ЦЕНТРАЛЬНИЙ ДЕРЖАВНИЙ
ІСТОРИЧНИЙ АРХІВ УРСР У М. КИЄВІ
фонду 1164
опису 1
од. зб. 416
-245-

1880 – 1887
спадок
Бабинцевых.

ф 1164
оп 1
№ 416
-245-

ЦЕНТРАЛЬНИЙ ДЕРЖАВНИЙ
ІСТОРИЧНИЙ АРХІВ УРСР У М. КИЄВІ
фонду 1164
№ опису 1
од. зб. 416

Kiев. город. 175 1

КНИГА

для записки умершихъ Евреевъ на 1886. годъ.

כפ- מלכתב בו מתיס של ידיסרה אלף ת"ל למבין ה יוביס

ЧАСТЬ IV.

1886 г.

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
	1.	Въ Кіевѣ Старокъ.	Авг. 2.	Шеар. 8	55 лет	Отъ рака	Женщина Ребека, имена Черкасскаго 2. гильдіи купца Александра Брацкаго.
1.		Кирилловской больницы.	2.	8.	32 года	гангрена	Мѣщанина Подольской губерніи Каменецъ-Подольскаго уѣзда м. Городка Шмуль Гойновичъ Бланкеръ.
2.		Старокъ.	4.	10.	18 лет	родовъ.	Женщина Хейна, Моисеевна рожденная Горовицъ, имѣла мѣщанина Кіевской губерніи и уѣзда Еврейскаго общества Лейба-Янкеля Аншелова Левина.

הלק רבעי מן מתים

מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומת היתה בתולה או בשואה או מלאה	משה מותי מחלי או סמיבה אחרת	חודש ויום המיתה: חדש	יום	באיזה עיר מת וקבר	מספר המזוזרים	מספר פתיים בקבית
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	1.	"
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	1.	"
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	2.	"

200.

№	Жен. пола.	Муж. пола.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
2.		1	Кіевъ Лукьяновское	Янв. 5	Шеват 11	Грудн. 1 мѣсяц.	от скарлатины	Мальчикъ Лейбъ, сынъ отставнаго, слу-жившаго въ 46. пѣ-хотномъ Днѣпров-скомъ полку сверх-срочнаго Мошка Ли-пова сына Дзень-бацума.
3.		1	Кіевъ Лукьяновское	5.	11.	Грудн. 1 мѣсяц.	отекъ мозга.	Мальчикъ Арон, сын отставнаго рядового, служившаго въ 25 пѣхот-ной Смоленской Генерал-Адъютанта гра-фа Аракчеева полку Мошка Ормиковича Добкина.
4.		1	Кіевъ Лукьяновское	5.	11.		Гнойн. ангина	Ребенокъ, сын мѣща-нина Кіевской губерніи и уѣзда Лепогородско-общества Аврума Гер-ша Хайкина

15 Марта 1902.

הלק רבעי סן מתיס

3

מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומת היתה בתולה או בשואה או טלאה	מה מותו מחלי או סיבה אחרת	מקום המות	חודש ויום המיתה לחי	יום	באיזה עיר מת ונקבר	מספר המכתב	מספר הקבר
ילד זכר שנה 1	בלוחוטקה	?	?	?	ביקיאו בעזיף	2	"
ילד זכר [illegible]	[illegible]	"	"	"	[illegible]	3	"
ילד זכר [illegible]	[illegible]	"	"	"	[illegible]	4	"

Кіевъ

Зав.

Посл. 14 янв. 1905 г.

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ: Христіанскій.	Число и мѣсяцъ: Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
"	5.	Въ Кіевѣ Бульв.	Янв. 5.	Шват. 11.	2 года	Отъ воспал. легкихъ	Мальчикъ Гдалій, сынъ мѣщанина Кіевской губерніи радомысльскаго уѣзда горностайпольскаго общества Мовши Евсеева Рабиновича.
3.	"	" Бульв.	" 5.	" 11.	60 лѣтъ	" марасма	Женщина Рася, жена Васильковскаго мѣщанина Анселя Букринскаго.
"	6.	" Плоск.	" 6.	" 12.	2 нед.	" отека мозга.	Мальчикъ Лейба, сынъ разводки мѣщанки волынской губерніи Овручскаго уѣзда народичскаго общества Энки Хаимовой Статландовой.

חלק רביעי מן מתים

4

מספר: מתים בקהלה	מספר: המתים בכלל	באיזה עיר מת ונקבר	חודש ויום המיתה: לנוצרים	חודש ויום המיתה: ליהודים	שנות חיי המת	ממה מתו מחלי או סמיבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה או מלאה
	5	בקיוו [illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	ילד גדליהו בן משה [illegible]
3.	"	[illegible]	"	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
"	6.	[illegible]	"	[illegible]	[illegible]	[illegible]	ילד [illegible] בן [illegible] חיים [illegible]

№	Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
"		7	Изъ Кіеву " Плоск.	Янв. 6	Шеват 12	2 мѣс.	Острая мозга.	Незаконнорожденный мальчикъ Моисей, сынъ мѣщанина Кіевской губерніи васильковскаго уѣзда бѣлоцерковскаго общества Переи-фрейфа Захарова Баланцовой.
"		8	" Плоск.	" 8 "	14	6 мѣс.	" острая мозга.	Мальчикъ Хаскель, сынъ бывшаго Земледѣльца Маковецкой волости принявшаго христіанство М. Макарова Нафтулы Осиповича.
4			" Деміев.	" 8 "	14	"	" родимцовой.	Ребенокъ дочь мѣщанина Кіевской губерніи и уѣзда Игнатовскаго общества Мордуха Бенціона Зорохова.

מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומת היתה בתולה או בשואת או מלאה	שמה מותי מחלי או סמיבה אחרת	חדש ויום המיתה: חדש	יום	מספר הימים	באיזה עיר מת ובקבר	מספר הקבלת
ילד זכר נולד מן [illegible] ומת מחלת [illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХЪ.

№	Жен.	Муж.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
5.		1	Въ Кіевѣ Деміевѣ	Нояб. 8	Мар. 14	1	Отъ воспаленія мозга.	Дѣвочка Хава, родившаяся въ Субботу 1878 г. ноября 6 дня, умершая въ 10. Гренадерской Малороссійской Генералъ-Фельдмаршала графа Румянцова-Задунайскаго полку рядового Іосифа Моисеева Мерзлякова.
6.	"	"	"	" 9.	" 15.	65	" Водянка	Бобруйскаго мѣщанина Минской губерніи Мася Сендерова Шварцмана.
7.	"	"	"	" 9.	" 15.	59	" Водянка легкихъ	Мѣщанка Кіевской губерніи и уѣзда М. Игнатовская Фруня Ліотова.

הלק רבעי מן מתים

מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומת היתה בתולה או בשואה או מלאה	שמה מותי מחלי או סמיבה אחרת	מעמד	חודש ויום המיתה: לחדש	יום	באיזה עיר מת ובאיזה מקום	מספר: מספר הקבר	מספר הסליקה
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	"	5.
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	"	6.
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	"	7.

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХЪ.

№	Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
		9.	Въ Кіевѣ Демієвъ.	Янв. 9.	Шват 15	1	родимец мучительный	Ребенокъ, сынъ мѣща-нина рафаиловскаго уѣзда горностай-польскаго общества Шмиль-Шулима Ма-линскаго.
	11.		Демієвъ.	" 10.	16 Шват	2	отекла мозга.	Мальчикъ Хаимъ, сынъ умершаго вызнаго арміи рядоваго Мойсея Портного.
8.			Кирилловской больницѣ	" 11.	17 Швать	"	сентяце-міи	Мѣщанинъ во-лынской губерніи Житомирскаго уѣзда Черняров-скаго общества Хая Шулова Гольфштей-нова.

הלק רבעי מן מתים

מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומת היתה בתולה או בשואה או מלאה	משה מותי מחלי או סיבה אחרת	מקום הפטר	חדש ויום המיתה: לחי	יום	באיזה עיר מת ונקבר	מספר: מתים בקברות	מתים בקברים
[illegible]	"	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	9.	"
[illegible]	"	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	10.	"
[illegible]	"	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	8.	"

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХЪ.

№	Жен.	Муж.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
1		„	Въ Кіевѣ Лобед.	Мая 11.	Ияр 17	2 года	Отъ дифтеритта.	Дѣвочка Розалія, дочь мѣщанина Гродненской губерніи Волковысскаго уѣзда м. Лѣскова Хоноха Мовшиша Іосиповича Малловскаго.
„	11.	„	Плоск.	„ 12.	„ 18.	„	Дифтеритъ мгновенный.	Ребенокъ мужскаго пола Емильковскаго мѣщанина Кіевской губерніи Янкеля Шагмана.
„	12.	„	Плоск.	„ 13.	„ 19.	4 Быт.	Чахотки	Мѣщанина Кіевской губерніи Радомысльскаго уѣзда Чернобыльскаго общества Мордуха Янкева Подольскаго.

הלק רבעי מן מתיס

מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומת היתה באוהלה או בשואת או מלאה	מה מותו מחלי או סמיכה אחרת	מת בית המת	חדש ויום המיתה: חדש	יום	באיזה עיר מת ונקבר	מספר המשרתים	מספר בתים בקברים
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	„	1.
[illegible]	[illegible]	„	[illegible]	„ 12.	[illegible]	„	„

8 об.

№	Женска.	Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
10.		"	Въ Kiev Плоск	Мая 13	Ивар 19	5 дней	Отъ отека мозга	Дѣвочка Сара, дочь отставного, сыновья 25 резервной артиллеріи канонира Шая Іосифова Гайна.
" 13.		"	Плоск	" 14	" 20 (1903)	"	крупа	Мальчикъ Моисей, сынъ васильковскаго мѣщанина Кіевской губерніи Авраама Іосифова Гриймана.
11.		"	" Гоф	" 14.	" 20. Ѣйяр	"	чахотка	Женщина Маха, жена мѣщанина Кіевской губерніи и уѣзда Богуславскаго общества Авраамъ-Берка Мерфера.

7 Мая 1903 г

הלק רבעי בן מתים

מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומת היתה בחולה או בשואה או מלאה	מטה מותו מחלי או סמיבה אחרת	בעיר מת	חדש ויום המיתה: חדש	יום	באיזה עיר מת נבקבר	מספר: במהלכריים	מספר בקבית מתים
ילדה יהודיה בת שנה בן יקיר ה בשם	משטן מחלי	בקיוו	יולי	3	בקיוו	"	10.
ילד יהודי בן שבועות בן יקיר ה בשם	משטן מחלי	בקיוו	יולי	3	בקיוו	"	13.
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	"	11.

№	Жен.	Муж.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
9		14	Изъ Кіева на Под.	Янв. 15	Шеват 21	3 нед.	Отъ тифозной горячки	Незаконнорожденный мальчикъ Авраамъ, сей мѣщанки Кіевской губерніи города Трипольскаго общества Маріи Ефимовой Ефесторовой.
12			Тамъ же	" 16	" 29	"	родимая мертвой.	Ребенокъ, дочь умершаго Кіевской губерніи и уѣзда Обуховскаго общества Двойры Лейбова Рогалова.
13			Еврейская больница	" 16	" 29	37 лѣтъ	Брюшнаго тифа.	Жена умершаго отставнаго рядового Хаскеля Калантырскаго Лейзя Калантырская.

מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומת היתה בתולה או בשואה או מלאה	מטה מרתי מחלי או סמיכה אחרת	חודש ויום המיתה: לחדש	ליום	מספר הקברים	מספר בקבות	באיזה עיר מת ונקבר
ילד זכר מהרהת יעקובוב מעמיק	מעמיק	פוי	26	"	14	בקיעוו מחזיק
ילד זכר מהרהת יעקובוב מעמיק	מעמיק	פוי	26	"	12	בקיעוו מחזיק
13. " בת-שרה " 26 " פוי						

№	Женска.	Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
"	15.		Въ Кіевѣ	Янв. 17.	Шеват 23.	1 года	Отвосп.	Мальчикъ Айзикъ,
			бумаж.			2 мѣс.	мозга.	сынъ солдатскаго
								шинельника
								Кіевской губерніи Ар-
								она Шефтелова
								Зельфика.
"	16.		" Плоск.	" 17.	" 23.	5 мѣс.	" отека	Мальчикъ Бер[illegible],
							мозга.	сынъ мѣщанина
								Кіевской губерніи и
								уѣзда М. Ичанов-
								ки Дувинъ-Аншевъ
								Губинскаго.
"	17.		" Кирилов.	" 17.	" 23.	5 мѣс.	катарра	Мѣщанинъ Кіев-
			бол[illegible]				желудка	ской губерніи и
								уѣзда ржищев-
								скаго общества
								Мендель Герше-
								вичъ Красновъ.

מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומת היתה בתולה או בשואה או מלאה	מה מיתתו מחלי או סבה אחרת	מת פתאם	חודש ויום המיתה: ימי	חודש ויום המיתה: חדשי	באיזה עיר מת וכבר	מספר הקברים	מספר מתים בקבר
[illegible]	[illegible]		[illegible]	[illegible]	[illegible]	15.	"
[illegible]	[illegible]		"	"	[illegible]	16.	"
[illegible]	[illegible]		"	"	[illegible]	17.	"

№	Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
								Нет
		1	18. Убит Кіевъ Демієв.	Янв. 18.	Шеват 24	9 мѣс.	Отчаяние	Мальчикъ Хаимъ, сынъ земледѣльца тарговскаго общества сергіановской слободы могилевскаго уѣзда Бенціона Юдова Зельцина.
		1	19. „ Янов. „ 19. „			25. 8 мѣс.	„ отека мозга.	Мальчикъ Израиль, сынъ дворцовскаго мѣщанина гродненскаго уѣзда Герша Берлова Цемахскаго.
		1	14. „ Кіевъ „ 19. „			25. 3 года	„ чахотки	Дѣвочка Христина, дочь мѣщанина губернскаго города Чернигова Земьяна Табарова.

מי מת רמה שמו ומעמדו: או מה שמה ומת היתה בתולה או בשואה או מלאה	מטה מותו מחלי או סבובה אחרת	מספר פרטי המת	חדש ויום המיתה: חדש	חדש ויום המיתה: יום	באיזה עיר מת ובאי־זה בית הקברות	מספר הקברות	מספר מקום הקברות
		1					
		1					
		1					

120 б

№	Женска.	Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
15.		1	Въ Кіевѣ Булев.	Янв. 19.	Шеват 25	2 мѣс.	Отъ тѣла моего	Дѣвочка Дина, дочь мѣщанина Кіевской губерніи графомыльскаго уѣзда Черноб[ы]льскаго общества Мордуха Аксенова Бурграбарскаго.
„ 20.	„	Плоск.	„ 22.	„ 28.	„		графомъ мертвый	Ребенокъ, сынъ Плоскаго мѣщанина Муса Бургдорфа.
„ 21.	„	Бульв.	„ 22.	„ 28.	„		графомъ мертвый	Ребенокъ, сынъ рядового 130. пѣхотной Херсонской полку плотника рядового Ивана Хаимъ Бороуда Шуковича Стурга.

מי מת ומה שמו ומעמדו או מה שמה ומת היתה בתולה או בשואה או מלאה	שמה מותי מחלי או סמיבה אחרת	מתי מת	חדש ויום המיתה: יחי	נין	באיזה עיר מת ובאיזה	מספר הבתים	מספר הנפשות
15.							
20.							
21.							

130d

№	Женска.	Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
16		"	На Кіевъ старом	Янв. 23.	Шеват 29	"	графина мертвый	Ребенокъ, дочь мѣщанина Минской губерніи посѣвского общества, умершаго въ 120. тридцатой Серпуховской пѣшаго рядового Лейбъ-Бера Мордухова Пятковскаго.
17		"	Кіевъ	" 23.	" 29.	"	графина мертвый	Незаконнорожденный ребенокъ, дочь мѣщанки Кіевской губерніи Радомышльскаго уѣзда Корчетайловскаго общества отвѣнцы Бѣлой Мовшовой Бунгаловой
18		"	Кіевъ	" 23.	" 29.	"	графина мертвый	Ребенокъ, дочь Свенцянскаго мѣщанина Лейбы Бенціонова Кана.

מי מת ומה שמו ומעמדו או מה שמה ומת היתה בתולה או בשואה או מלאה	מטה מותו מחלי או סבוכה אחרת	מספר הימים	חדש ויום המיתה יתרי	ירח	באיזה עיר מת ובקבר	מספר המתפללים	מספר נקבת
[illegible]	[illegible]	"	[illegible]	[illegible]	[illegible]	"	16
[illegible]	[illegible]	"	[illegible]	[illegible]	[illegible]	"	17
[illegible]	[illegible]	"	[illegible]	[illegible]	[illegible]	"	18

1401

№	Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
19		"	Въ Кіевѣ, на Лыбедской	Янв. 23	Шеват 19	"	родимая мертвой	Ребенокъ, дочь Свенцянскаго мѣщанина Лейбы Гельмана.
20		"	" Старокъ	" 24	" 30	2 года	"	Дѣвочка Голда, дочь мѣщанина Житомирскаго цеха торговаго общества Бонна Шуховича Юфы.
22		"	" Плоск.	" 25	Адара 1	"	родимец мертвой	Ребенокъ, сынъ Минскаго мѣщанина Абрама Янкелева Цафрина.
21		"	" Плоск.	" 25	Адара 23	3 года	"	Женщина Эстерхана, Мейеръ Матусовна (девичья фамилія Пекелисъ), жена бердичевскаго мѣщанина Моишка (Моисея) Соломонова.

Посв. 31 Мая 1913 г.

מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומת היתה בתולה או בשואה או מלאה	שמה מותי מחלי או סמיבה אחרת	כמה שני חמת	חדש ויום המיתה חדש	יום	באיזה עיר מת ובקבר	מספר המשרתים	מספר הקבר
[illegible]	[illegible]	"	[illegible]	[illegible]	[illegible]	"	19
[illegible]	[illegible]	"	[illegible]	[illegible]	[illegible]	"	20
[illegible]	[illegible]	"	[illegible]	[illegible]	[illegible]	"	22
[illegible]	[illegible]	"	[illegible]	[illegible]	[illegible]	"	21

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХЪ.

№	Женска.	Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
22.	"		Изъ Кіева	Янв. 25	Шеварал.	13 мѣс.	Отъ отека мозга.	Дѣвочка Бетя, дочь сапожника Соломонской повивальной мѣщанина Кіевской губерніи обуховскаго общества Ерухима Ихіелева Соголова.
"	23	"	Изъ Пол.	" 27	"	3 г. 4 мѣс.	" Воспаленіе почекъ.	Житомирскій мѣщанинъ Волынской губерніи Ерухимъ Нуха Мееровичъ Авломинскій.
23.	"		Изъ Любед.	" 27	"	3 г. 2 мѣс.	" Карбункулъ.	Дѣвочка Шейна Гитель, дочь мѣщанина Кіевской губерніи и уѣзда Яновскаго общества Янкель-Герша Демента.

הלק רבעי מן מתים

מי מת רמה שמו רמעמדו אר מה שמה רמת היתה בתולה אר בשואה אר מלאה	מה מותי מחלי אר סמיבה אחרת	מת בני חמת	חדש ויום המיתה: תרי	ימים	באיזה עיר מת ובאי סמיבה	מספר המחוברים	מספר בקבת
...	...	...	...	...	...	22.	"
...	...	...	...	...	...	" 23.	"
...	...	...	...	...	...	23.	"

1606

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
"	24.	Въ Кіевѣ Лобеч.	Янв. 29.	Адара 5	61 год.	отъ маразма.	Отставной, служивший въ канцеляріи тротной почты оружейникомъ Юрьевъ Ивановъ сынъ Ушанскій.
24.	25.	" Лобеч.	" 29.	" 5.	61 год.	старости лѣтъ	Мѣщанинъ Гродненской губерніи уѣзднаго города Слонима Гирш Іоттелевичъ Мейлахъ.
24.	"	" Пинск.	" 30.	" 6.	1/2 год.	кашель	Дѣвочка Шейна, дочь военнослужащаго 2-гильдіи купеческаго сына Берка Берензона.
"	26.	" Пинск.	" 30.	" 6.	"	родимецъ мертвый	Незаконнорожденный ребенокъ, сынъ 1-гильдейскаго мѣщанина 1-й Татаровской.

הלק רבעי מן מהים

מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומת היתה בתולה או בשואה או מלאה	מטה מותו מחלי או סבובה אחרת	מקום המיתה	חודש ויום המיתה: ל	ל	באיזה עיר מת ובקבר	מספר הקברים: מספר הקברים	מספר הקברים
...	...	...	...	...	...	24.	"
...	...	...	...	...	...	25.	"
...	...	...	...	...	...	24.	"
...	...	...	...	...	...	26.	"

Женска.	Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
"	27	Кіевъ Кіевъ	Авг. 27	Ав. 7	-	родимецъ	Гебенской, сына ваксовской мѣщанина города Кіевской губерніи Лейзора Исаковича Гебенскаго.
28	"	Плоск	31 "	Ѳ 38	"	старухи	Земледѣлицъ щедринскаго общества добрушскаго уѣзда Ирод Исаковъ Зембуцъ.
25	"	Кіевъ	31 "	7 Тишр	"	отека мозга	Дѣвочка Гена, дочь мѣщанина Бердичевскаго уѣзда Кіевской общества Ирса Штенберга.

מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומת היתה בתולה או בשואה או מלאה	מטה מותו מחלי או סטיבה אחרת	מספר הבתים	חודש ויום המיתה לחדש	ליום	באיזה עיר מת ובאיזה	מספר הבתים
[illegible]	[illegible]	"	[illegible]	[illegible]	[illegible]	"
[illegible]	[illegible]	28.	[illegible]	[illegible]	[illegible]	"
[illegible]	[illegible]	25.	[illegible]	[illegible]	[illegible]	"

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХЪ.

1886

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ: Христіанскій.	Число и мѣсяцъ: Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
„	29.	Въ Кіевѣ „ Бульв.	Янв. 31.	Адара 1. 7.	6 мѣсяц.	Отъ маразма	Мѣщанинъ Кіевской губерніи Радомысльскаго уѣзда Чернобыльскаго общества Исеръ Пейсаховъ Зингерманъ.

Итого было умершихъ въ Январѣ мѣсяцѣ сего 1886 года пятьдесятъ четыре (:54:) изъ коихъ, мужескаго пола двадцать девять (:29:) женскаго двадцать пять (:25:)

Вѣрно: Кіевскій Раввинъ Е. Цукерманъ

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ: Христіанскій.	Число и мѣсяцъ: Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
26	„	Въ Кіевѣ „ Плоск.	Февр. 2.	Адара 1. 9.	1 мѣсяц.	Отъ отека мозга	Дѣвочка Эстеръ, дочь Радомысльскаго мѣщанина Кіевской губерніи Срулъ-Михеля Хаимовича Креслевецкаго.

חלק רביעי מתים

19

מספר: מתים בקהלות	מספר: מתים הזכרים	באיזה עיר מת ונקבר	חודש ויום המיתה: לוח	חודש ויום המיתה: יהודי	שנות ימי חייו	ממה מותו מחלי או סמיבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה או מלאה
„	29	בקיעוו בולווער	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]

[illegible] 1886 [illegible] (:54:) [illegible] (:29:) [illegible] (:25:)

[illegible] בקיעוו [illegible]

מספר: מתים בקהלות	מספר: מתים הזכרים	באיזה עיר מת ונקבר	חודש ויום המיתה: לוח	חודש ויום המיתה: יהודי	שנות ימי חייו	ממה מותו מחלי או סמיבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה או מלאה
26.	„	בקיעוו [illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	ילדה [illegible] בת [illegible]

1900

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
"	30	Въ Кіевѣ "	Февр. 2.	Адара 9.	8 мѣс. 2 нед. 1 дня.	Отекъ легкихъ.	Мальчикъ Хафетъ, сынъ Кобринскаго мѣщанина Ошера Симховича Слонимскаго.
"	31	" Демѣевѣ.	" 2.	" 9.	1 день.	Отекъ мозга.	Мальчикъ Мошко Залманъ, сынъ мѣщанина Кіевской губерніи градоначальническаго участка Хаденскаго общества Нухимъ-Лейба Авербуха.
"	31	" "	" 2.	" 9.	родился мертвымъ.		Ребенокъ, сынъ мѣщанина Волынской губерніи Заславскаго уѣзда м. Славуты Арона Лейбовича Крамана.

מי מת ומה שמו ומעמדו או מה שמה ומת היתה בתולה או בשואה או מלאה	ממה מת או סמי אחרת	חדש ויום המיתה לחי	ימים	באיזה יום מת רבקבר	מספר הקברות	מספר הקברים
ילד חפץ בן משה מעמד מיזרין.	מחלת הקיבה	בן חדשים	"	ביום השלישי	"	30.
ילד משה - בנימין בן יחזקאל מעמד מיזרין.	מחלת המעים	בן חדשים	"	ביום השלישי	"	31.
ילד בן יום אחד מעמד מיזרין	חלש	"	"	ביום השלישי	"	27.

№	Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
28.	„	1	Кіевъ „	Февр. 2.	Адара 19.	„	родимая мертвой.	Ребенокъ, зачтожительства мѣщанина Абрама Шмулевича Гориловскаго.
„ 32.	„	„	„ „	„ 3.	„ 10.	1 мѣсяц.	„ отека мозга.	Мальчикъ Мерсей Бердичевскаго мѣщанина Кіевской губерніи Абрам Гершина Эдева Дуба.
„ 33.	„	„	„ „	„ 3.	„ 11.	„	родимая мертвой.	Ребенокъ, сынъ рядового взятаго арміи 1879г. Іюня 7. дня, служащаго въ 44. резервномъ пѣхотномъ Кадровой батальонѣ рядоваго Гершка Абрамова сына Шмулевскаго (фамилія Гроссманъ).

מספר בקנית	מספר בהכתבריס	באיזה עיר מת ובקבר	חודש ויום המיתה ירח	יום	מצב משפחתי	מטה מותי מחלי או סמי אחרת	מי מת זאה שמו ומעמ או מה שמה ומת היתה בתולה או בשראת או מלאה
28	„	בקייאו	ב' אדר	ב'	„	„	ילד זכר בן ישראל גמרוסמן
„ 32	„	„	„	ב'	„	„	ילד זכר בן ישראל ישעיה
„ 33	„	„	„	ב'	„	„	ילד זכר בן ישראל (ב' אדר ת'ר'ם)

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХЪ.

№	Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
29.		1	Въ Кіевѣ, Бурлов.	Февр. 3	Адар 1.	11 мѣс.	Отъ воспал. легкихъ.	Женщина Цирил, мѣщанка мѣстечка Ковенской губерніи и уѣзда Кишкянской волости Лейбы Ніяша Ицкова.
30.		1	„ Бурлов.	„ 4.	„	11½ года	„ скарлат.	Дѣвочка Цина-Гоша, дочь Могилевскаго мѣщанина Зельмана Мафовера.
„ 34.	„ тюрем.	„ 4.	„	„	„ отека мозга		Мальчикъ Аарон, сынъ васильковскаго мѣщанина Кіевской губерніи Сруль-Бера Мордко-Іосева Крамара.

חלק רביעי מן מתים

מי מת ומה שמו ומעמדו או מה שמה ומת היתה בתולה או בעולת או מלאה	מספר הרשומות	מספר הקבוץ	באיזה עיר מת ובאיזה	חרדש ויום המיתה		מה מיתתו מחלי או סמי אחרת	מה גילו	
29.	„		בקיוו בולגאק					
30.	„		בולגאק	„	3			
„ 34.	„		בולגאק	„	3			

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХЪ.

№	Женска.	Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
"	35.		Изъ Кіева	Февр. 5.	Шеворат 12	"	родимая	Ребенокъ, сынъ тяглаго мѣщанина Минской губерніи Мовши Гершова Гаймана.
31.	"	"	"	" 5 "	" 12 " Шеват	"	горячка	Дѣвочка Шифра, дочь мѣстечкаго мѣщанина Минской губерніи Шепшеля Янкелева Герчика (: нынѣ по-сойный :).
"	36.		Кіевъ евр. больница	" 5. "	" 12 " 15 Шеват	"	брюшной тифа.	Мѣщанинъ изъ деревни Бобровицъ Бѣлогородской волости Борухъ Бенціоновъ Кобинскій.

מס׳ בסדר	מס׳ בפנקס הקבלה	באיזה עיר מת ובקבר	חדש ויום המיתה ירח	יום	מצב העני	מטה מדתי מחלי או סמי אחרת	מי מת ומה שמו ומעמ אר מה שמה ומת היתה בתולה או בשואה או מלאה
"	35.	בקיאוו	שבאט	ב'	"	גולדענ	
31.	"	"	"	ב'	"	"	
"	36.	"	"	ב'	"	"	

230

№	Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
32.	–	1	Въ Кіев. евр. больницѣ.	Февр. 5.	Адара 17.	1 мѣс.	От приключ.	Мѣщанка Волынской губерніи города Ровенскаго Маріямъ Мошкова вод Мангерманова.
„ 37.	„ Кіевѣ	„ 5.	„ 12.	„ 2 года.			Отъ туберкулез. легкихъ.	Мѣщанинъ города Чернигова Довъ Яхель-Іосифовъ Пупянскій.
33.	„ „	„ „	„ 6.	„ 13. 44 года.			Болѣзнь матки.	Женщина Рухель Уфеевъ, жена мѣщанина Гродненской губерніи Кобринскаго уѣзда м. Городца Шмуйла Либеровича Мазурскаго.

מי מת ומה שמו ומעמ[ד] או מה שמה ומה היתה בתולה או בעולה או מלאה	שמה מותי מחלי או סמי אחרת	מקום פטירת המת	חודש ויום המיתה תשרי	ניסן	באיזה עיר מת ובאיזה סימטא	מספר הקברות	מספר בקברות
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	32.
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	37.
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	33.

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХЪ.

№	Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
34.		"	Въ Кіевѣ	Февр. 6.	Адара 13	1½ года	От военной	Дѣвочка Бейла, дочь отпущеннаго изъ
							лихорадки.	мещанина волынской
								губерніи Ковеля-Бера
								Моисѣева Рывкина.
35.	"	"	"	"	8.	"	15	" дифтерита.	Дѣвочка Хая, дочь
								увольненнаго въ запасъ
								арміи рядоваго Файвеля
								Константиновскаго.
36.	"	"	"	"	9.	"	16. 4 года	" корчи	Дѣвочка Дефора, дочь
								Пинскаго мѣщанина
								Аронина Ефимова.
" 38.	"	"	"	"	9.	"	16. 23 года	" чахотки	Студентъ Универ
								ситета Св. Влади
								міръ Израиль
								Янкелевичъ К
								тинскій.

הלק רבעי מן מתים

מי מת ימה שמו ומעמ[ד] אר מה שמה ומת היתה בתולה אר בשואה אר מלאה	ממה מותי מחלי אר סמי[ם] אחרת	מספר הנפשות	חדש ויום המיתה יחי	ימן	באיזה עיר מת ונקבר	מספר הנפשות	מספר הנפשות
34.	[illegible]						
35.	[illegible]						
36.	[illegible]						
" 38.	[illegible]						

2506.

№	Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
	"	39.	Въ Кіевѣ	Февр. 16 дня	1	1724 года	Отъ лихорадочной.	Бобруйскій мѣщанинъ Минской губерніи Эзра Моруховъ Кацнельсонъ.
	"	40.	" "	" 11 "		1856 янв.	Отъ болѣзни семейной.	Кіевскій 1-й гильдіи купецъ Гиршъ Мовшовъ Горнухинъ.
	34.	"	" "	" 11 "		18 1/2 года	1 группа. Чахотка	Дѣвочка Голда, дочь мѣщанина губернскаго города Могилева Цуха Мовшева Еселева Мафовера.
	"	41.	" "	" 11 "		18 "	Чахотка.	Мальчикъ Моисей, сынъ мѣщанина Черниговской губерніи г. Сосницы Гершка Беніаминова Срулева сына Синицкихъ.

מי מת ימה שמו ומעמ אר מה שמה ומת היתה בתולה אר בשראה אר מלאה	ממה מותי מחלי אר סמי אחרת	מצב המשפחה	חודש ויום המיתה לחי	חודש ויום המיתה	באיזה עיר מת ובקבר	מספר המשפחה	מספר הקברים
						39	"
						40	"
						34	"
						41	"

2606

№ по порядку.	Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
"	42		Изъ Кіева	Февр. 12.	Адара 19.	"	графиня мертвый	Ребенокъ, сынъ им. цаницы 1 Кіевской губерніи и члена м. Игнатовки Ти. лева Айзиковича Фиберга.
38	"	"	"	" 12 "	" 19 "	Шість	" горла	Дѣвочка Бейла, дочь отставнаго ф. вого Н. тѣлтика Томбовскаго полка, приписанная къ в. сильковскому обществу Шіолы Мордко. бовича Фанра.
39	"	"	"	" 13 "	" 20 "	"	графиня мертвый	Ребенокъ, дочь им. цанина Кіевской гу. нія и члена Игнато. скаго общества Мер. Іойновича Сол. ловд.

מי מת יומה שמו ומעמ׳ אר מה שמה ומת חיתה בתולה או בשואת אר מלאה	שמה מותי מחלי או סמי אחרת	מין זכר נקבה	חדש ויום המיתה חדש	יום	גאיזה עיר מת ובאר	מספר הכתובים	מספר בכתיבת
ילד זכר הת יומה מספרו	ילד זכר	"	ינ.	שפ	ז קיימ.	42.	"
ילדה נ.. הת יומה מ...	ילדה	"	ינ.	שפ	"	38.	"
ילד זכר הת יומה מ...	ילד זכר	"	ינ.	ג	"	39.	"

27 od.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Еврейскій.	Дѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
"	43	Въ Кіевѣ.	Февр. 15.	Адарь 28	Вышеуказ.	Отъ отека мозга.	Мальчикъ Яковъ, сынъ отставнаго, служившаго въ нестроевой роты Кіевской крѣпостной артиллеріи младшаго мастеровой Алексѣя сына Абрамовича.
"	44	"	" 15.	" 28	45 дѣтей	скоропостижно.	Мѣщанина мѣстечка Каменки Кобрынскаго уѣзда Гродненской губерніи с. Литинки Мошко Мошковъ Гейзенберг.
40	"	"	" 17.	" 30	24 дѣтей	отека мозга.	Дѣвочка Перед[illegible] увѣковѣченнаго въ запасѣ унтеръ-офицера мѣщанъ М. Бобой-Ур[illegible] ви Годель Аврумовна Дливинскаго.

מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומת היתה בתולה או בשואה או מלאה	שמה מותי מחלי או סמיבה אחרת	מצב קבע המת	חדש ויום המיתה יום	חדש	באיזה עיר מת ובאיזה מקום	מספר מקום בקבר	מספר הקבר
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	43	"
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	44	"
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	40	"

1904

№	Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
"		45.	Въ Кіевѣ	Февр. 17.	Адара 1. 24.	8 мѣс.	Отъ болѣзни	Мальчикъ Константинъ, сынъ кандидата правъ присяжнаго повѣреннаго Александра Соломоновича Гольфенбейера.
41.	"	"	" "	" 17.	" 24.	9 мѣс.	" крупа	Дѣвочка Мина, дочь мѣщанина Переяславскаго общества рабочаго Мордуха Сливака.
"	46.	"	" "	" 17.	" 24.	37 лѣтъ	" сердца	Двенадцатый мѣщанинъ Переяславскаго общества Кіевской губерніи Двоирь Исаковъ Поберейско.

пов. Кіевск. 1905
пов. Холод. 1905.

מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומת היתה בתולה או בשואה או מלאה	שמה מוחי מחלי או סמיבה אחרת	מצב הנשי	חרדש ויום המיתה יום	חדש	באיזה עיר מת ובאבר	מספר הבתים	מספר הנפשים
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	45.	"
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	41.	"
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	46.	"

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХЪ.

№	Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
42	—	1	Изъ Кіевской Еврейской больницы	17 Февраля	24 Шевата	38 лѣтъ	Отъ прижизненной кровяной мозговой	Мѣщанка Минской губерніи города Слуцка Зельда Лейбовна Ермиловна.
43	"	"	Кіевъ	" 18 "	25 Февраля	" 1 сутокъ	"	Дѣвочка Фейга, дочь мѣщанина Кіевской губерніи Радомышльскаго уѣзда Машпенскаго общества Мордуха Гоодлейбовича Машпенскаго.
44	"	"	"	" 18 "	25 Февраля	" 9 мѣсяцевъ	" отекло мозга	Дѣвочка Хана, дочь мѣщанина М. Томашполя Ямпольскаго уѣзда Моисея Гаузольскаго.

חלק רבעי מן מזיס

מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בתולה או בשואה או מלאה	מטה מותי מחלי או סמיבה אחרת	מספר ימי חולי	חדש ויום המיתה: חדש	יום	באיזה עיר מת ובאיזה מקום נקבר	מספר הבקרים	מספר הבקרים
42							
43							
44							

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХЪ.

№	Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
"	47		Въ Кіев. евр. больницѣ.	Февр. 17	Адара 24	25 лет.	Отъ чахотки	Мѣщанина м. Макарова Кіевской губерніи и уѣзда Бенціонъ Оксманскій.
"	48		Въ Кіевѣ, въ пріютѣ Мещанской	" 18 "	" 25 "		родился мертвый.	Незаконнорожденный ребенокъ, отъ мѣщанки г. Сквиры дѣвицы Этки Нафтановичъ.
"	45		" Кіевѣ въ евр. больницѣ.	" 20 "	" 27 Кіслева	"	горячка	Мѣщанка Кіевской губерніи и уѣзда м. Игнатовки Лея Мошкелева Гольфейнъ.
"	46		" Кіевѣ.	" 20 "	" 27 Кіслева	"	отекла мозга.	Дѣвица Бобруйскаго цеха, дочь бобруйскаго мѣщанина Минской губерніи Хаимъ Менделя Гаремика

חלק רבעי מן מזיס

מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומת היתה בתולה או בשואה או מלאה	ממה מותי מחלי או סבובה אחרת	מת ביום	חודש ויום המיתה: יום	חודש	באיזה עיר מת ובאיזה מקום	מספר הבתים	מספר הסדרים
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	47	"
[illegible]	[illegible]	"	"	"	[illegible]	48	"
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	45	"
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	46	"

№	Женска.	Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
		49	Изъ Кіева	февр. 20	Адара 27	3 мѣс.	отъ болѣзни	Мальчикъ Лейбъ, сынъ Минско-Карантинскаго мѣщанина Минской губерніи Мордуха Шлемова Гельмана
		50.	" " "	21. "	27 "	57 год.	" воспал. легкихъ	Мѣщанинъ Гродненской губерніи Кобринскаго уѣзда м. Ивановка Янкель Абрамъ-Шлемовичъ Брусманъ.
		51.	Изъ Кіевской еврейской больницы	22. "	29 "	27 лѣтъ	" чахотки	Уволенный въ запасъ арміи ротный фельдшеръ 42. резервнаго пѣхотнаго кобринскаго баталіона Іосель Янкелевъ Черномысовъ.

מי מת רמה שמו רמעמדו אר מה שמה רמת חיתה בתולה אר בשראת אר מלאה	מטה מותי מחלי אר סמיבה אחרת	מקום הוצאה	חדש ויום המיתה ל׳	ת׳	באיזה עיר מת רבקר	מספר סדורי	מספר סדורי הקבורות
...	...	...	...	...	קריאות	49	"
...	...	...	...	...	"	50.	"
...	...	...	...	...	רפואות	51.	"

№	Женска.	Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
"		52.	Изъ Кіева	Февр. 22	Адара 2	3 мѣс.	Отъ ломота	Мальчикъ Яковъ, сынъ мѣщанина Кіевской губерніи города Игнатовскаго общества Арона-Давида Мордхелевича Шнейдера
47	"	" Изъ Кіева Кирилловской больницы.	"	22 "	29 " Адара	38 лѣтъ	" карбункулъ	Евангелическая мѣщанка Хая Пасеръ.
48	"	" Кіевъ.	"	22 "	29 " Адара	1 мѣсяцъ	" болѣзнь	Дѣвочка Екатерина, дочь мѣщанина 1 Кіевской губерніи и уѣзда бородянскаго общества Лейба-Шмуля Лазаревой Левина.

מי מת ומה שמו ומעמדו או מה שמה ומת היתה בתולה או בשואה או מלאה	מטה מותו מחלי או סמיבה אחרת	מקח מפני המת	חדש ויום המיתה חדש	יום	באיזה עיר מת ובקבר	מספר המהוכרים	מספר בקבית
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	52	"
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	47	"
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	48	"

№	Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
49.		„	Въ Кіевѣ	Февр. 22	Адара 1	9 мѣс.	отъ воспал. мозга	Дѣвица Бэйлэ, дочь мѣщанина гм. Чижскаго уѣзда мог. скаго общества Хаи. ма Серебренскаго.
„	53.		Въ Кіевѣ	„ 23. „		30 3 года 2 мѣс.	отъ чахотки.	Мальчикъ Давидъ, сынъ мѣщанина во. мынецкой губерніи г Кременца Хаимъ Шмуля Нгрунберга.
50.		„	Кіевской еврейской больницы	„ 23. „		30. „ 55 лѣтъ	воспаленіе легкихъ	Женщина Хана, жена мѣщани. на Кіевской губер. ніи и уѣзда Ита. товскаго общества Ицка Аѣксѣевича Осовецкаго.

הלק רבעי שן מתים

מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומת היתה בתולה או בשואה או מלאה	ממה מת: מחלי או סבה אחרת	במה מת: חמת	חדש ויום המיתה: לחדש	ליום	באיזה עיר מת ובקבר	מספר המתים	מספר בקבית
[illegible]	[illegible]	[illegible]	כ"ב אדר א'	כ"ב מאוחרת	ק"ו	„	49.
[illegible]	[illegible]	[illegible]	כ"ג „	כ"ג „	ק"ו	53.	„
[illegible]	[illegible]	[illegible]	כ"ג „	כ"ג „	ק"ו	„	50.

34 adi

№	Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсядъ. Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
51		"	Въ Кіевѣ	Февр. 23	Адара 30	57 лѣт	Отъ болѣзни	Мѣщанка Кіевской губерніи Звенигородскаго уѣзда Екатеринопольскаго общества Хана-Сура Ионселева Блиндарева.
"	54	"	"	" 23.	" 30.	"	горячки мозговой	Ребенокъ, сынъ мѣщанина Кіевской губерніи и уѣзда М. Игнатовки Іосифа Уманскаго.
"	55	"	"	" 23.	" 30.	Года	" горячки	Мальчикъ Мойше, сынъ мѣщанина М. Кабинаго Ицка Черкасскаго.
52	"	"	"	" 24.	Адара 1. Юніе	"	отека мозга	Дѣвочка Ревекка, дочь мѣщанина Кіевской губерніи г. Бердичева Іуды Ицковича Гинзберга.

מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומת היתה בתולה או בשואה או מלאה	מטה מותו מחלי או סמיבה אחרת	מצב חיים	חדש ויום המיתה: חדש	חדש	באיזה עיר מת ובאי סקבר	מספר סקבות	מספר סקבות
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	"	51
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	"	54
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	"	55
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	"	52

350

№	Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
	„	56.	1/13 Січ.	Февр. 24	Адар 1	2 года	Отъ воспал. мозгах.	Мальчикъ Мо-хаимъ, сынъ ремес-ленника мѣщанина Евзера Залма-нова Любана.
	„	57.	„ „	„ 25.	„ 2	10 мѣс.	„ отека мозга	Мальчикъ Іосифъ, сынъ увольнен-наго въ запасъ солдата-го въ продолжи-тельномъ отпуску по 4. ст. въ вѣдом-ствѣ Кіевскаго уѣзднаго воинскаго Начальника рядоваго Ефима Іосифова Файнштейна
	53.	„	„ „	„ 26.	„ 3	1 мѣс.	тому	Дѣвочка Дора, дочь Басильковскаго мѣ-щанина Кіевской губер-ніи Нафтулы Фроя-Герцовича Почта-ря.

מי מת ימה שמו רמעמ אר מה שמה רמח היתה בתולה אר בשראה אר מלאה	מטה מרתי מחלי אר סמי אחרת	מצה מרתי חמת	חדש ויום המיתה: חרי	יחן	באיזה עיר מת רבקבר	מספר סרטיפיקט	מספר קברות
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	56.	„
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	57.	„
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	53.	„

3604

№	Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
"		58	Изъ Кіева	Февр. 26	Адара 2. 3	3 мѣс.	Отъ воспал. легкихъ.	Мальчикъ Аскольдъ, сынъ мѣщанина Подольской губерніи Каменецкаго уѣзда м. Ивашка Мирель-Лейбы Шусовича Бакшта.
"		59	"	"	" 27 "	4 2½ года	" Скарлат.	Мальчикъ Мойше, сынъ васильковскаго мѣщанина Овсѣя Пекерскаго.
54		"	"	"	" 27 "	4 " 42 года	" Водянка	Женщина Сося, жена мѣщанина Кіевской губерніи и уѣзда малаховскаго общества Шоеля Авраамовича Полонскаго.
55		"	"	"	" 28 "	5 28 лет	" Воспаленіе матки.	Женщина Бейла-Малка, жена бѣлецкаго колонія Рикуни Липецкой волости Кіевскаго уѣзда Мирена Меера.

25 Февр. 900

37

הלק רבעי מן מזיס

מי מת ומה שמו ומעמ׳ אר מה שמה ומת היתה בתולה או בשואה או מלאה	מעמד מותו מחלי אר סמי אחרת	מעמד	חדש ויום המיתה חדש	יום	באיזה עיר מת ובקבר	מספר במהלוקים	מספר בקבית מזיס
ילד זכר מת מדלקת-ריאות	[illegible]	חלי	2	כ"ה	בקיאוב	58	"
ילד זכר בן יומו מת מחולשה בקיאוב [illegible]	[illegible]	חלי	3	כ"ה	"	59	"
אשה [illegible] מת מדלקת-ריאות	[illegible]	חלי	3	כ"ה	"	54	"
אשה [illegible] מת מדלקת-ריאות	[illegible]	חלי	3	כ"ה	"	55	"

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
56.	"	Въ Кіевѣ.	Февр. 28	Адара-5	1 года 1 мѣс.	отъ крупа.	Дѣвочка Ита Мошковна, дочь мѣщанина Кіевской губерніи и уѣзда Гостомельскаго общества Мордуха Тувіева Рушанскаго.
"	60.	"	"	28.	— "	8 мѣс. "	Мальчикъ Самуилъ, сынъ мѣщанина Кіевской губерніи Васильковскаго уѣзда Бишерговскаго общества Арон-Герша Шмерковича Крейтмана.

Итого было умершихъ въ февралѣ мѣсяцѣ сего 1886 года шестьдесятъ два (62), изъ коихъ, умершихъ ниже трехъ лѣтъ одинъ (31) мужескаго пола трехъ лѣтъ одинъ (31).

Верно: Кіевскій Раввинъ Е. Цукерманъ

חלק רביעי מן מזיס

מי מת ימה שמו ומעמ או מה שמה ימת חיתה בתולה או בשואת או מלאה	ממה מותי מחלי או סמיי אחרת	מתי חמה	חדש ויום המיתה: יום	חדש	באיזה עיר מת ובאיזה מקום	מספר הגבר	מספר הנקבות
ילדה יהודית [illegible] ומהמשפחת [illegible]	מחלה	ביום	יום ב'	חדש פברואר	בקיומו	56	"
ילד זכר יהודי בן חודש [illegible] ומהמשפחת [illegible]	מחלה	ביום	יום ג'	"	"	"	60

סך הכל מתו בחדש פברואר בשנת 1886 מהם זכרים (29) נקבות (32)

מהם מתחת לגיל שלש שנים (31) מהם מעל גיל שלש שנים (31)

[signature]

380об.

№	Женска.	Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣтъ.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
57		1	Въ Кіевѣ	Марта 2	2 Адара	—	Родимая мутвой.	Ребенокъ, дочь мѣщанина Кіевской губерніи Таращанскаго уѣзда Жашковскаго общества Герша Мордковича Колбнера.
58	"		Кіево-Кирилловской больницы.	" 2	" 7	Шлюдотстоящихъ		Дѣвочка Хая, дочь мѣщанина Кіевской губерніи города Ржищева Шмиля Хирцеля.
"	61	"	Кіевъ	" 3	" 8	Года	Дифтерита.	Мальчикъ Норинъ, сынъ рафомышленскаго мѣщанина Кіевской губерніи Шмоиля Фриль Лейбовича Торчинскаго.

16 Апрѣля 1902 г.

הלק רבעי מן מזיס

מי מת ימה שמו ימעמ אר מה שמה ימת היתה בתולה אר בשראת אר מלאה	ממה מותי מחלי אר סמיר אחרת	מצד מי מת	חדש ויום המיתה ימים	חדש	באיזה עיר מת ובאיזה מקום	מספר הסדרים	מספר בקבת
ילד זכר אין שם קולטשקר	"	"	3	חדש	בקיוב	"	57.
ילדה תוסיע בת שלמה מוישקוביץ	"	"	3	חדש	בקיוב	"	58.
ילד זכר אין שם	"	"	2	חדש	בקיוב	"	61.

Кур

№	Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
59	"		Кіевъ	Мая 32 дня		"	родимая горячка	Незаконнорожденной дѣвочки, дочь мѣщанки Кіевской губерніи Васильковскаго уѣзда Бѣлоцерковскаго общества Гитды Шлемовой Фельдманской.
62	"		"	" 4 "		9 1/2 года	" чахотки	Мальчикъ Никифоръ, сынъ мѣщанина Бессарабской губерніи города Сороки Лазаря Никифоровича Глазберга.
63	"		Кіевской губ. больницѣ	" 4 "		9 22 года	" чахотки	Мѣщанинъ Кіевской губерніи работникъ сельскаго уѣзда Черноводскаго общества Молдаванъ Герцъ Хаимовъ Мирелевъ Злобинскій.

מי מת ומה שמו ומעמ או מה שמה ומת היתה בתולה או בשואת או מלאה	מטה מותו מחלי או סמיר אחרת	מצב קבע המת	חודש ויום המיתה: חדר	יום	באיזה עיר מת ובאי הבתים	מספר הבתים	מספר הקברות
59		"					
62		"					
63		"					

Женскія.	Мужскія.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
"	64.	Кіевъ	Марта 5	2 Адара	44	Отравленіе	Васильковскій мѣщанинъ Кіевской губерніи Дувидъ Лейзиковъ Мизиковъ.
10.	"	"	" 5.	" 11.	1 год.	отекъ мозга.	Дѣвочка Хана, дочь Житомирскаго мѣщанина Соломонской губерніи Лейба Шмерковича Зеребера.
"	65.	"	" 5.	" 10.	2 года.	дифтеритъ.	Мальчикъ Израиль, сынъ Житомирскаго мѣщанина Мовши Мехіовича Шапиры.
"	66.	"	" 5.	" 10.	"	родимецъ мозговый.	Гебенкоръ, сынъ мѣщанина г. Луцка Волынской губерніи Хаима Шміловича Мендбойма.

טי מת רמה שמו רמעמ יאר מה שמה רמת חיתה בתולה או בשראת או מלאה	ממה מותי מחלי או סמיי אחרת	במה פני חמת	חדש ויום המיתה לחדי	ימים	באיזה עיר מת רבקב-	טמט- מתים בקברות	טמט- מתים
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	"	64.
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	"	65.
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	"	66.

№	Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
61.		„	Изъ Кіева	Марта 6 дня	Адара 15 дня	1 мѣсяц.	Отъ гнойной	Женщина Маисея,
							матеи.	жена отставного
								рафоваго, брест-ли-
								товскаго мѣщанина
								Кельманъ-Лейба Шмер-
								кова Гершковича Баша.
62.		„	„ „	„ „	7 „	12 часовъ	„ отека	Дѣвочка Хаи отца
							мозга.	рафоваго 129 пѣхот.
								полка Бецера Бог-
								левича Коленберга.
63.		„	„ „	„ „	7 „	12 часовъ	„ воспа-	Мальчикъ Гоцка,
							ленія	сына мѣщанина
							3 дня мозга.	Сидлецкаго уѣзда м.
								Любовича Авраама
								Мовшовича Беня-
								мина Зонта.

Любов. 13 мая 1905 г.

מי מת ימה שמו ומעמ יאר מה שמה ומת היתה בתולה או בשראת או מלאה	מטה מותו מחלי או סמיר אחרת	מעמד פניו חמת	חודש ויום המיתה יחוי	ימין	באיזה עיר מת ובאי בקבר	מכס- מקומריים	מכס בקבית
ושמה גיטה ומת בן [illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	„	61.
קלין-[illegible]							
[illegible]							
ושמה [illegible] ומת בן	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	„	62.
[illegible]							
[illegible]	[illegible]	[illegible]	„ 67 „	[illegible]	[illegible]	„	
[illegible]							
[illegible]							

Kol

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХЪ.

№	Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
63		1	Въ Кіевѣ	Марта 2.	Адара 15 дня	1 мѣс.	Отъ опика молока	Дѣвочка Хаи дочь мѣщанина губерн. сказ. города Могилева Гирша Абрам Довидова Рамкина
64	"	"	" "	" 9. "	" 14 дня	"	Маразма.	Купчиха 2. гильдіи города Могилева Гофмейстерши Нееи Хаскина.
65	"	"	" "	" 8. "	13 дня	"	Маразма	Бердичевская мѣщанка Сура-Дина Янкелева Хайцинкинъ.
66	"	"	" "	" 8. "	13 дня	"	Чахотки	Жена 2. гильдіи купца М. Кагановича Ольгопольскаго уѣзда Подольской губерніи Хава Мордкова Кельберговна.

הלק רבעי מן מתים

מי מת ומה שמו ומעמ׳ או מה שמה ומת חיתה בתולה או בשואה או מלאה	ממה מותו מחלי או סמיר אחרת	כמה עמד החמת	חודש ויום המיתה לחי	ליום	באיזה עיר מת ובאי	מספר המהוכרים	מספר הקבר
יוסף בן משה הכהן מת בעיר מוהילוב	מחלת מעיים	ב׳ ימים	ב׳	יום אחד	בקיוב	"	63
משה יוסף רייזין מת במוהילוב	מחלת הלחץ	ב׳ שנים	ב׳	"	"	"	64
יעקב בן [illegible] מת במוהילוב	מחלת הלחץ	ב׳ שנים	ב׳	"	"	"	65
[illegible] מת במוהילוב	מחלת הלחץ	ב׳ שנים	ב׳	"	"	"	66

№	Женска.	Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
67			Изъ Кіева	Марта 9.	2 Адара	1 года 3 мѣс.	Отъ воспаленія мозга.	Дѣвочка Эсфирь дочь Моисеева мѣщанина Минской губерніи Шміома Фанкова Фельдмана.
„	68	„	„ „	„ 9 „	„ 11 „	Кипу „	1 Труда	Мальчикъ Моисей сынъ мѣщанина Кіевской губерніи Ельсовскаго города Бѣлоцерковскаго общества Кельмана Лейбовича Шпекей Бурга.
„	69	„	„ „	„ 10 „	„ 15 Юлій	„	„ Урача.	Умалей мѣщанинъ Кіевской губерніи Іуду Аврумовичъ Лапинскій.

Отд. Старокіевск. ур.
12 марта № 5744

הלק רבעי מן מזיס

מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומת היתה בתולה או בשראת או מלאה	מטה מותי מחלי או סמיבה אחרת	במה שבי המת	חודש ויום המיתה: חדש	יום	באיזה עיר מת ובקבר	מספר המחוברים	מספר בקבת
67							
68							
69							

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХЪ.

№	Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
68.		"	Кіев. Кіевск. свр. кладбищ.	Марта 10.	2 Адара	15	Отпорожка серуда.	Мѣщанка подольской губерніи уѣзднаго города Могилева Зисля Пинха, жена Герша Пинки.
69.		"	" Кіевск.	" 10.	"	15.	2 Нисана отека шога.	Дѣвочка Этель, дочь мѣщанина Кіевской губерніи радомысльскаго уѣзда Чернобыльскаго общества Лейба Шмулева Лобуба.
70.		"	" "	" 10.	"	15.	2 " родная шутвой.	Ребенокъ (младенецъ) мужескаго пола, дочь мѣщанина Кіевской губерніи васильковскаго уѣзда Тетіевскаго общества Герша Лейзерова Мигденова.

חלק רבעי מן מניס

מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומת היתה בתולה או בעולה או מלאה	מטה מותו מחלי או סבובה אחרת	מת בני חמת	חדש ויום המיתה לחדש	ליום	באיזה עיר מת ובאי	מספר הקברות	מספר הקבר
שלה בת יוסף מיסקי ושלמה בת יוסף מיסקי ושלמה	מחלה	זכר	מרץ	16	קיוו	"	68.
שמואל בן [illegible] מיסקי ושלמה	[illegible]	זכר	"	16	קיוו	"	69.
[illegible]	[illegible]	זכר	"	16	קיוו	"	70.

№	Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
"	70.	1	Въ Кіевѣ,	Марта 10.	2 Адара	1845 лѣт.	Отъ старости	Минскій мѣщанинъ Минской губерніи Янкель Абрамовъ Отпускъ.
71	"	"	"	" 11.	" 16.	"	родимая мукой.	Ребенокъ дочь 1 Кіевскаго 1 гильдіи купеческаго сына Аврама Израилевича Абелевскаго.
72	"	"	"	" 11.	" 16.	"	родимая мукой.	Ребенокъ дочь мѣщанки Чернобыльскаго общества работницы сего уѣзда Хаи-Суры Новомѣй.
73	"	"	"	" 12.	" 17	36 лѣт.	Отъ тифознаго поноса	Столичная мѣщанка Пинскаго уѣзда Минской губерніи Фанни Самоиловна Френкель.

Отпускъ выдан 12. марта 1845 г. № 5958.

מי מת ומה שמו ומעמדו או מה שמה ומת היתה בתולה או בשואה או מלאה	שמה מותו מחלי או סמיבה אחרת	מעמד עם בעל המת	חודש ויום המיתה חדש	יום	באיזה עיר מת ונקבר	מספר הכתובים	מספר מקבת
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	70.	"
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	71.	"
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	72.	"
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	73.	"

Отпускъ выданъ 12 марта 1845 г. № 5958.

460

№	Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
74.		„	Изъ Кіевской еврейской больницы	Марта 12	2 Адара 17	38 лѣтъ	отъ горяч. горячки.	Мѣщанка Кіевской губерніи Черкасскаго уѣзда ротмистровскаго общества Кіевскаго цеха вдова Аннисья Ерофеева.
75.		„	Кіевъ.	„ 13 „	18.	34 года	„	Мѣщанка Кіевской губерніи радомысльскаго уѣзда Брусиловскаго общества Хася Пинхасова Черняковская, дочь Пинхаса Кагановскаго.
„ 76.		„	„ „	„ 13. „	18.	„	родилась мертвая.	Ребенокъ, сынъ мѣщанина Кіевской губерніи радомысльскаго уѣзда Брусиловскаго общества Мушко-Дувидова Ѣдъ Гиршовича.

הלק רבעי מן מזיס

מי מת רמה שמר רמעמדר :או מה שמה רמת היתה בתולה או בשראה או מלאה	מטה מרתי מחלי. או סמיבה אחרת	כמה שני חמת	חדש ויום המיתה. חדש	יום	באיזה עי- מת רבקר-	מכס- כמה קברים	מכס קברית
74.						„	74.
75.						„	75.
„ 76.						„	„ 76.

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХЪ.

№	Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
"		72.	Kiev.	Mapt 13	2 Адара	183 года	Отъ водян.	Мальчикъ Давидъ, сынъ Васильковскаго мѣщанина Авруть-Іосиф Гершова Барышпольскаго.
76.	"		Kievской	" 14. "		19 2	- горлов.	Мѣщанка Кіевской губерніи раво.
			евр. больницы				чахотки	мышельскаго цеха М. Трусимова Бурта Симкова Кем.
								гичейка.
"	73.	"	Kiev	" 15. "		20 4	- воспален.	Мѣщанинъ Кіевской губерніи и
							легкихъ.	уѣзда гостомельскаго общества Хаскель Лейбелевичъ Ари-
								зинъ

25 Сафара 5702

חלק רבעי מן מזיס

מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומת היתה בתולה או בשואה או מלאה	מטה מותי מחלי או סמיבה אחרת	כמה שני המת	חדש ויום המיתה לחי	יום	באיזה עיר מת ובקבר	מספר כמה חודשים	מספר מתים בקבית
...	...	...	...	...	...	72.	"
...	...	...	...	...	...	76.	"
" 73. ...	...	...	...	...	...		

Гу...

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
"	74	Въ Кіевѣ	Мая 15	Іюра 20	Отъ	отъ старости	Мальчикъ Лазарь, сынъ Кременчугскаго мѣщанина Полтавской губерніи Симхи Борухова Матусовскаго.
"	75.	"	" 15.	" 20.	3 мѣс.	"	отъ старости Мальчикъ Евсей, сынъ Кіевскаго 1-й гильдіи купеческаго сына Іосифа Авраамовича Брацлавскаго.
"	76.	"	" 16.	" 21	3 мѣс.	"	отъ старости Мальчикъ Іцуко /изъ Бѣлыничей/ сынъ мѣщанина Могилевской губерніи Гомельскаго уѣзда Бѣлицкаго общества Нафтоли Меерова Новакова.

מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומת היתה בתולה או בשואה או מלאה	שמה מוחזי מחלי או סמיבה אחרת	חודש ויום המיתה ל'	ל'	באיזה עיר מת וכבר	מספר סדורי	מספר פקודת
1. [illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	74	"
2. [illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	75.	"
3. [illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	76.	"

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХЪ.

№	Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
	„	77	Изъ Кіева	Марта	2 Адара	18	От старости	Мѣщанинъ Кіевской губерніи Сквирскаго уѣзда м. Ходорковъ Лейзеръ Мошковичъ Гуръ.
	„	78	„	„ 16 „	„ 2 „	„	родимец мгновен	Ребенокъ, сынъ Мостовскаго мѣщанина Бецура Моисеева Гормана.
	„	77	„	„ 17 „	22 „	„	отъ опухоли мозга	Дѣвочка Басъ-Фрейга, дочь мѣщанина м. Горностайполя радомышльскаго уѣзда Мошка Рабиновича.
	„	79	„ Кіев. евр. больниц.	„ 18 „	23 „	„	„ гнойной лихорадки	Мѣщанинъ города Черкасъ Меиръ Гершиновъ Балинъ.

חלק רבעי מן מזיס

מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומת היתה בתולה או בשואה או מלאה	שמה מותי מחלי או סמיבה אחרת	מתה ביום	חדש ויום המיתה לחי	יזן	באיזה עיר מת ובקבר	סיני הזקנים	מספר מניין הקברות
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	77	„
[illegible]	[illegible]	„	[illegible]	„	„	78	„
[illegible]	[illegible]	„	[illegible]	„	„	77	„
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	„	[illegible]	79	„

50 об.

Женска.	Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
78.	.	Въ Кіевѣ	Марта 18.	2. Апр.	23 1/12	Отъ тоски	Дѣвочка Сара, (изъ бѣлостоковъ), дочь Литско-Каронинскаго мѣщанина Минской губерніи Іоселя Ицкова Боброва.
„ 80.	„	„	„ 19.	„ 24.	3 мѣс.	Отъ тоски	Мальчикъ Викторъ, сынъ лесаря Соломона Яковлевича Ярошина.
„ 81.	„	„	„ 19.	„ 24.	7 1/2 мѣс.	Отъ маразма	Отставной, служивший въ командѣ 2. разряда инвалидовъ состоящей при Могилевской внутренней гарнизонной батальонъ, рядовой Мовша Шміловъ Каганов.

הלק רבעי מן מתים

מי מת ומה שמו ומעמ או מה שמה ומת היתה בתולה או בשראה או מלאה	ממה מותו מחלי או סמיות אחרת	מקום מגורי האב	חדש ויום המיתה לחדי	ימים	באיזה עיר מת ובקבר	מספר הכתובים	מספר בקבית
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	„	78
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	„ 80	„
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	„	„

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
"	82.	въ Кіевѣ	Маія 19	2 авг.	24 2/12	Отъ старости.	Мальчикъ Іосифъ, сынъ васильковскаго мѣщанина Пейсаха Соломоновича Бриштейна.
"	83.	" "	" 19	" 24	19 "	" Сопапительныя.	Мѣщанка Подольской губерніи мстиславскаго уѣзда м. Деражни вдова Зуре Лейбовича Песатая.
"	84.	" "	" 21	" 26 Янв.	"	" отекшая.	Мальчикъ Яковъ, сынъ австрійскаго подданнаго уроженца города Садагуры Моисея Ландау.

הלק רבעי מן מזיס

מי מת רמה שמר רמעמ :או מה שמה רמת חיתה בתולה או בשראת או מלאה	ממה מות מחלי או סמיר אחרת	במה פעני המת	חדש ויום המיתה: יחיד	יחד	באיזה עיר מת רבקבר	מספר בהכנסיות	מספר בקברית
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	82.	"
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	83.	"
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	84.	"

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
"	85.	Въ Кіевѣ отношеніе бурд. гар. гч. 9. марта № 4279.	Марта 22.	Адар. 25.	1 нед.	Скоропостижно.	Мѣщанинъ Кіевской губерніи Уманскаго уѣзда Тальновскаго общества Нухимъ Шимоновъ Бердичевскій.
"	86.	Кіевѣ.	" 22.	" 27.	2 нед.	Отъ отека мозга.	Мальчикъ Мишель, сынъ мѣщанина Кіевской губерніи и уѣзда м. Игнатовки Мошка Ефроимъ-Мотлашевича Могилевскаго.
"	87.	"	" 22.	" 27.	"	Родимецъ мертвый.	Ребенокъ, сынъ мѣщанина Минской губерніи Пинскаго уѣзда м. Лагишина Берка Гилелева Лейзи-Берга.

הלק רבעי מן מזיס

מי מת רמה שמו רמעמ :או מה שמה רמת היתה בתולה או בטואה או מלאה	מטה מותי מחלי או סמיר אחרת	כמה ימי חמת	חדש ויום המיתה יחי	ימן	באיזה עיר מת רבקבר	מספר כמהזכרים	מספר בקבית
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	85.	"
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	86.	"
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	87.	"

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
"	88.	Въ Кіевѣ	Марта 22 дня	27 Адара	1 года	Отъ воспаленія мозга.	Мальчикъ Израиль, сынъ Столпецкаго мѣщанина Минской губерніи изъ города Мовши Абрамова Бенсера.
79.	"	"	" 22 "	" 27 "	2 "	" отъ воспаленія мозга.	Дѣвочка Рахиль, дочь мѣщанина Кіевской губерніи Радомысльскаго уѣзда Полѣсскаго общества Лейзора Симхова Печесцкаго.
81.	"	"	" 23 "	" 27 Адара	88 лѣтъ	" Маразма:	Жительница мѣщанка города Харитава вдова Баси Гершкова Канерштейн.

הלק רבעי מן מזיס

מי מת ומה שמו ומעמ או מה שמה ומת היתה בתולה או בשואה או מלאה	ממה מותו מחלי או סמיר אחרת	כמה שני חמת	חדש ויום המיתה: לחי	לחי	באיזה עיר מת ובקבר	מספר המהפיכים	מספר נקבות
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	88.	"
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	79.	"
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	81.	"

540.

№	Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
"		89.	Въ Кіевѣ.	Мар. 22.	Адар. 22.	7 мѣс.	Отъ рака мозга.	Мальчикъ Гирш, сынъ васильковскаго мѣщанина Мошка Еврейскаго.
"		90.	" "	" 23.	" 28.	7 лѣтъ	маразмъ	Мѣщанинъ Гродненской губерніи уѣзднаго города Волковыска Гирш Мордкелевичъ Пинесъ.
"		91.	" "	" 23.	" 28.	Января 1	старческаго изнеможенія	Мѣщанинъ города Кіева Симонъ Янкелевъ Фишманъ.
"		92.	" Кіевѣ.	" 23.	" 28.	"	родимецъ	Ребенокъ, сынъ лаборанта мѣщанина Мовши Кивовича Шворения

חלק רביעי מן מניס

מי מת ומה שמו ומעמ: או מה שמה ומת היתה בתולה או בעולת או מלאה	מעמד מוחי מחלי או סמיר אחרת	מעמד חמי	חדש ויום המיתה: חדש	יום	באיזה עיר מת ובאי זה רחוב	מספר: במהוכרניס	מניס בקברות

550об.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
"	93.	Въ Кіевѣ.	Марта 24	2. Адр. 29	7 мѣс.	Отъ крупа	Мальчикъ Гершъ, сынъ мѣщанина виленской губерніи ошмянскаго уѣзда трокскаго общества Самуила Даніило-вича Рудника
81.	"	"	" " 24.	" 29.	1 мѣс.	" отека мозга	Незаконнорожденная дѣвочка Эстеръ, дочь мѣщанки Пинскаго уѣзда Столинскаго общества, причисляющейся въ Митановскіе мѣщане дѣвицы Хаи Невахович Левитъ.
"	94.	"	" " 24.	" 29.	"	родимецъ переувѣта	Ребенокъ, сынъ мѣщанина Кіевской губерніи г. Василькова Мошка Бродскаго.

מספר מתים בקהלת	מספר המתנזרים	באיזה עיר מת ונקבר	חודש ויום המיתה ל״נ	חודש ויום המיתה ל״י	כמה שנים חי המת	ממה מות מחלי או סיבה אחרת	מי מת ומה שמו ושם אביו או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה או אלמנה
"	93.	בקיוב.	ד׳ [illegible]	כ״ט ואדר ב׳	ז׳ חדשים	מן רופי.	ילד יהודה בן שמואל רודניק [illegible].
81.	"	"	"	" [illegible]	[illegible]	[illegible]	ילדה ממזר [illegible] בת [illegible] הבתולה חיה בת [illegible] לוית [illegible].
"	94.	"	"	" [illegible]	"	[illegible]	ילד בן משה ברודסקי [illegible].

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХЪ.

№	Женска.	Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
82.	„		Въ Кіевѣ	Марта 24	2 Авр. 29	„	родимая мертвость	Ребенокъ, дочь мѣщанина Кіевской губерніи города Бердичева Пинхуса Хвастовскаго.
83.	„		„ „ „	„ 25	11 Нисан. 155	„	Отвѣдзанки.	Женщина бабка, жена брусиловскаго мѣщанина раввинскаго уѣзда Ицка Лейзорова Кушнарова.
95.	„		„ „ „	„ 26	„ 2	„	родимая мертвость	Ребенокъ сего отчества Лейзорова Аптекмановича Тишка.
96.	„		„ „ „	„ 27	„ 3 Нисан.	„	воспаленіе мозга.	Мальчикъ Шулковскаго сословія Васильковскаго мѣщанина Кіевской губерніи Аврума Фроимовича Лемберхера.

הלק רבעי מן מתים

מי מת ומה שמו ומעמ׳ או מה שמה ומת היתה בתולה או בשואה או מלאה	מטה מותו מחלי או סמיתה אחרת	כמה ימים חלה	חדש ויום המיתה: יתר	ינ	באיזה עיר מת ובקבר	מספר בכלל הרוגים	מספר בקבלת פרוס
89.	„	כמה ימים	[illegible]	[illegible]	בקיאו	„	89.
83.	„	„	„	„	„	„	83.
95.	„	„	„	„	„	„	95.
96.	„	„	„	„	„	„	96.

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХЪ.

№	Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
"		97	Въ Кіевѣ.	Мартъ 27.	7 Нисан 3.	2 года	Отъ воспаленія мозга	Мальчикъ Давидъ, сынъ отставного вольнослушателя Императорскаго Университета Св. Владиміра Іосифа Давидова Гуткина.
"		98	" "	" 29.	" 5 3/4	"	Скарлатина	Елисаветградскаго мѣщанина Херсонской губерніи Фаивша Герцкова Цукерника.
"		99	родился и умеръ въ Кіев. еврейской больницѣ	" 30.	" 6	"	Родился мертвымъ	Ребенокъ, женскаго пола, мѣщанки Гостомельскаго общества Кіевской губерніи и уѣзда Хены Герцковой Левицкой.

הלק רבעי מן מזיס

מי מת רמה שמר רמעמדו :או מה שמה רמת היתה בתולה או בשואה או מלאה	מטה מרתי מחלי או סמיבה אחרת	כמה שנים חמת	חודש ויום המיתה חי	נין	באיזה עיר מת רבקבר	מספר סמכותיים	מספר סמכתים
ילד זכר יחיד מאושפז	מאושפז בחולי	2	ג'	כ"ב	קיומ.	97	"
ילד נקבה יחיד מאושפז	מאושפז	"	ג'	כ"ב	קיומ.	98	"
ילד נקבה יחיד מאושפז	מאושפז	"	ג'	כ"ב	קיומ.	99	"

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХЪ.

№	Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
83.	„	1	Въ Кіевской еврейской больницѣ.	Марта 31	Нисан 7	2 мѣсяц.	От атрофіи.	Мѣщанинъ Ковенской губерніи шяуловскаго уѣзда Мужескаго общества Гиршъ Гершоповичъ Форелманъ.

Итого было умершихъ въ марте мѣсяцѣ сего 1886. года шестьдесятъ семь (67) изъ коихъ, мужескаго пола сорокъ (40) женскаго двадцать семь (27).

Врачъ: 1 Кіевскій Павелъ Е. Щукевичъ

84.	„	1	Въ Кіевѣ	Апрѣля 1	Нисан 8	8 мѣсяц.	От атрофіи мозга.	Дѣвочка Тема, дочь вышеупомянутаго мѣщанина Герша Хера.
85.	„	„	„	„ 3	„ 9	„	атрофія мертвой.	Незаконнорожденный ребенокъ, дочь мѣщанки М. Народичской губерніи Лепельскаго уѣзда Лейбышевна Малка.

מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומת היתה בתולה או בשואת או מלאה	מטה מותי מחלי או סמיבה אחרת	כמה ימי חמת	חודש ויום המיתה תרי	יום	באיזה עיר או מת רבקבר	מספר הכתובים	מספר הכתובת
ושם לוטוויטש מ ברוש מלוכלכים מקשין	ומת	מ.ש	ב ניסן	אחד עשר	בקברות יהודים	100	„
ה הוו שמתים בחדש הזה עשרה בחדש בשנת 1886. שבעים ושבעה (67) נקבות ארבעים (40) זכרים עשרים ושבעה (27)							
ה בחדש הזה בן ה ימים מת מחלי ב' ימים ב' ימים ה' ימים בקיאו						84.	„
ומת							
ה בחדש הזה בן ימים מת מחלי ב' ימים ב' ימים ה' ימים בקיאו						85.	„

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
„	101.	Въ Кіевѣ	Апрѣля 2	Нисана 9.	55 лѣтъ	Отъ воспаленія легкихъ	Мѣщанинъ Минской губерніи Пинскаго уѣзда м. Святой Воли Мовша Іоселевъ Циперштейнъ
86.	„	„	„ „ 3.	„	10.	8 мѣсяц. Отъ отека мозга.	Дѣвочка Эстеръ, дочь бердичевскаго мѣщанина Кіевской губерніи Абрама Іосевича Спивака.
87.	„	„	„ „ 3.	„	10.	20 лѣтъ „ чахотки	Женщина Ривка Шимонова, жена радомысльскаго мѣщанина Гурвица Янкеля-Іосевича Сапожника
„	102.	Въ Кіевской евр. больницѣ	„ 3 „	„	10. „	15 лѣтъ „ гангрена правой ноги	„ Мѣщанинъ Волынской губерніи Овручскаго уѣзда м. Ксаверова Евсей-Янкель Мовшовичъ Фридманъ.

מי מת ומה שמו ומעמדו: אר מה שמה ומה היתה בתולה אר בשואה אר מלאה	ממה מותו מחלי אר סמיבה אחרת	כמה שני המת	חודש ויום המיתה יהודי	חודש ויום המיתה נכרי	באיזה עיר מת ונקבר	מספר הזכרים	מספר הנקבות
משה [illegible] בן יוסף [illegible]	[illegible]	נ״ה	ט׳ ניסן	ב׳ [illegible]	בקיוו	101.	„
[illegible] בת אברהם [illegible]	[illegible]	ח׳ חדשים	י׳ „	„	„	„	86.
[illegible] רבקה בת שמעון [illegible] דוד [illegible]	[illegible]	כ׳ שנים „	י׳ „	„	„	„	87.
[illegible] בן משה [illegible]	[illegible]	ט״ו „	י׳ „	„	בבקור חולים	102.	„

600 д.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
"	103.	Въ Кіевѣ	Апрѣля 3	Ниссан 10.	6 мѣсяц	отъ отека мозга.	Мальчикъ Моисей, сынъ мѣщанина Ковенской губерніи Шавельскаго уѣзда Янишскаго общества Менделя Абелевича Ицельзака.
"	104.	"	" "	5. "	12 1 годъ	" воспален. мозга.	Мальчикъ Леви, сынъ отставнаго, служившаго въ 9. Гренадерскомъ Сибирскомъ полку музыканта рядоваго Манія Мордухи Лейвитова Рубина.
"	105.	"	" "	5. "	12. 1 годъ	" чахотки	Мальчикъ Яковъ-Іосифъ, сынъ мѣщанина м. Рогачева Шая-Шмуиль Дувидовича Пастернака.

61

מספר: נקבות	מספר: מזכרים	באיזה עיר מת ונקבר	חודש ויום המיתה: יוון.	חודש ויום המיתה: יהודי.	כמה שני חיית	ממה מות מחלי או סמיבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה או מלאה.
"	103.	בקיעוו	ג' אפריל	י' ניסן	[illegible]	[illegible]	ילד משה בן מענדל [illegible]
"	104.	"	"	ה' "	[illegible]	[illegible]	ילד לוי בן [illegible] רובין
"	105.	"	"	ה' "	[illegible]	[illegible]	ילד יעקב-יוסף בן [illegible] פאסטערנאק

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
88	„	Кіевъ	Апр. 5.	Нисана 12.	Года	Отъ старости	Дворовая Софія, дочь Минскаго мѣщанина М. Романовки Борухъ-Герша Шуховa Розенсаго.
„	106.	„ „	„ 6.	„ 13.	Года	„ отека мозга.	Мальчикъ Гирш (изъ близнецовъ), сынъ мѣщанина Минской губерніи Рѣчицкаго уѣзда Хойникскаго общества Неуха Борухова Каганскаго.
„	107.	„ „	„ 6.	„ 13.	Мѣсяцъ	1 горла.	Мальчикъ Давидъ, сынъ мѣщанина Подольской губерніи Каменецкаго уѣзда м. Оринина Шмуля-Авруна Лейбовича Клейтмана.

הלק רבעי מן מתים

מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומת היתה בתולה או בשואה או מלאה	מטה מתי מחלי או סמיכה אחרת	חדש ויום המיתה: חדש	יום	באיזה עיר מת ובקבר	מספר הבתים	מספר הנפשות
בתולה מיכאל בן ברוך מדה ויצקונסקי.	משתחרר	ניסן	ב'	קיוב	88	„
ילד הרש (משתחרר) מדה ויצקונסקי.	משתחרר	ניסן	ב'	„	106	„
ילד בן משתחרר מדה ויצקונסקי.	משתחרר	ניסן	ב'	„	107	„

620d.

24 Марта 1903 года.

№	Женска.	Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
"		108.	7 Въ Кіевѣ	Апрѣля 7	Нисана 14	3 года	Отъ воспал.	Мальчикъ Пинхасъ, сынъ мѣщанина губернскаго города Каменца-Подольска Мошка Аптеровича Гинштельмана.
"		109.	" "	" 9 "	" 16 "	Умеръ	отека	Мальчикъ Нисонъ, сынъ Сасильковскаго мѣщанина Кіевской губерніи Шміэля Гиршева Бурсчика.
"		89.	" "	" 9 "	" 16 "	"	родимая	Ребенокъ, под васильковскаго мѣщанина Кіевской губерніи Вовка Перцова Брусмана.
"		110.	Кіевъ Кирил.	" 9 "	" 16 "	Умеръ	отъ чахо-	Мѣщанинъ Вольненской губерніи Кременецкаго уѣзда м. Шпикова Хаимъ-Іосъ Копелъ Берковъ Корниль.

Свидѣтельство выдано 24 Марта 1903 г. № 9146

הלק רבעי מן מזוס

63

מי מת ומה שמו ומעמדו או מה שמה ומת היתה בתולה או בשואה או מלאה	מחה מותי מחלי או סמיבה אחרת	מנה מני חמת	חדש ויום המיתה חי	ן	באיזה עיר מת ובאיזה	מספר במהלכים	מספר בקבר
"						108.	"
"						109.	"
"						89.	"
"						110.	"

6305

№	Женска.	Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
90.	„	1	Въ Кіевѣ	Апр. 9	Нисан. 16	6 мѣс.	Отвосп. легкихъ	Рабочаго мѣщанина Менделя Іосе-ва Гейзенова.
„	111.	„	„	„ 10.	„ 17	1½ года.	Чахотки	Мальчикъ Израиль сынъ мѣщанина Минской губерніи г. Мозыря Мовши Гершо-ова Лейбова Рапопорта
91.	„	„	„	„ 11.	„ 18.	3 мѣс.	отъ поноса	Дѣвочка Гитель, дочь невидимаго мѣщанина изъ Мирскаго магазина Минской губерніи Абрам-Іоселя Берлова Ицкиева.
92.	„	„	„	„ 11.	„ 18.	„	родимая мерзлой.	Ребенокъ/младенецъ Цовгъ/дочь мѣщанина изъ Кіевской губерніи и уѣзда Игнатовскаго общества Хаимъ-Герша Гдалевича Богатырева.

64

חלק רבעי מן מזיס

מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומת היתה בתולה או בשואה או מלאה	שמה מותי מחלי או סמיבה אחרת	מקום פטירת	חדש ויום המיתה: חתי	ן	מספר הקבורים	מספר הקבורים בקבורת	באיזה עיר מת ובקבר
ראשה יקיר בת יוסף ה' ניסנזון	...	...	...	...	1	90	...
... ...	...	...	...	...	1	91	...
... ...	...	...	...	...	1	92	...

64об.

№	Женска.	Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
93.	„	1	Въ Кіевѣ	Апр. 11.	Нисан 18.	1	рефлитъ мертвой	Ребенокъ дочь мѣщанина Минской губерніи Слуцкаго уѣзда М. Копыля Михеева Тарасова Гордиянъ
94.	„	1	Кіевской евр. больницы.	„ 12. „	19 Нисан	1	воспаленіе мозговыхъ оболочекъ.	Коростышевская мѣщанка дѣвица Мина Евзиѳіонова Гурвичъ.
95.	„	1	Кіевъ.	„ 12. „	19 Нисан	2½	отекъ мозга.	Дѣвица Лейбъ Евсолнившаго воинской повинности, служившаго въ 117. пѣхотномъ Ярославскомъ полку батальона барабанщика унтеръ-офицерскаго званія изъ мѣщанъ м. Шклова Мовши Шлемова сына Рапа.

מספר				חודש ויום המיתה.				
מזרח הנקבות	סדר הכתובים	באיזה עיר מת ונקבר.		יום	חדש	מקום הלידה	מה מרתי מחלי או סמיבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו: אר מה שמה ומת היתה בתילה אר בשואה אר מלאה.
	93.	„						
	94.	„						
	95.	„						

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
"	112.	Въ Кіевѣ	Апрѣл. 12	Нисан. 19.	4 нѣд.	Отъ отека мозга	Мальчикъ Соломонъ, сынъ мѣщанина Кіевской губерніи и уѣзда Игнатовскаго общества Гершъ-Лейба Эвелича Дуба.
"	113.	"	" "	13. "	20.	4 год. 6 нѣд.	"Скарлат.	Мальчикъ Давидъ, сынъ Васильковскаго мѣщанина Герша Рубина
"	114.	"	" "	13. "	20. "	1 год. 1 нѣд.	" воспален. мозга.	Мальчикъ Іегуда (иначе Близнецовъ), сынъ мѣщанина Гродненской губерніи Сувалкскаго уѣзда м. Суражъ Симха Иосселевича Курлянда.
"	115.	"	" "	13. "	" 20. "	52 года	" катарра желудка.	Мѣщанинъ Кіевской губерніи и уѣзда Игнатовскаго общества Шмерко-Дувидъ Хаимовичъ Гуревичъ.

6 Ноября 1950.

מספר: בנקבות	מספר: בזכרים	באיזה עיר מת ונקבר	חודש ויום המיתה: לועזי	חודש ויום המיתה: עברי	כמה שני המת	ממה מות מחלי או סמיה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה או מלאה
"	112.	קיעוו	[illegible]	י"ט ניסן	[illegible]	[illegible]	ילד שלמה בן הירש-ליב [illegible]
"	113.	"	"	י"ג "	[illegible]	[illegible]	ילד דוד בן הירש [illegible]
"	114.	"	"	י"ג "	[illegible]	[illegible]	ילד יהודה [illegible] בן שמחה קורלאנד [illegible]
"	115.	"	"	י"ג "	[illegible]	[illegible]	[illegible]

Сха

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХЪ.

660d

№	Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
96		„	В Кіеву	Апрѣл 15	Нисан 22	5 Дней	Отравленіе мозга	Дѣвочка Бенц (изъ мѣщанъ) Ближнеозер, дом[ицилированная] Кіевской губер[ніи] и уѣзда Игнатов[скаго] общества Хаи Герша Гдалевича Богатырова.
„	116	„	„ „	„ 15	„ 22	Дней	Воспаленіе мозга	Мальчикъ Мордкай сынъ мѣщанина Кіевской губерніи Бердичевскаго уѣзда Янпольскаго общества Борухъ-Іерши Іоселевича Пятковича.
97		„	„ „	„ 15	„ 22	Дней	отека мозга	Дѣвочка Либа, дом[ицилированная] отставнаго, умершаго въ 8-мъ пѣхотномъ резервномъ баталіонѣ нижняго чина Гершка Симхинъ-Лейбова сына Гуревича.

מי מת ומה שמו ומעמ׳ אר מה שמה ומת היתה בתולה אר בשואה אר מלאה	ממה מתי מחלי אר סמירה אחרת	במה מתי חמת	חודש ויום המיתה תחי	ירח	באיזה עיר מת ובקבר	מספר המחוברים	מספר בקברות
ילדה הקטנה (מהמזרח) בת מיכל-הירש בן אברהם הי[ושב] בעיר מזריטשין.	מחלת מעיים	ביום	בן יומו	אדר ראשון	בקיאוו	„	96
ילד מרדכי-יוסף בן משה-הירש הי[ושב] בעיר מזריטשין.	מחלת מעיים	ביום	בן יומו	„	„	116	„
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	97	„

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
„	117.	Въ Кіевѣ	Апрѣл. 16.	Нисан 23	„	родился мертвый	Ребенокъ, сынъ мѣщанина Кіевской губерніи Васильковскаго уѣзда Фастовскаго общества Меера Тевьева Кипрфельда.
98.	„	„	„ 17.	„ 24.	45 лѣтъ	Отъ чахотки	Женщина Лея, жена мѣщанина Кіевской губерніи Радомысльскаго уѣзда Ивановскаго общества Бендета Шмулева Рувинскаго.
„	118.	Отношеніе Плоск. уч. 17. числа за № 6795.	17.	„ 24.	66 лѣтъ	удавленія	Радомысльскій мѣщанинъ Кіевской губерніи Гершко Стружковскій
99.	„	„ Кіевъ.	„ 18.	„ 25.	„	родилась мертвой.	Ребенокъ, дочь мѣщанина Минской губерніи г. речицы Самуила Соломоновича Шера.

מספר המתים נקבות	מספר המתים זכרים	באיזה עיר מת ונקבר	חודש ויום המיתה נוצרי	חודש ויום המיתה יהודי	כמה שני המת	ממה מותו מחלי או סמיר אחרת	מי מת ומה שמו ומעמ׳ או מה שמה ומה היתה בתולה או בשואה או מלאה
„	117.	בקיוו	ט״ז אפריל	כ״ג ניסן	„	נולד מת	ילד בן מאיר [illegible] [illegible]
98.	„	„	„	י״ז	מ״ה שנים	[illegible]	אשה לאה אשת בענדעט [illegible] בן שמואל [illegible]
„	118.	[illegible] 17 [illegible] № 6795.	„	י״ז	ס״ו שנים	[illegible]	[illegible] הירש [illegible]
99.	„	בקיוו	„	י״ח	„	נולדה מתה	ילדה בת שמואל [illegible]

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХЪ.

№	Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
"		119	Въ Кіевѣ	Апр. 18. Умер. 25.	Июня		Отъ поноса кровью.	Мальчикъ Лейбъ, сынъ мѣщанина Могилевской губерніи Могилевскаго уѣзда Хайканскаго общества Бенціона Хаимова Чернина.
100	"	"	"	" 19. "	26. Мая		Отъ воспаленія легкихъ.	Каневская мѣщанка Кіевской губерніи Ита Янкелева Кирносова.
"		120	Отъ поноса кровью. Моск. уѣзд. Шаховской завод.	" 21. "	28 Іюня		Отъ болѣзни.	Мальчикъ Авруцкій, сынъ переяславской мѣщанки Хаи-Сары Лейбъ-Лейбовой Шапсовской.
101	"		Тамже	" 21. "	28. Іюня		Отъ болѣзни.	Дѣвочка Малка отъ рожденія неизвѣстной.

הלק רבעי מן מזיס.

מי מת רמה שמר רמעמ :אר מה שמה רמת חיתה בתרלה אר בשראה אר מלאה	מטה מותי מחלי אר סמיר״ אחרת	בעת שני חמת	חודש ויום המיתה חדי	ירח	באיזה עיר מת הנקבר	מספר הנקברים	מספר בקברות
ולד ייטשיק א בן ליבו פרידמן. ראזל שלמוניס	ייטשיק ייטין	ד.חלש	כ״ג ניסן	יו״ד אייר	בקיין	119.	"
שרה ייטא קיסלר	ייטשיקלער. פרידמן	כלי.	"	"	"	100.	"
ולד ישראל בן ישעה פרידמן.							
ולד ייטשיק	ייטין	ד.חלש	כ״ג	"		120.	"
ולד ייטשיק	ייטין	ד.חלש	כ״ג	"		101.	"

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХЪ.

№	Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
102	„	1	Въ Кіевѣ.	Апр. 22.	Нисп. 29.	„	Родимчикъ.	Ребенокъ, сынъ Житомирскаго мѣщанина Фроима Аронова Штрайха.
„	121.	„	„ „	„ 22.	„ 29.	3 мѣс.	Отъ поносу и тошноты.	Мѣщанина Волынской губерніи Заславскаго уѣзда м. Славуты Моисѣя Янкелева Лейбовича Крамера.
„	122.	„	„ „	„ 23.	„ 30.	4 года	Отъ водяной болѣзни мозга.	Мальчикъ Исаакъ, сынъ мѣщанина Сквирскаго уѣзда Кіевской губерніи города Сквиры мѣщанки Хаи Гершенгорна
„	123.	„	„ „	„ 24.	Ияра 1.	5 годъ	Отъ порока въ сердцѣ.	Мѣщанинъ Волынской губерніи Острожскаго уѣзда изъ мѣстечка Гощи Мовшовичъ Рабовскій.

חלק רבעי מן מזיס

מי מת רמה שמו רמעמן :אר מה שמה רמת היתה בתולה אר בשואה אר מלאה	שמה מוחי מחלי אר סמיבי אחרת	כמה פעמי הפת	חדש ויום המיתה חדש	יום	באיזה עיר מת ובאי	מספר בכלל	מספר במחוברים
ילדה בן שבוע שמריק	נולדה ומת	„	כסלו	25	קיוון.	102	„
ילד בן ארבע שנים	מת	„	אייר	29	„	121.	„
ילד בן ארבע שנים	מת	„	תשרי	20	„	122	„
ילד בן חמש שנים	מת	„	אייר	1	„	123	„

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХЪ.

№	Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
,		1	В г. Кіевѣ	Апр. 24.	Ирай.	„	родимец	Ребенокъ р. п. близъ м. Янушпольскаго мѣщанина Житомирскаго уѣзда Герша Іоэлевича Лазебника.
103	„		Кіевской Военной Госпиталь.	„ 24.	„ 1.	43 года	„ рака.	Мѣщанка волынской губерніи Новоградволынскаго уѣзда м. Корца Бася по мужу Шимонова Фишманъ.
104	„		Кіево-Кирил. „ 25.	„ 23½ года	„		„ опухоль	Мѣщанка городищенскаго да васильскова Кіевской губерніи Сура Шмулева Пругерова.

חלק רבעי מן מזיס

מי מת רמה שמו רמעמ ;או מה שמה רמת היתה בתולה או בטואה או מלאה	ממה מותו מחלי או סמיבה אחרת	חדש ויום המיתה: לחדש	יום	באיזה עיר מת רבקבר	מספר במחזורים	מספר בקנית
לוצ דמחוזיקן קן ציר לוזבוסלן מיעלפוסקן.	עלוב וגו.	״	״	מ״שטוב	״	124
״לה בוסק ״מת מאוו מעוק פ״לוסק מיוצק.	מחלה.	״	״	״	״	103
״לה בוסק מת מאוו פ״לוסק ״לוסק.	מחלה.	״	״	״	״	104

7/oct.

№	Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
125.	„	125.	Въ Кіевской свр. больницѣ	Апр. 25.	Ира 2.	49 лѣт.	Отъ гангрены кишокъ.	Мѣщанинъ Кіевской губерніи Сквирскаго уѣзда Павлоческаго общества Меиръ Ковель Кофманъ.
105.	„	Kiewo-Kirik.	25.	„	2. 28 лѣт.	„	истощенія.	Мѣщанка неизвѣстнаго происхожденія.
106.	„	Kiewo.	„ 26.	„	3. 18 лѣт.	„	чахотки	Дѣвица Песя дочь мѣщанина губернскаго города Чернигова Хаимова Гальперина.
107.	„	„	„ „	„ 26.	„ 3. 36 лѣт.	„	чахотки	Женщина Гивса, жена мѣщанина Могилевской губерніи Рогачевскаго уѣзда м. Рогачева Гирша Ефроимова Кравченка

29 Сент 1902

הלק רבעי מתים

מי מת ומה שמו ומעמ :או מה שמה ומת היתה כתולה או בשואה או מלאה	ממה מותו מחלי או סמיבה אחרת	חדש ויום המיתה לי	יה	מספר מקום הקבורה	באיזה עיר מת ונקבר	מספר הקברים
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	125	[illegible]	„
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	105	[illegible]	„
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	106	[illegible]	„
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	107	[illegible]	„

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
"	126.	Въ Кіевѣ	Апр. 27.	Ира 4.	1 мѣсяц.	Отъ недоч.	Рабочевскій мѣща-
						горячки	нинъ Кіевской губер-
							нін Шлема Янке-
							левъ Урковскій.
"	127.	"	"	28.	"	5.55 мѣсяц.	" рожа на Каневскій мѣща-
						цепровода.	нинъ Кіевской гу-
							берніи Янкель Наф-
							тулов Шапира.
"	128.	"	"	28.	"	1/2	" родимец мертвый Ребенокъ сей мѣща-
							нина Кіевской губер.
							нін васильковскаго
							уѣзда фастовскаго
							общества Герш-Бера
							Хаимовича Кагана.
"	129.	Кіевской еврейской больницы.	"	29.	"	6.50 мѣсяц.	" ушиблен- Мѣщанинъ Мин-
						ныя раны	ской губерніи ми-
							нскаго уѣзда лоев-
							скаго общества Хаимъ
							Мееровъ Серебря-
							ный.

הלק רבעי סן מתים

מי מת רמה שמר רמעמ ;אר מה שמה רמת היתה בתרלה אר בשראה אר מלאה	ממה מותי מחלי אר סמיבה אחרת	חדש ויום המיתה חדש	יום	באיזה עי- מת רבקבר	מספר הסדורים	מספר בקבית
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	126.	"
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	127.	"
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	128.	"
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	129.	"

73 об.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
108	„	Въ Кіевѣ.	Апр. 30	Ияра 7	1 годъ	Отъ отека мозга.	Дѣвочка Гинда, дочь Мозырскаго мѣщанина Минской губерніи Іосиля Ицкова Нодельмана

Итого было умершихъ въ апрѣлѣ мѣсяцѣ сего 1886 года пятьдесятъ четыре (:54:) изъ коихъ, мужескаго пола двадцать девять (:29:) женскаго двадцать пять (:25:)

Вѣрно: Кіевскій Раввинъ Е. Цукерманъ

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
„	130.	Въ Кіевѣ	Мая 1.	Ияра 8.	74 годъ	Отъ водянки	Бердичевскій мѣщанинъ Моисей-Аронъ Когосовичъ Присянъ.
„	131.	„	„ „ 1.	„	8. 59 лѣтъ	„ Легочной чахотки.	Мѣщанинъ Кіевской губерніи Радомысльскаго уѣзда Чернобыльскаго общества Аронъ Авруменъ-Гершковъ Ганопольскій.

74

מספר המתים בקהלות	מספר המתים הזכרים	באיזה עיר מת ונקבר	חודש ויום המיתה לועז	חודש ויום המיתה עברי	כמה שנים חיה	ממה מותו מחלי או סיבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה או מלאה
108.	„	בקיוב.	ל׳ אפריל	ז׳ אייר	[illegible]	[illegible]	ילדה הינדא בת יוסף [illegible] [illegible]

סך הכל נפטרים בחודש אפריל שנת 1886 חמשים וארבעה (:54:) זכרים עשרים ותשעה (:29:) נקבות עשרים וחמשה (:25:)

הרב דקיוב יהושע [illegible]

מספר המתים בקהלות	מספר המתים הזכרים	באיזה עיר מת ונקבר	חודש ויום המיתה לועז	חודש ויום המיתה עברי	כמה שנים חיה	ממה מותו מחלי או סיבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה או מלאה
„	130.	בקיוב.	[illegible]	ח׳ אייר	[illegible]	[illegible]	משה-אהרן בן קאפל [illegible] [illegible]
„	131.	„	„	ח׳ „	[illegible]	[illegible]	אהרן בן אברהם [illegible] הירש גאנאפאלסקי [illegible]

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХЪ.

№	Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
109.		1	Въ Кіевѣ	Мая 2.	Ира 9.	64 года	Отъ рожака	Мѣщанинъ Кіевской губерніи Троецкаго уѣзда Еврейскаго общества Рисъ Левинсонъ.
"	139.	"	еврейской больницѣ.	" 2.	" 9.	47 лѣтъ	Эпилепсія мы лежитъ.	Житель м. Ирпеня Сошедшій въ состав ремесленнаго общества Еврейскаго уѣзда Кіевской Іоруновичъ Литвакъ
110.	"	"	"	" 3.	" 10.	"	родимая мертвой.	Ребенокъ, дочь потомственнаго почетнаго гражданина Исидора Самуиловича Левенберга
111.	"	"	"	" 3.	" 10.	"	родимая мертвой.	Ребенокъ, дочь каневскаго 2. гильдіи купца Іосифа Шмуйловича Кингисепа.

חלק רבעי מן מזיס

מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומת היתה בתולה או בשואה או מלאה	מטה מותי מחלי או סמיבה אחרת	כמה ימים חלה	חדש ויום המיתה: לחדש	ליום	באיזה עיר מת ובאיזה מחוז	מספר בסדר	מספר במחוברים
יעקב יוסיפוביץ לאוניסוביץ	מחלי	3 ימים	5	2	קיאו	109	"
שמואל יהושע בן ישראל מ' ליפקין	מחלי	4 ימים	" 5	" 2	קפקו-אולאם	139	"
[illegible]	[illegible]	"	"	"	[illegible]	110	"
[illegible]	[illegible]	"	"	"	[illegible]	111	"

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХЪ.

№	Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
"		133	Въ Кіевѣ	Мая 3.	Ира 10.	10 дней	Отъ болѣзни	Мальчикъ Исаакъ, сынъ мѣщанина Кіевской губерніи и уѣзда Лепогородского общества Лавруша Давида Ермѣевича Шпильского.
"	134.	" еврейской бабочки.	"	4.	"	11. 6 мѣс.	Отъ удушенія грыжи.	Мѣщанинъ Кіевской губерніи васильковскаго уѣзда бѣлоцерковскаго общества Цуко Ковыковъ Рубинчикъ.
"	135.	мужеск.	"	5.	"	12. 30 мин.	Отъ воспаленія брюшины.	Скьпирскій мѣщанинъ Кіевской губерніи Умеръ Пекарь.

חלק רבעי מן מתים

מי מת ומה שמו ומעמדו או מה שמה ומת היתה בתולה או בשואה או מלאה	מטה מותי מחלי או סמיבה אחרת	מתי מני ימים	חדש ויום המיתה: יחוי	יחוי	באיזה עיר מת ובקבר	מספר במהוכרונים	מספר בקבות
ילד יצחק בן איסראל ומת	מחלה	11 חדשים	6 חדשים	יחוי	בקיוב	133	"
ילד יצחק בן איסראל ומת	מחלה	11 חדשים	6 חדשים	יחוי	בקיוב	133	"
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]

760а

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
"	136.	Въ Кіевѣ	Мая 6	Ияра 13	67 лѣтъ	Отъ воспал. мозга.	Мѣщанинъ Минской губерніи города Рѣчицы Айзикъ Мовшовъ Равиковичъ.
112.	"	"	" 6 "	" 13 "	2½ года	Водянка	Дѣвица Тирца, доч. мѣщанина Кіевской губерніи Чигиринскаго уѣзда Александровскаго общества Дувида Хардаса
113.	"	"	" 6 "	" 13 "	5 лѣтъ	Воспал. мозга.	Дѣвочка Гитель, доч. Мозырскаго мѣщанина Нохима Голуба.
"	137	"	" 6 "	" 13 "	1 мѣсяцъ	болѣзни	Мальчикъ Давидъ, сынъ Рогачевской мѣщанки Рахли Меркуловой.

 77

מספר הנקבות	מספר הזכרים	באיזה עיר מת ונקבר	חודש ויום המיתה: לועזי	עברי	כמה שני חיה	ממה מתה מחלה או סיבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה או אלמנה
"	136	קיוו	מאי ו	אייר י"ג	ס"ז שנים	[illegible]	[illegible]
112	"	"	" ו	" י"ג	[illegible]	[illegible]	בתולה [illegible] בת דוד [illegible]
113	"	"	" ו	" י"ג	[illegible]	[illegible]	ילדה גיטל בת נחום [illegible]
"	137	"	" ו	" י"ג	[illegible]	[illegible]	ילד דוד בן רחל [illegible]

77 об.

№	Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
		138	Въ Кіевѣ	Мая 6.	Ияра 13.		родился мертвымъ	Ребенокъ, сынъ мѣщанина Минской губерніи города Бобруйска Мовши-Боруха Голубицкаго.
	114.	"	" "	" 6.	" 13.	"	родилась мертвой	Ребенокъ, дочь мѣщанина Курляндской губерніи города Лисо-штадта Лазаря Іоси-фича Белермана.
	115.	"	" "	" 7.	" 14/год. 3/4 мѣс.	Чаруки	Дѣвочка Рыжа, дочь мѣщанина Кіевской губер-ніи и уѣзда Шпатов-скаго общества Лейбы Сен-деровой Зельмана.
	"	139.	" "	" 8.	" 15 5/12 мѣс.	Чаруки	Мальчикъ Лясовъ Шмерель, сынъ запасного рядоваго 153. пѣхотнаго Одесскаго полка Мирона Кимберга.

78

מי מת רמה שמו רמעמדו :או מה שמה רמת היתה בתולה או בשואה או מלאה	מה מותו מחלי או סבובה אחרת	כמה ימים חולה	חדש ויום המיתה יחיד	רבים	באיזה עיר מת רבקבר	מספר הקברות	מספר הקברים
[illegible]	[illegible]	"	[illegible]	[illegible]	[illegible]	"	138.
[illegible]	[illegible]	"	[illegible]	[illegible]	[illegible]	"	114.
[illegible]	[illegible]	"	[illegible]	[illegible]	[illegible]	"	115.
[illegible]	[illegible]	"	[illegible]	[illegible]	[illegible]	"	139.

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХЪ.

№	Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
"	140		Въ еврейской больницѣ	Мая 8.	Ира 15-21		Отъ воспаленія въ мозговой ткани	Богуславскій мѣщанинъ Каневскаго уѣзда Кіевской губерніи Берко Пейсоровъ Хаскелевъ.
116.	"	"	"	"	10.	" 17.	"	родимая мертвый.	Ребенокъ (имя близнецовъ) дочь мѣщанина Кіевской губерніи и уѣзда мазарскаго общества Рувима Давидовича Эпельбаума.
117.	"	"	"	"	10.	" 17.	2 года	дифтерить	Дѣвочка Эстеръ, дочь Свенціанскаго мѣщанина виленской губерніи Кушелю Самаргонскаго.
"	141.	"	"	"	10.	" 17.	6 мѣс.	Маразмъ	Мѣщанинъ Кіевской губерніи и уѣзда трипольскаго общества Шмерко Берковъ Баленъ.

הלק רבעי מן מתים

מי מת רמה שמר רמעמדר :אר מה שמה רמת היתה בתולה אר בשראה אר מלאה	מחה מרתי מחלי אר סמיבה אחרת	מחה שני רמת	חדש ויום המיתה יחרי	חדש ויום המיתה ינין	באיזה עיר מת רבקבר	מספר מתים בקברות	מספר המתים
שם בער בן משה	וווווסטוקיא	בוו.שלם	טו. שורר.	ה. ווווו	שש קר-אולוס	" 140.	" 140.
בלדה (ווווווסקי) משה ווווקן סטרוסקים ווווקים ווו.	ווווקיא	"	יב. "	ה. "	" " "	" 116.	
בלדה וווווסקי.	ווווקיא	"	יב. "	ה. "	" " "	" 117.	
שם בעוד קיבוץ	ווווקיא	"	יב. "	ה. "	" " "	" 141.	

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
„	142	Въ Kiеві	Мая 11.	Ияра 18.	11 дней	Отъ поноса	Мальчикъ Меер, сынъ мѣщанина Могилевской губерніи гомельскаго уѣзда Хальчанскаго общества Янкеля Шміелова Лапина.
„	143	„	„	„	13 „	29.	1 сутокъ	„ воспаленія легкихъ.	Мальчикъ Исаакъ, сынъ базарьковскаго мѣщанина Кіевской губерніи Мозеса Лейбовича Юровскаго.
„	144	„	„	„	13 „	29.	1 сутокъ	„ болѣзни	Мальчикъ Иосегъ, сынъ урядника 6-й батареи 3-й артіллерійской бригады Иуда Шимонова Тененбаума.

Изъ 24 Іюня 1905 г.

מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומת היתה בתולה או בשואה או מלאה	מטה מותו מחלי או סמיבה אחרת	מתי נפטר ומת	חודש ויום המיתה לחדי	ימים	באיזה עיר ומת ובקבר	מספר בסדרים	מספר בקברית
ילד זכר בן יומו מישקין	משיגת גבול	ביום ה'	ט"ו	אייר	בקיומי	142	„
ילד זכר בן שלשה ימים	„	„	„	„	„	143	„
ילד זכר בן שלשה ימים	„	„	„	„	„	144	„

800d

№	Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
"		145.	Въ Кіевѣ	Мая 13.	Трехъ	3 мѣс.	Отъ поноса	Мальчикъ Мирей, сынъ Острогскаго мѣщанина Мосѣя Элембаума.
118.	"	"	"	" 14.	"	21.	мѣс. поноса.	Дѣвочка Хана, дочь мѣщанина Ситниковской Ковельской губерніи Брусиловскаго уѣзда мѣстечка Радомышльскаго уѣзда Бенціона Рубинова Кайзбурга.
119.	"	"	"	" 15.	"	22 года	тифозн. горячки.	Дѣвочка Ципа, дочь мѣщанина Радомышльскаго уѣзда Черноблыльскаго общества Герша Рахмиловскаго.

הלק רבעי מן מתים

מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומת היתה בתולה או בשואה או מלאה	מה מיתתו מחלי או סמיכה אחרת	מתי מת	חדש ויום המיתה: חדש	יום	באיזה עיר מת ובקבר	מספר המצבות	מספר מקבת
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	145	"
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	118	"
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	119	"

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХЪ.

№	Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
+		146.	Въ Кіевѣ.	Мая 17.	Ира 24.	5	Отъ круп.	Мальчикъ Яковъ, сынъ мѣщанина г. Новогеоргіевска Александрійскаго уѣзда Херсонской губерніи Евеля Берковича Столяберга.
120.	"	"	"	" 17.	" 24.	5	" поносн.	Дѣвочка Фейга, дочь мѣщанина Минской губерніи ръчицкаго уѣзда Лоевскаго общества Хаима Серебренкаго.
121.	"	"	"	" 17.	" 24.	5	" воспален. мозга.	Дѣвочка Хая, дочь отставнаго рядоваго Бориса Смушкаго.

חלק רבעי מן מתים

מי מת ושמה שמו ומעמד אר מה שמה ושמת היתה בתולה אר בשואה אר מלאה	מטה מותו מחלי אר סמיבה אחרת	מצות שבני חמת	חדש ויום המיתה תרי	יתן	באיזה עיר מת ובקבר מתים בקברות	מספר
ילד יעקב בן [illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	146 "
ילדה פייגה בת [illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	120. "
ילדה חיה בת [illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	121. "

824

№	Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
122	„	1	Въ Кіевѣ	Мая 18	Ияра 25	10	Отъ кос-	Дѣвочка Рафаил, дочь
							моча.	рогачевскаго мѣща-
								нина Могилевской
								губерніи Ицка Шло-
								мова Левкина.
„	147	„	„ „	„ 19 „	26 Ияра	„	Воспали-	Мальчикъ Аарон,
							тельной	сынъ мѣщанина
							болѣзни.	волынской губерніи
								ровенскаго уѣзда м.
								Березна Ицка Нах.
								тула-Мордуховича
								Качки.
123	„	„	„ „	„ 19 „	26 Ияра	„	остр.	Дѣвочка Цила,
								дочь мѣщанина Кіев-
								ской губерніи и уѣзда
								Игнатовскаго общест-
								ва Ицк. Лейба Бору-
								ха Левина.

מי מת רמה שמו רמעמ׳ אר מה שמה רמת היתה בתילה אר בשואה אר מלאה	שמה מרתי מחלי׳ אר סמיבה אחרת	חרדש ויום המיתה: לחדש	יום	באיזה עיר מת רבקר׳	מספר הקברות	מספר הקבית
ילדה רחל בת ... בשם	שניקלוי	...	...	בקיוו.	„	122
לייקין ...						
ילד ... בן ... בשם	...	...	...	...	„	147
...						
...	...	...	...	...	„	123
...						

№	Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
124.	„	1	Въ Кіевѣ.	Мая 20.	Іюня 27.	8 мѣс.	отъ водяной	Дѣвочка Гитля, дочь васильковскаго мѣщанина Кіевской губерніи Сарры Герцовича Биленка.
125	„	„	„	„ 22.	„ 29/Июня	„ 1 года.		Дѣвочка Ида, дочь мѣщанина Минской губерніи города Слуцка Абрама Хаймовича Овсѣева фармацевта 4 лѣта.
126.	„	„	„	„ 23.	Сив. 1. Іюня	„	Болѣзни.	Дѣвочка Матля, дочь мѣщанина Могилевской губерніи Гомельскаго уѣзда Сѣтковскаго общества Янкеля Абрамова Левина.

מי מת רמה שמו רמעמ :או מה שמה רמת היתה בתולה או בטואה או מלאה	מטה מותי מחלי או סמיכת אחרת	מקום המיתה	חודש ויום המיתה לחדש	יום	באיזה עיר מת רבקבר	מספר הקברות	מספר הקבר
124.	וווסבוולסקיי	בחמל	כסלו	כ"ו	„	124.	
125.	יקכוב.	בחמל	כסלו	כ"ו	„	„	125.
126.							

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
"	148.	Въ Кіевѣ	Мая 24.	Сив. г.	1 год. 2 мѣс.	Отъ каро-чки	Мальчикъ Иосель (изъ бѣлыхъ) сынъ мѣщанина Гродненской губерніи Сурскаго уѣзда м. Сухо-вола Ошиха Иосіо-вича Курлянда.
127.	"	"	"	24.	"	2 г. 2 мѣс.	" 1 сут.	Дѣвочка Ихама, дочь мѣщанина Гродненской губерніи Волковыскаго уѣзда м. Лапеницы Тевеля Якселіовича Шапіотъ
"	149.	Отношеніе Прис-става 5 стана Кіев. уѣзда 24. мая 1887.	24.	"	2 г. 25 нед.	Утопле-ница	Найденный 4. мая утопленникъ близъ мытовенной Днѣп-ровской пловучей еврейскаго пріюта Осипъ.

מי מת ומה שמו ומעמד או מה שמה ומה חיתה בתולה או בשואה או מלאה	ממה מותו מחלי או סמיבה אחרת	כמה ימי חיתו	חודש ויום המיתה: חדש	יום	באיזה עיר מת וכבר	מספר הכתובים	מספר פרטים בכתובים
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	148.	"
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	127.	"
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	" 149.	"

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
"	150.	г. Кіевъ.	Мая 24	Сив. г.	1 год.	Отъ поноса	Мальчикъ Мосевъ, сынъ Могилевскаго мѣщанина Израиля Абрамова Даугевскаго.
128.	"	"	"	26. "	4. 2 года	"	кори	Дѣвочка Фрейда, дочь мѣщанина Ковенской губерніи россіенскаго уѣзда Готовскаго общества Пинкуса Лейбова Чайнштейна.
"	157.	"	"	26. "	4. "	"	родимец	Ребенокъ, сынъ мѣщанина Кіевской губерніи радомышльскаго уѣзда Черняховскаго общества Герцика Менделева Гапопольскаго.

הלק רבעי מן מתים

מי מת ומה שמו ומעמ או מה שמה ומת היתה בתולה או בשואה או מלאה	ממה מרתי מחלי או סמיבי אחרת	כמה שבני חמת	חודש ויום המיתה: ימים	חדש	באיזה עיר מת ובאי	מספר: במחזיקים	מספר בקבית
ילד זכר מת שמו	נפטר	1 יום	3 ימים		קיוו	150.	"
ילדה מת שמה	נפטרה	3 שנים	3 ימים		"	128.	"
ילד זכר מת שמו	נפטר	3 שנים	3 ימים		"	157.	"

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
„	152.	Въ еврейской больницѣ.	Мая 26.	Сив. 4.	24 года	Отъ гнойнаго плеврита	Мѣщанинъ Райгородецкаго общества Мордко-Шмуль Іосіовичъ Таршишъ.
129.	„	„ Кіевъ.	„ 27.	„ 5.	5 мѣс.	„ корь.	Дѣвочка Хева, дочь уволеннаго въ запасъ арміи, служащаго въ 11 резервномъ пѣхотномъ кадровомъ баталіонѣ рядоваго Товеля Мовшова Хомича.
„	153.	„	„ 27.	„ 5.	1 мѣс.	„ отека мозга.	Мальчикъ Самуилъ, сынъ мѣщанина Кіевской губерніи города Василькова Хаима Арона-Лейбова Никаловскаго.

מספר לזכרים	מספר לנקבות	באיזה עיר מת ונקבר	חודש ויום המיתה: נכרי	חודש ויום המיתה: יהודי	כמה שני המת	ממה מותו מחלי או סבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמו או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה או מלאה
152.	„	בבית-חולים.	כו׳ מאי	ד׳ סיון	כד	[illegible]	[illegible] מרדכי-שמואל בן [illegible]
„	129.	„ בקיוב.	„	כז׳ „	ה׳ חדשים	[illegible]	ילדה [illegible] בת [illegible]
153.	„	„	„ „	כז׳ „	חדש א׳	[illegible]	ילד שמואל בן חיים [illegible]

87 об.

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХЪ.

№	Жен.	Муж.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
154		1	Въ Кіевѣ	Мая 28.	Сив. 6.	1 нед.	Отъ старости	Мѣщанинъ Іегуда, сын Отставнаго, умершаго въ 812 г. Преображенскаго Петроградскаго Его Императорскаго Высочества Наслѣдника Цесаревича полку рядового Лейба-Іуды Мееровича Розенберга.
155		1	еврейской больницы	28	6	58 лѣтъ	отъ рожи.	Мѣщанинъ Волынской губерніи Дубенскаго уѣзда м. Торговицы Герш Шіомовичъ Гольдбергъ.
156		1	Кіевѣ	28	6	2 нед.	болѣзни	Мѣщанки малолѣтней 1) Гиты и 2) Хаи, сестеръ мѣщанина Кіевской губерніи и уѣзда Домаровской общества Гавріила Бо[illegible]
157								

88

הלק רבני מן מתים

מי מת ומה שמו ומעמ :או מה שמה ומת חיתה בתולה או בשואה או מלאה	ממה מותי מחלי או סמיבה אחרת	מצב חמת	חודש ויום המיתה: חדש	יום	באיזה עיר מת ובקבר	מספר הקברות	מספר סדר הקבר
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	154	"
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	155	"
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	156 157	"

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХЪ.

№	Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
130.	"	158.	Въ Кіевѣ	Мая 29.	Сив. 7	1 год 1 мѣс.	Отъ поноса	Мальчикъ Израиль, сынъ земледѣльца Кіевской губерніи Радомысльскаго уѣзда Мартыновской волости колоніи Бобра Арона Іосифа Портного.
131.	"	"	"	" 29.	" 7.	15 дн.	" воспаленія мозга	Дѣвица Двойра, дочь отставнаго солдата Беніамина Іосифовича Гурвенштейна.
131.	"	"	"	" 29.	" 7.	27 дн.	" чахотки	Женщина Ривка дѣвица мѣщанина Кіевской губерніи и уѣзда раввинскаго общества г. Обухова Нуравскаго.
132.	"	"	"	" 29.	" 7.	8 мѣс.	" поноса	Дѣвочка Лея, дочь Мартыновскаго мѣщанина Іегуды Яковскаго.

Лось Хаимъ 1885г. дня умерш. во Вавил. Упр. в Радомыс.

מי מת ומה שמו ומעמ :או מה שמה ומת היתה בתולה או בשואה או מלאה	מעמ מותי מחלי או סמיבה אחרת	מה פני חמת	חודש ויום המיתה: חדי	יום	באיזה ירי- מת ובקבר-	מספר: בסדרי הקבורים	מספר הקבורים
יוסף יחזקאל בן יהודה וישאר	מעשי	ז' שלש	ב' חדש	כב	קריות	158	"
ילדה פרידמנין.							
[illegible] בן יהודה [illegible]	[illegible]	ז' שלש	ב' חדש	כב	"	130	"
[illegible]							
[illegible]	[illegible]	ז' שלש	ב' חדש	כב	"	131	"
[illegible]							
[illegible]	[illegible]	ז' שלש	ב' חדש	כב	"	132	"
[illegible]							

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХЪ.

№	Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
"	159		†Въ Kiевѣ	Мая 31.	Сив. 9.	55 лѣтъ	Отрыжка мепдка	Мѣщанинъ губерн. слаго города Ека- тинослава Гирш Боровичъ Эйлен- скій.
133	"	"	"	" 31.	" 9.	8 мѣс.	" крупа	Дѣвочка Хана, дочь васильковскаго мѣщанина Кіевской губерніи Мордка Аврумова Анополь- скаго.
134	"	"	"	" 31.	" 9.	4 года	водянка	Бостомельская мѣщанка Кіев- ской губерніи и уѣз. да Добра Нахма- нова имена Абрам ма Шмировская изъ м. Бостомля.

מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומת היתה בתולה או בשואה או מלאה	ממה מותו מחלי או סיבה אחרת	כמה שעני חמת	חודש ויום המיתה: לחי	נקן	באיזה עיר מת ובאיזה סטרטל	מספר סדר בספר	מספר
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	159	"
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	133	"
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	134	"

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХЪ.

№	Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
135	„	1	Кіевъ	Мая 31	Іюня 9	1 года	Отъ кори	Дѣвочка Бетя, дочь мѣщанина Подольской губерніи уѣзднаго города Могилева Мордка Меровича Бася.
„	160	„	„	„ 31 „	„ 9 „	„ года	„ горла	Мальчикъ Пеафій, сынъ мѣщанина Кіевской губерніи Васильковскаго уѣзда фаерсканаго обывателя Янкеля Срулева Эдельгунга.
„	161	„	„	„ 31 „	„ 9 „	„ года	„ поноса	Мальчикъ Бурій, сынъ умершаго мѣщанина Бориса Львина

Под. 16 Сентября 1900 г.

הלק רבעי מן מזיס

מי מת ומה שמו ומעמדו או מה שמה ומת היתה בתולה או בשואה או מלאה	מטה מותו מחלי או סמיבה אחרת	כמה ימים חלה	חדש ויום המיתה יום	חדש	באיזה עיר מת רבקבר	מספר בכתב	מספר בלבנים
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	135	„
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	160	„
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	161	„

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХЪ.

№	Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
	„	1	Въ Кіевѣ	Мая 31.	Сив. 9.	„	родился мертвый.	Ребенокъ, сынъ Пинскаго мѣщанина Шмули Бомока.
136.	„	„	„	„ 31. „	„ 9.	4 года 3 мѣс.	Отъ круп.	Дѣвочка Фейга, дочь рабочаго мѣщанина Кіевской губерніи Шоел-Лейба Саніовича Горбовскаго.
	„	1		„ 31. „	„ 9.	2 мѣс.	Отъ болѣзни кишекъ.	Мальчикъ Израиль, сынъ отставнаго, служившаго въ Инженерной инженеровой А. П. 1 команды рядового Срул-Берка Мейр-Лейбова сына Казака.

Итого было умершихъ въ мая мѣсяцѣ сего 1886 года шестьдесятъ два (62.) изъ коихъ, мужескаго пола тридцать четыре (34.) женскаго двадцать восемь (28.)

Истор: Кіевскій Раввинъ Д. Узкеръ

הלק רבעי מן מתים

מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומת היתה בתולה או בשראה או מלאה	שמה מותי מחלי או סמיבה אחרת	מצב עם הנפש	חרדש ויום המיתה חדש	יום	באיזה עיר מת ובאיזה מקום	מספר הנפשות	מספר הנפש
[illegible]	[illegible]	„	[illegible]	[illegible]	[illegible]	182	„
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	136	„
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	163	„

[illegible] (34) [illegible] (28)

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХЪ.

№	Женска.	Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
137	"	Изъ Кіевъ	Ѣздилъ	Янв. 10	11 год.		Отъ рака.	Сердичевская мѣщанка вдова Хана-Сура Лейбова Фрайт.
138	"	"	"	" 2 "	11 "		родимая мертвец.	Ребенокъ, дочь васильковская мѣщанина Кіевской губерніи Шмая Мордухъ-Бероновича Галицкаго.
139	"	"	"	" 2 "	11 год.		родим.	Дѣвочка Марія, дочь мѣщанина Волынской губерніи Житомирскаго уѣзда Чудновскаго общества Пинхаса Космана.

חלק רבעי מן מזיס

מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומת היתה בתולה או בשואת או מלאה	ממה מתתי מחלי או סמיבה אחרת	חדש ויום המיתה: לחדש	ליום	באיזה עיר מת ובאיזה מקום	מספר	מספר
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	137	137
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	138	138
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	139	139

№	Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
"	164.		Въ Кіевѣ	Іюня 2.	Елв. 11.	"	родимецъ мертвый.	Незаконнорожденный ребенокъ, сынъ мѣщанки Волынской губерніи Житомірскаго уѣзда м. Судимірова дѣвицы Маріи-Зиновіи Гайвелевой Сигаль.
140.	"	"	"	"	3.	"	12 Іюня	родимецъ мертвый	Мѣщанка фельдшерица Ковчикъ, дочь мѣщанина города Липовца Іоселя Самуиловича.
"	165.	"	"	"	3.	"	12. Іюня	1 группа	Мальчикъ Давидъ, сынъ рабочаго мѣщанина на Кіевской губерніи Полтавы Шуховича Сливака.

חלק רבעי מן מתים

מי מת רמה שמו רמעמדו :או מה שמה רמת היתה בתולה או בשואה או מלאה	שמה מותי מחלי או סמיבה אחרת	כמה שני המת	חדש ויום המיתה יחיי	ימים	באיזה עיר מת רבקבר	מספר המתים	מספר מתים בקבר
ילד ממזר מן הבעלה נולד בעיר קיוב	נולד ומת	"	יום אחד		שקץ אין	164.	"
נערה בת שתים עשרה שנה ממשפחת	מחלה	12				140	"
ילד זכר נולד ומת בעיר קיוב	נולד ומת	"	יום אחד			165.	"

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
"	166.	г. Кіевъ	Іюнь 4.	Сив. 13.	"	родился мертвый.	Ребенокъ, сынъ штабсъ-капитана Кіевской губерніи и уѣзда м. Игнатовки Якова Гдалія Берковича Львовича.
"	167.	"	" 4.	" 13.	2 года	отъ кон-вульсіи	Мальчикъ Песахъ, сынъ уволеннаго въ запасъ арміи, отставного 25. стрѣлковаго Смоленскаго Генерала Адъютанта графа Аѳербурга 1. полку Гроссъ раввина Іоэ-Давида Бенціанова сына Шолкницкаго.

חלק רבעי מן מזיס

מי מת רמה שמו רמעמדו :או מה שמה רמת היתה בתולה או בשואה או מלאה	שמה מותי מחלי- או סמיבה אחרת	כמה עברי רמת	חדש ויום המיתה: יחיד	רבים	באיזה עיר- מת רבקבר-	מספר- מזיס בקבית מספרניים
1. [illegible] 2. [illegible]	[illegible]	"	[illegible]		[illegible]	166. "
1. [illegible] 2. [illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]		[illegible]	167. "

ска

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХЪ.

№	Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
"		168.	Въ Кіевѣ.	3 Іюлѣ.	Сив. 13.	69 лѣтъ.	Отъ воспал. мозга.	Отставной, служив-ший въ Сѣверской Инвалидной коман-дѣ подвѣдомствен-ной Кіевскому гар-низонному батальону рядовой Иуско Усле-вичъ Катай.
"		169.	еврейскій больница.	" 4.	" 13.	Ноября.	Почечно-каменной болѣзни.	Солдатскій сынъ Мотель Нафталиевичъ Гольдовъ.
141.	"	"	Кіевѣ.	" 5.	" 14.	61 годъ.	Маразмъ	Женщина Тамара жена Минскаго мѣщанина Хаима Родшрейна.
142.	"	"	"	" 5.	" 14.	"	Рефлексъ мерцовой.	Ребенокъ, сынъ васи-ковскаго мѣщанина Шмуля Пинхуса.

חלק רבעי מן מחיס

מי מת ומה שמו ומעמדו או מה שמה ומת היתה בתולה או בשואה או מלאה	מטה מותו מחלי או סמיבה אחרת	כמה ימי חמת	חדש ויום המיתה לחי	יום	באיזה יו-מת רבקב-	מספר הקברות	מספר הקברים
ישה בת [illegible] מחלי	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	"	168.
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	"	169.
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	"	141.
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	"	142.

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХЪ.

№	Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
143	.	1	Въ Кіевѣ	1 Іюня 5.	Сив. 14	8 мѣс.	Отъ поноса	Дѣвочка Хайка, дочь увольненнаго въ запасъ арміи, служащаго въ 25. мортирной Смоленской Генерал-Адъютанта графа Адлерберга 1. полку 9. роты рядоваго Моисея Аронова Мордухаева.
„ 170	„	„	„ 6. „	15 Янв.	„ 1 года.		Мальчикъ Лазарь, сынъ ратницкаго мѣщанина лоевскаго общества Гирша Хаимовича Серебренскаго.	
„ 171	„	„	„ 6. „	15. Февр.	„ 1 года.		Мальчикъ Беньяминъ Ицекъ, сынъ рафмлевскаго мѣщанина Лейбы Овсѣевича Спектора.	

חלק רבעי מן ספרים

מספר הרבעים	מספר הפרקים	באיזה עיר מת הבבר	חדש ויום המיתה: יום	חדש	מספר השנים	מה מותו מחלי או סבובה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומת היתה בתולה או בשואה או מלאה
143	„	בקיימ.	ה' יום.	ת'תקל"ג	1	מחלי	ילדה דבורה בת [illegible]
„ 170	„	„	„ 1 „	ת'תקל"ג	1	מחלי	ילד [illegible]
„ 171	„	„	„ 2 „	ת'תקל"ג	1	מחלי	ילד [illegible]

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХЪ.

№	Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
144		„	Въ Кіевѣ	5 Іюнь	6 Сив	15 Мѣсяцъ	Отъ мараз-	Кафова Эстеръ, жена
							ма.	отставнаго Сержан-
								та 2 раз-
								ряда неспособнаго ар-
								сеналь-
								ца при Могилевской
								внутренней гарни-
								зонной баталіонъ
								рядоваго Мовши Шму-
								лова Калапова.
„	172	„	„ „	6 „	15 Іюня	Маразма		Мѣщанина Волын-
								ской губерніи Остро-
								скаго уѣзда м. Анто-
								поль Лейзеръ Іцковъ
								Шкляръ.
„	173	„	„ „	7 „	16 Іюня	„	осп.	Мальчикъ Давидъ/пя-
								тилѣтъ/ сынъ запасна-
								го рядоваго 120 пѣхот-
								наго Сергіевскаго под-
								ка Мордуха Шлемова
								Судмана.

3 Іюня 1900 г.

חלק רבעי מן מזיס

מי מת ומה שמו ומעמ׳ אר מה שמה ומת היתה בתולה או בשראה או מלאה	מטה מדתי מחלי או סמיבה אחרת	מצד מי הוא	חדש ויום המיתה חדי	ימן	באיזה יו- מת רבקר-	מספר הקברות	מספר הקברים
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	„	144
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	„	172
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	„	173

1905.

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХЪ.

№	Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
145		"	На Кіевъ	Іюнь 8.	Сив. 17.	1 год 2 мѣс	Отъ воспал легкихъ	Дѣвочка Елисавета, дочь Австрійскаго подданаго литостроительнаго города Брода Меера Лишнера
146		"	" "	" 8.	" 17.	1 год 2 мѣс	" 1 сорти	Дѣвочка Хава, дочь уволеннаго въ запасъ арміи, служащаго въ командѣ Ананьевскаго продовольственнаго магазина нестроеваго младшаго разряда, отставнаго Арона Беніаминова Фурмана
147		"	" "	" 8.	" 17.	1 год 2 мѣс	" 1 сорти	Дѣвочка Бетя, дочь выполнившаго воинской повинности, служившаго въ Могилевской сборной командѣ унтеръ-офицера Ефима Мовшова Гальперда.

הלק רבעי טן מתים

מי טת רמה שמר רמעמ :או מה שמה רמת היתה בתולה או בטראה או מלאה	מטה מרתי מחלי או סמיבה אחרת	כמה שעות חעת	חדש ויום חמיתה תרי	ינן	באיזה עיר מת רבקבר	מספר סדרקיות	מספר סדרהחדרים
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	145	"
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	146	"
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	147	"

99od.

№	Женска.	Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
„	174		Въ Кіевѣ.	Іюнь 9.	Сив. 18.	1 год, 2 мѣс.	Отъ кори	Мальчикъ Рафаилъ Вольферъ, сынъ отставного, умершаго въ санитарномъ при Кіевской крѣпости Дворѣ приемотправителя Іосифа Іосифовича Вольферъ.
„	175		„ „	9. „	18.	6 мѣс.	„ кокли	Мальчикъ Израиль Шлемовъ, сынъ мѣщанина Кіевской губерніи радомысльскаго уѣзда Черноблыльска, по обществу Берка Іосева Слуцкаго.
„	176		„ „	9. „	18.	1 год, 2 мѣс.	„ кори	Мальчикъ Фридель, сынъ ремесленника Кіевской губерніи радомысльскаго уѣзда Мартыновской волости колонія Марковщина Аврѣма Литманова Кушнисскаго.

מי מת רמה שמו רמעמ :או מה שמה רמת חיתה בתולה או בשואה או מלאה	מה מיתי מחלי או סמיבה אחרת	כמה ימים חלה	חדש ויום המיתה יום	חדש	באיזה עיר מת רבקבר	מספר הקברים	מספר בקבית
בתולה	ילד	2 ימים	9	7	קיוו	174	„
בתולה	ילד	2 ימים	9	7	קיוו	175	„
בתולה	ילד	2 ימים	9	7	קיוו	176	„

100 об.

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
"	177.	Въ Кіевѣ въ сводномъ дивизіонномъ лазаретѣ 33 пѣхотной дивизіи	Іюнь 11	Сив. 17	21 год.	Острая лицевая	Рядовой 11. роты 132. пѣхотнаго Бендерскаго полка изъ мѣщанъ города Сураша Мейеръ Марковъ Дмитровъ.
"	178.	" еврейской больницы	" 11. "	21. 28 лѣтъ.		легочная чахотка	Умершій взятъ изъ арміи рядовой 61. пѣхотнаго Владимірскаго полка Израиль Мордухъ Мовшовичъ Рабиновичъ.
"	179.	" "	" 11. "	20. 2 года.		поноса.	Младенецъ Авраамъ сынъ рядоваго 132. пѣхотнаго Черноостровскаго полка мѣщанина Черноостровскаго общества Бенціона Шміолова Голубчика.

הלק רבעי מן מתים

מי מת ומה שמו ומעמ׳ או מה שמה ומת היתה בתולה או בשואה או מלאה	ממה מותו מחלי או סמיבה אחרת	מעמד עבי תמת	חרדש ויום המיתה: חדש	יום	באיזה עיר מת וגבקבר	מספר המתרורים	מספר בקבית
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	177.	"
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	178.	"
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	179.	"

10/06.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
„	180.	Въ Кіевѣ.	Іюня 11.	Сив. 20	„	родился мертвымъ	Незаконнорожденный ребенокъ, сынъ мѣщанки Минской губерніи г. Слуцка Бейлы Янкелевны Шейнманъ.
148.	„ „	„ „	12. „	21.	„	родился мертвой	Ребенокъ, дочь мѣщанина Кіевской губерніи подольскаго уѣзда м. Брусилова Юдки Шкловника.
„	181. „	„ „	13. „	21 1/2 „	„	Болѣзни.	Мальчикъ Хенуда, сынъ Могилевскаго мѣщанина Мовши Мордуха Масальчинера.

מי מת ומה שמו ומעמד או מה שמה ומת היתה בתולה או בשואת או מלאה	מטה מותו מחלי או סכיבה אחרת	מטה פני המת	חדש ויום המיתה לחדש	יום	באיזה עיר מת וגבר	מספר בהכותרים	מספר בקברות
ילד מן זנות שמעון [illegible]	זולדות	„	כ' [illegible]	יו"ד [illegible]	קיאוו.	180	„
ילדה קט יהודה זולדות		„	כ"ה	ש'	„	148	„
ילד יהודה בן [illegible]	[illegible]	„	ב'	ש'	„	181	„

10208.

№	Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
"	182.		Въ Кіевѣ	Іюня 12	Сив. 21.	Изъ	Отъ чахотки	Мѣщанинъ Волын-ской губерніи Житомирскаго уѣзда м. Кодни Іосифъ Яковлевъ Цифанскій.
149.	"	"	"	" 12.	" 21.	Зайца	" болѣзни	Незаконнорожденная дѣвочка Хая, отъ мѣщанки Кіевской губерніи и уѣзда полицейскаго общества бабки Двойдовой Коломійцевой.
150.	"	"	"	" 13.	" 22.	Тайца	" болѣзни	Дѣвочка Бася, (изъ Домашнецовыхъ) отъ мѣщанина Кіевской губерніи и графа Шереметевскаго общества Рувима Сендеровича Эпштейна.

הלק רבעי מן מתים

מספר		באיזה עיר מת רבקבר	חדש ויום המיתה		כמה ימים חלו	ממה מתו מחלי או סבובה אחרת	מי מת ממה שמו ומעמד אר מה שמה ממת היתה בתולה אר בשואה אר מלאה
מהיכן נקברו	במהומדיים		יחוי	ניסן			
	182.						
149.	"		"	"			
150.	"		"	"			

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
„	183.	Въ Кіевѣ	Іюня 13	Сив. 22	1 нед	Отъ болѣзни.	Младенецъ Исаакъ, сынъ мѣщанина Кіевской губерніи и уѣзда ромнцевскаго общества Мордка Срулевича Гдынка.
„	184.	„	„ 13.	„ 22.	„	родился мертвый	Незаконнорожденный ребенокъ, сынъ мѣщанки Кіевской губерніи и уѣзда М. Игнатовки Гиты или Лидуры
„	185. Отношеніе Кіевск. уѣзд. 14 Іюня за № 10110	„	„ 14.	„ 23.	8 дней	Болѣзнь.	Незаконнорожденный ребенокъ Ицекъ, сынъ мѣщанки Минской губерніи Мозырскаго уѣзда Четриковецкаго общества Хаи Мовшовы Лютыхиной.

חלק רבעי מן מתים

מי מת ומה שמו ומעמד אר מה שמה ומת חיתה בתולה או בשואה או מלאה	מה מותו מחלי או סבובה אחרת	חדש ויום המיתה: יום	חדש ויום המיתה: חדש	מה עבר המת	באיזה עיר מת ובקבר	מספר המכתובים	מספר בקבית
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	183.	„
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	184.	„
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	185.	„

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
"	186	Въ Кіевѣ	Іюнь 15.	Сив. 24	57 года	Отъ чахотки	Засимьковскій мѣщанинъ Кіевской губерніи Ефимій Ѳелевичъ Зильберштейнъ
187	"	" "	" 15.	" 24.	1 годъ	" чахотки	Дѣвочка Ревекка дочь мѣщанина Кіевской губерніи Звенигородскаго уѣзда Моисеевскаго общества Лейбы Цвигонска, погребена на Копыловскомъ кладбищѣ.
"	188	" "	" 15.	" 24.	Іюнь	" болѣзни мозга	Мальчикъ Авраамъ отъ засимьковскаго мѣщанина Моисея Моисеевскаго.

הלק רבעי מן מתים

מי מת ומה שמו ומעמד: או מה שמה, מת חיתה בתולה או בשואה או מלאה	מטה מותו מחלי או סמיבה אחרת	מספר מבני העמ	חודש ויום המיתה: יחיד	חודש ויום המיתה: בנין	באיזה עיר מת ובאיזה מקום	מספר הקבר	מספר הכללי
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	186.	"
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	187.	"
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	188.	"

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХЪ.

№	Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
152	—	—	† въ Кіевѣ	Іюнь 16.	Сив. 25.	2 года	Отъ болѣзни.	Дѣвочка Ривка, дочь мѣщанина Кіевской губерніи и уѣзда М. Ихнатовки Ѳи Зойновича Сологова.
—	188	—	—	— 16.	— 25.	Часъ	— хроніч. воспаленія легкіх.	Мѣщанина Черниговской губерніи города Мглина Залмана Іцкова Черняхова.
—	189	—	—	— 16.	— 25.	Часъ	— отъ смерти.	Мальчикъ Давидъ, сынъ мѣщанина города Сквиры Кіевской губерніи Шмуля Лейзовича Брудскаго.

הלק רבעי מן מתים

מי מת ימה שמו ומעמדו אר מה שמה ימת היתה בתולה אר בשראת אר מלאה	מעמה מותי מחלי אר סמיבה אחרת	כמה שני חמת	חודש ויום המיתה: חדי	ימן	באיזה עיר מת ובקבר	מספר בהכנוסיות	מספר בקברית
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	152	—
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	188	—
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	189	—

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХЪ.

№	Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
153.	"		Кіевъ	Января 16.	Сив. 25	1 года	Одиночка	Дѣвочка Мана, дочь отставнаго, Сумскаго 8-го городового № 42 рот. 1 отдѣленія X округа путей сообщенія рядового Шимона Ферина.
"		190	" " "	16. "	25.	6 мѣс.	Воспаленіе легкихъ	Мѣщанина Волынской губерніи Житомирскаго уѣзда м. Чудновъ Лейбора Ходковича Лермана.
154.	"	"	" " "	17. "	26.	"	родимая горячка.	Ребенокъ, дочь урядника Ваганда артиллерійскаго 8 гренадерскаго Моздокскаго полка Берка Аронговича Приемна

חלק רבעי מן מתים

מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומת היתה בתולה או בשואה או מלאה	שמה מותי מחלי או סמיבה אחרת	כמה שני חמת	חדש ויום המיתה: יחיד	יחיד	באיזה עיר מת ובקבר	מספר בקברות	מספר בכתובים
153.							
154.							

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХЪ.

№	Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
"		191.	† Въ Кіевѣ	Января 17.	Сив. 26	Мѣсяцъ	Отъ поноса.	Мальчикъ Борисъ, сынъ Звенигородскаго мѣщанина Кіевской губерніи Льва Симховича Гольдарбайтера.
155.	"		" еврейской больницы	" 17.	" 26.	44 года	" Дифтерита.	Мѣщанинъ Кіевской губерніи изъ Ивантовскаго общества Нефанъ Трегенцкій
156.	"	"	"	" 18.	" 27.	"	родимая мертвый.	Ребенокъ, дочь Симховскаго мѣщанина Кіевской губерніи Ефимъ Гефуловича Сурскина.

חלק רביעי מתים

מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומת חיתה בתולה או בשואה או מלאה	מה מותו: מחלי או סמיבה אחרת	מקום מגורי המת	חודש ויום המיתה: יחוי	יום	באיזה עיר מת ובקבר	מספר הקברות	מספר הקבר
ילד זכר בן שבוע	ילדות	קייב	ינואר 17		קייב	191	"
אשה נשואה בת 44 שנה	דיפתריה	"	" 17		" בית-הולים	191	155
ילדה נולדה מתה	ילדות	"	" 18		"	191	156

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
"	192	Изъ Кіева	Іюнь 18.	Сив. 07	"	Род. мертвымъ	Ребенокъ (мальчикъ) отъ земледѣльца Кіевской губерніи (работника) села хутора Брусиловской волости Радомышльскаго уѣзда Бунякина.
157	"	"	" 19.	" 28.	"	Род. мертвой	Ребенокъ (мальчикъ) отъ (работника) села Радомышльскаго мѣщанина Кіевской губерніи Нафтулы Давидова Эдельмана
" 193.	" Еврейской	" 19.	" 28-33 года	" Чахотки		Выполнивший воинскую повинность, служивший въ 31. пѣхотномъ Алексопольскомъ полку рядовой изъ мѣщанъ г. Сквиры Мордко Мейеровъ Эдельманъ.	

הלק רבעי מן מזיס

מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומת חיתה בתולה או בשואה או מלאה	ממה מותי מחלי או סמיבה אחרת	מת שני חמת	חודש ויום המיתה: תרי	ירח	באיזה עיר מת ובקבר	מספר במחברתיים	מספר בקבוץ
ילד (ילדה) מן בנים	נולד וגו.	"	כב טוב	ירח אלו.	בקיאוו.	192	"
ילד (ילדה) מן [illegible]	[illegible]	"	כב	"	"	157	"
[illegible]	[illegible]	"	כב	"	"	" 193.	"

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХЪ.

1090d

№	Женска.	Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
158.	„	1	въ Кіевѣ.	1 Іюня.	2 Сив.	29.	Кишеч.	Отъ поноса.	Дѣвочка Хава, отъ урядника въ запасѣ армій, служащаго въ 30 отдѣленіи Полтавской полиціи 4 роты сверхштатнаго Конвоя Аронова Лазаревскаго
159.	„	„	„	„	21 „	30 Іюня	„	круп.	Дѣвочка Рахиль, дочь мѣщанина витебскаго губерніи Борухъ Лейба Мордко-Кельмановича Мефтика
160.	„	1	еврейской больницы	21 „	30 Іюня	„	воспал. почек.	Изъ мѣщанскаго званія Бася Эрлихова Моргоновская.

הלק רבעי מן מזיס

מי מת רמה שמו רמעמדו :או מה שמה רמת היתה בתילה או בשואה או מלאה	מטה מותו מחלי או סמיבה אחרת	כמה ימי רמת	חדש ויום המיתה לחדי	יחן	באיזה עיר מת רבקבר	מספר הקברות	מספר הקברות
158.	יהודית	11	כסלו	כ"ה	ט"ו	„	בקיימו	„	158.
159.	ילדה	1	תמוז	„	כ"ו	„	„	„	159.
160.	[illegible]	[illegible]	[illegible]	„	כ"ו	„	[illegible]	„	160.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Еврейскій.	Дѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
„	194.	Въ Кіевѣ.	Іюнь 21	Сив. 30.	8 дней	Отъ кори	Мальчикъ Симонъ, сынъ отставнаго, служившаго въ бомбардирской полевой роты Герша Симонова Столярина.
„	195.	„ „	„ 21.	„ 30.	6 лѣтъ	„ горла	Умершій мальчикъ Симонъ Шаевичъ Рубинъ.
„	196.	„ „	22. Іюля.	1 годъ 3 мѣс.	„ горла		Мальчикъ Семенъ, сынъ бывшаго кіевскаго мѣщанина Кіевской губерніи Мендель Мордковича Романовскаго.

13 Іюля 1900 г.

מי מת רמה שמו ומעמדו: או מה שמה ומת היתה בתולה או בשואה או מלאה	מצה מותי מחלי או סמיבה אחרת	מצה מתי חמת	חדש ויום המיתה לחי	יום	באיזה עיר מת ובקבר	מספר הכתובים	מספר בקבית
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	194	„
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	195	„
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	196	„

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
"	197	Въ Кіевѣ.	Іюня 22	Нам. 1	2 мѣс.	Отъ воспал. мозга.	Минскій мѣщанинъ Шоель Іосифовъ Левинъ.
"	198	"	" 22	"	1 г. 7 мѣс.	" воспал. легкихъ	Мальчикъ Хаимъ, сынъ отставнаго, служившаго въ Кременчугской уѣздной командѣ рядового Шмуля Моисеева Шмулева Пекараса.
161	"	"	" 22	"	1 годъ	" горя	Дѣвочка Хана, дочь фактовскаго мѣщанина Пейсаха Гдалика.

הלק רבעי מן מזיס

מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומת היתה בתולה או בשואה או מלאה	מטה מותו מחלי או סמיבה אחרת	מספר שני חמת	חדש ויום המיתה: חדש	יום	באיזה עיר או מקום מת הנקבר	מספר הקבורה	מספר הקבורה
ראש אחוזת קבר יהודה אחד מן [illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	197	"
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	198	"
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	161	"

112об.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
1		Еврейской Больницы	Іюнь 23	Тамм. 2	5	Отъ болѣзни	Мѣщанка Кіевской губерніи и уѣзда м. Ивановки Фейга Хольшинская.
"	199.	" Кіевъ.	" 24.	" 3.	6	Отъ маразма.	Отставной, служивш. ныне въ военнорабочей № 27 роты IV. округа путей сообщенія рядовой Мордко Абелевичъ сынъ Бальбіеръ.
"	200.	"	" 24.	" 3.	2	Отъ болѣзни	Малышка Гирш, сынъ васильковскаго мѣщанина Кіевской губерніи Борухъ-Бера Іоила Ешъ-Шмеоновича Шоехова.

מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומת היתה בתולה או בשואה או מלאה	שמה מותי מחלי או סמיבה אחרת	מקום הלידה	חודש ויום המיתה לחדי	יתן	באיזה עיר מת ובקבר	מספר הקברות	מספר הקבר
שלמה פיינא [illegible] [illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	1	1
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	"	199
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	"	200

№	Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
"		201.	Въ Кіевѣ.	Іюнь 25	Тамузъ 4	4 года 5 мѣсяцевъ	Оспопоса.	Мальчикъ Шмуль, сынъ выгонившаго сопѣлкой повивальную, слушившаго въ 3 роту Кіевской крѣпостной артиллеріи канонира, проживающаго изъ мѣщанъ г. Васильсова Моишка Шуксова Кобальчука.
"		202.	еврейскій	" 25	" 4	" 5 мѣсяцевъ	" воспаленіе легкихъ.	Минскій мѣщанинъ Шая Каминановъ Кугель.
"		203.	Въ Кіевѣ.	" 26	" 5.	"	родимецъ мертвымъ	Ребенокъ женскаго пола Кр. мѣщанина Полтавской губерніи Мендель Брамова.

מי מה זה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בתולה או בטראה או מלאה	ממה מתתי מחלי או סמיג, אחרת	מספר ימי חמת	חדש ויום המיתה: לחדי	לחדי	באיזה עיר מת ובקבר	מספר הקברות	מספר הקברים
ילד זכר שמו [illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	201.	"
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	202.	"
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	203.	"

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
„	204	Въ Кіевѣ	Іюнь 26.	Тамуз 5.	3½ года	Отъ испуга.	Мальчикъ Гирш, сынъ мѣщанина Кіевской губерніи и уѣзда Ичнянскаго общества Якима Вольфовича Лифшица.
„	205	„	„ 26.	„ 5.	1 годъ	„ Болѣзни	Мальчикъ Срул-Лейбъ, сынъ Новгородскаго мѣщанина Кіевской губерніи и уѣзда Шимона Моисеевича.
„	206	„	„ 27.	„ 6.	2½ года	„ 1 сорн.	Мальчикъ Хаимъ Срулъ, сынъ мѣщанина Кіевской губерніи радомышльскаго уѣзда м. Чернобыля Лейба Гольдбл.

Вод. 12 окт. 1905.

חלק רבעי מן מתים

מי מה זה שמו ומעמדו: או מה שמה ומת היתה בתולה או בטרואה או מלאה	מטה מרתי מחלי או סמיכ׳ אחרת	מטה חתי	חדש ויום המיתה לעז	יום	באיזה עיר מת ובקבר	מספר המכתב	מספר בקבית
ליב בן שמשון	מקלטורוי	ל׳ אדר	פב׳	יא׳	קיוב	204	„
יוסף בן שמשון מקלטורוי							
ליב בן יוסף	מקלטורוי	ל׳ אדר	פב׳	יא׳	קיוב	205	„
מקלטורוי							
בן שנה	מת	ל׳ אדר	פב׳	יב׳	קיוב	206	„
בן שנה מת							

1150d

№	Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
"		207	Кіевъ. Еврейская больница	Іюнь 28	Тамузъ 7	Жит.	От сыпного тифа.	Отставной, отличившій въ Шипкинской укрѣпленной командѣ Унтеръ-офицеръ Шмуило-Шаевичъ Мовшовичъ.
"		208	" Кіевъ.	" 28	" 7	Іюнь	солдатскаго сына	Мальчикъ Шмуило, сынъ рядового Елисаветградскаго гарнизоннаго баталіона, умершаго въ 129 м. хозяйства Бессарабскаго Его Императорскаго Высочества Великаго Князя Михаила Александровича полку рядового Іосифа Кирилловича Бикмаева.

חלק רבעי מן מתים

מי מה זה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בתולה או בעולה או מלאה	שמה מותי מחלי או סמיב. אחרת	מעמד מעבי חמת	חדש ויום המיתה לחדי	יחן	באיזה עיר מת וגבקבר	מספר הסדרים	מספר הקברות
						207	"
						208	"

№	Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
163	„	1	Въ Кіевѣ	Іюнь 28.	Тамузъ 22	7 мѣс.	Отъ горя	Дѣвочка Фейга, дочь мѣщанина Кіевской губерніи и уѣзда Макаровскаго общества Хаима Каминцера
164	„	„	„ „	„ 28.	„ 7.	3 года	„ горя	Дѣвочка Лея, дочь Таческаго мѣщанина Могилевской губерніи Янкеля Лейбора Гуршова Сендерова.
165	„	„	„ „	„ 29.	„ 8.	1 годъ	„ воспаленія легкихъ.	Дѣвочка Фейга, дочь увольненнаго въ запасъ арміи ефрейтора 3 стр. Финляндскаго 1 го Ляхскаго 1 роты, хорошаго мастерства рядоваго Ивана Давыда-Фишева Нефедова Макаревскаго.

מי מת וזה שמו ומעמדו אר מה שמה ומת היתה בתולה אר בשואה אר מלאה	שמה מותו מחלי או סבות אחרת	כמה ימי חלה	חדש ויום המיתה לחדש	לחדש	באיזה עיר מת ובבתי	מספר בבתי הקברות	מספר בבתי הקברות
163	„	3	פב. 11	3	בק.א.	„	163
164	„	10	„ 22	3	„	„	164
165	„	2	„ 23	1	„	„	165

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХЪ.

№	Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
209		1	Въ военномъ госпиталѣ.	Іюнь 29.	Тамуз 8.	26	Отъ кровав. поноса.	Ротный фельдшеръ 42. резервнаго пѣхотнаго батальона Мирель Рубинскій.
210		1	Кіевъ.	" 29.	" 8.	1	отъ слабости мозга.	Мальчикъ Исроко, сынъ нижняго чиновника запасной арміи, служащаго въ Полтавскомъ полку Мордка Аронъ-Бирова Дубинскаго.
166		1	"	" 30.	" 9.	1 год	Отъ чахотки.	Дѣвочка Хайка, дочь мѣщанина Могилевской губерніи Рогачевскаго уѣзда городскаго общества Хаима Шлева Турчина.

Итого было умершихъ въ Іюнѣ мѣсяцѣ 1886 года Семьдесятъ семь (77) мужескаго пола сорокъ семь (47) женскаго тридцать (30).

Врачъ: Кіевскій Раввинъ Г. Цукерманъ

חלק רבעי מן מזיס

מי מה זה שמו ומעמדו אר מה שמה ומה היתה בתולה אר בשואה אר מלאה	מטה מותו מחלי אר סמוי אחרת	נמצא מתי נמצא	חדש ויום המיתה לילי	חדש ויום המיתה יום	באיזה עיר מת ובאיזה	מספר במחברתיס	מספר מזיס בקבלת
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	209	
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	210	
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	166	

[illegible] 1886 [illegible] (77) [illegible] (47) [illegible] (30)

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХЪ.

№	Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
"	211		Въ Кіевѣ	Іюнь 1.	Мацеры	1.	род. мертвый	Ребенокъ, сынъ отставнаго рядового Ивана-Алексѣя Гавріева Мельмера.
167	"	"	"еврейскомъ" бобовищѣ	2.	"	11 Эвив	От воспал. гортани	Женщина Ривка, жена Черкасскаго мѣщанина Кіевской губерніи Алексѣя Черникова Прусака.
"	212	"	Кіевѣ	" 3.	" 12.	"	родился мертвымъ	Ребенокъ, сынъ мертвымъ цехового Василія Яковлевскаго Эпифанова Яковлевскаго общества Шая Лейзерова Сына Эйленберга.

חלק רבעי מן מזיס

מי מת וזה שמו ומעמדו ואי מה שמה ומת היתה בתולה או בשואה או מלאה	שמה מרתי מחלי או סמיג ואי אחרת	מת שני חמת	חדש ויום המיתה: לחדי	ימן	באיזה עיר מת ובקבר	מספר המהולדים	מספר בקבר
[illegible]	[illegible]	"	[illegible]	[illegible]	[illegible]	211	"
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	167	"
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	212	"

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
"	213.	На Киевъ	Іюнь 3.	Тамуз 12.	"	родимец	Ребенокъ, сынъ мѣщанина губернскаго города Каменецъ подольска Израиля Герцона Ицковича Зильберберга.
"	214.	"	" 3.	" 12.	"	родимец мертвый	Незаконнорожденный ребенокъ, сынъ мѣщанки г. Изяслава перечисляющейся въ мѣщане магарович. общества Цивья Шмулевы Цетлиной
168.	"	еврейка бобылка	3.	12.	45	отекъ легкихъ	Игнатовская дочь мѣщанка Кіевской губерніи и уѣзда города Ананьева Яхимельчука

מספר סדר הקבורים	מספר סדר הכתוב	באיזה עיר מת ונקבר	חדש ויום המיתה יום	חדש	מחלת ממנה מת	מחה מתוי מחלי או סמיג אחרת	מי מה זה שמו ומעמדו: או מה שמה ומת חיתה בתולה או בשראה או מלאה
"	213.	בק"מ	"	שבט	"	נולד ומת	בן יהודה בוקראבינסקי יעקובסקי-בוזבולסקי
"	214.	"	"	"	"	"	בת שמעון משה בוקר בת אסתר בשטון יעקובסקי
168.	"	בק"מ	2.	שבט	2.	בצקת-הריאה	בת יעקב ושרה בוקר בת אסתר בשטון יעקובסקי

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХЪ.

№	Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
"		215	Въ Кіевѣ	Sroby 2.	Тишри 11.	1 год 2 мѣс.	Отъ спазма	Мальчикъ Хаимъ, сынъ рафоваго мѣщанина Кіевской губерніи Кофмана Лейба Ихаловскаго.
169	"	"	"	" 2 "	" 11 "	Умеръ	"	Женщина Перла Хаимова, мѣщанина губернскаго города Могилева Ліндора Лейзорова Лурія.
170	"	"	"	" 3 "	" 12 "	Умерла	"	Мѣщанка вдова Марія Исаакьевна, имѣла умершаго бывшаго 1 гильдіи купца Герша Мордковича Гуревича изъ Бердянска

הלק רבעי מן מזיס

מי מה זה שמר רמעמדו ואר מה שמה ומה היתה בתולה או בשואה או מלאה	מטה מותי מחלי או סמוי, אחרת	כמה ימים היתה	חודש ויום המיתה: לחי	יום	באיזה עיר מת ובקבר	מספר הכתובים	מספר הקברות
ילד חיים בן קופמאנן	שכיבה	ז' ימים	ב' אלול		קיומו	215	"
ויליגוויטשעס. מווזווטאן.							
שמה פערל בת חיים	משתמוטקה	ז' ימים	ב' אלול			169	"
ושמה ווקסבער מהיות							
ווייבה.							
שמה מרים אשת הרב						170	"
ר' אלעזר מוהר"ר							
יהודה.							

Женска.	Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
171	"	Въ Кіевѣ	Іюль 4	Таммуз 13	4 года	От золотухи	Дѣвочка Сара, дочь Переяславскаго мѣщанина Полтавской губерніи Юрша Хаева Зеленицкаго.
"	216	"	"	"	4	13	53 года операціи	Мѣщанинъ Минской губерніи города Сѣнуска Шапсель Гешелевъ Шефтель
"	217	"	"	"	5	14	родимчика	Ребенокъ, сынъ умершаго въ запасѣ арміи рядоваго Схаріи Шмуель-Шаіовича Быка.
"	218	"	"	"	5	14	родимчика	Ребенокъ, сынъ Золотоношскаго мѣщанина Аронъ Гирша Мордковича Лебединскаго.

מי מת ומה שמו ומעמדו או מה שמה ומת חיתה בתולה או בשואה או מלאה	מטה מותו מחלי או סמיבה אחרת	כמה שני המת	חודש ויום המיתה יחיי	ימים	באיזה עיר מת ובאיזה רחוב	מספר הבתים	מספר הדירות
ילדה נרה שמה ומעמדה	מחלי	שלש	11	3	קיאו	"	171
ילד משה בן הקיסר	מחלי	שלש	1/2	3	"	"	216
ילד [illegible]	מחלי	שנה	1/2	3	"	"	217
ילד [illegible]	מחלי	שנה	1/2	3	"	"	218

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХЪ.

№	Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
219		1	Кіевъ	Іюль 5.	Тамуз 14	2 года	Отъ кара-чки.	Мальчикъ Мордко, сынъ мѣщанина Кіевской губерніи и уѣзда Вышгород-скаго общества Рувина Котиярй.
172		1	еврейской больницы	6	15	10 мѣс.	Болѣзни	Переяславская мѣщанка Маруся Шулсова Самой-лова.
173		1	Кіевъ.	7.	16	2½ мѣс.	Болѣзни	Дѣвочка Либа (изъ близнецовъ) дочь Янушпольскаго мѣщанина Ильи Мошковскаго уѣзда Берка Іосифовича Лазебника

Nov. 28 янв. 1906 г.

חלק רבעי מן מתים

מספר		באיזה עיר מת רבקב-	חדש ויום המיתה		כמה שני חמת	עמה מותי מחלי או סמיבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומת היתה בתולה או בשואה או מלאה
מחים בקברות	בכתובים		יום	חדש			
	219	קיוו	5	אייר	2		
	172	קיוו-אוקי	1	טבת	10		
	173	קיוו	3	אייר	2		

Женска.	Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
„	220	Кіевъ	5 Іюль	Тамуза 18	7	Отъ поноса	Мальчика Якова, сына мѣщанина Кіевской губерніи расположенной улицы Хабенскаго общества Ивана Фролова Кудрю.
„	221	„	„ 7 „	16 „	1/2 года	„ поноса	Мальчика Моше-Мордко, сына Корецкаго мѣщанина Новоградволынскаго уѣзда Ошмера Мин рода.
174	„	„еврейскаго“ бобочницу.	8 „	17	Умеръ	„Кафтуки	Ребенокъ, дочь умершей ротмистровской мѣщанки Ривки Берелевой.

הלק רבעי מן מיוס

מי מת ומה שמו ומעמדו: אי מה שמה ומת היתה בתולה או בשואה או מלאה	ממה מותו מחלי או סמיבה אחרת	מצב עני ועשר	חדש ויום המיתה: יום	חדש	באיזה עיר מת ובאי מקום	מספר הקברים	מספר סדרי הקברים
ילד יעקב יחזקאל קלמן יחזקאל.	ממחלה	עני	ז' יולי	תמוז	קי"מ	220	„
ילד מ"ר-ז' משה	ממחלה	עני	„ „	„	„	221	„
ילדה בת יום אחד שמה רבקה	ממחלה	עני	ח' „	„	קי"מ	222	„

1240

№	Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
"	222.	1	Въ Кіевѣ	Іюль 8	Тамуза 17	Млад.	Отъ поврежденія	Отставной, служившій въ сборной командѣ при Кіевской губернской батальонѣ, коллежскій рядовой Герцко Лейбовъ Голубовъ.
"	223.	"	"	" 8	" 17	Умер.	Болѣзни	Мальчикъ Рахиль, сынъ Житомирскаго мѣщанина Моисея Ицковича.
"	224.	"	еврейскаго Кобыщины. Согласно второй почт сообщенія еврейскаго больницы отъ 20 октября сего 1886 г за № 1179.	9 "	1823 года	"	Болѣзни	Волынской губерніи Житомирскаго 1-й Обручскаго уѣзда мѣщанинъ Кіевской народнической общества губерніи и уѣзда) Зельманъ-Гдаль Іуко-Іойлевичъ Гавриловичъ. 2

Найденный надъ первою, второю и третьею строками отъ 224 числа слѣдующія слова: "Волынской губерніи Обручскаго уѣзда народническаго общества" вырвать. — Раввинъ Л. Изуфовичъ

מס׳		באיזה עיר מת נקבר	חדש וימים המיתה		מה מינו המת	מה מיתתו מחלי או סמיבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו: אי מה שמה ומת חיתה בתולה או בשואת או מלאה
מיום נקבר	מספר הקברים		ימים	חדש			
"	222.	שקימ.	ט"ב תמוז		זכר	מחלי	בן [illegible]
"	223.	"	"	"	"	"	[illegible]
"	224.	"	ט"ו	"	"	"	[illegible]

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХЪ.

№	Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
"	225		Въ Кіевѣ	Іюнь 9	Тамуз 18	2 года 1 мѣс.	Отпори	Мальчикъ Мордхай, сынъ отставнаго, находившагося въ вспомогательной отъ стрелковъ, семьянина при Кіевской крѣпостной артиллеріи Бенъ Мошкова сына Каганова.
175	"	"	"	"	10 "	19 Іюня	родовъ	Женщина Хая, жена отставного солдата Мордка Бабушкина.
176	"	"	еврейскаго кладбища	"	10 "	19 Іюня	воспаленіе легкихъ	Женщина Тамаръ, дочь Итоговскаго мѣщанина Аншель Герша Левитина.

חלק רבעי מן מזיס

מספר הסדורים	מספר הקבורה	באיזה עיר מת ובקבר	חדש ויום המיתה. חדש	יום	מצה מתי מחלי או סמיבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו או מה שמה ומה היתה בתולה או בשואה או מלאה
"	225.	בקיוו.	טבת	ט"ו	מעיי	ילד יהודי בן יום אחד
175.	"	"	"	י"ב	חלשי לב	אשה יהודיה אלמנה
176.	"	"	"	י"ב	חלשי ריאות	בתולה יהודיה

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХЪ.

№	Женска.	Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
177	"		въ Кіевѣ	Іюль 10	Тамуз 19	"	родился мертвой	Незаконнорожденный ребенокъ, дочь мѣщанки Кіевской губерніи Звенигородскаго уѣзда мѣстечка общества Ривки Юхелевой Кирхнеръ.
178	"	"	"	" 11	" 20	"	родился мертвой	Ребенокъ, дочь мѣщанина Кіевской губерніи и уѣзда мѣстечка Аркона Таворда.
" 226	"	"	"	" 11	" 20. Іюня	осьм.		Мальчикъ Беняминъ сынъ гражданскаго мѣщанина Давида Кустина.

חלק רבעי מן מזיס

מספר		באיזה עיר מת רבקבר	חדש ויום המיתה: לחדש	יום	כמה ימים חלה	מטה מותי מחלי או סמיבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו: אר מה שמה ומת היתה בתולה או בשואה או מלאה
מחים בקבית	במחזורים						
177	"	קיו	"	"	"		
178	"	"	"	"	"		
" 226	"	"	"	"	"		

№	Женска.	Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
227		1½	еврейск. больниц.	Іюнь 11	Тамуз 20	41 год.	Отъ старости	Засимьсовецкій мѣщанинъ Кіевской губерніи Ямпольскаго уѣзда Мошковъ Рубинъ.
228		1	Кіевъ	12	Тамуз	1	Болѣзнь	Мальчикъ Гарштейнъ сынъ мѣщанина Кіевской губерніи и уѣзда мануфактурнаго обывателя Мордка Петровскаго.
179				12	Тамуз		старости	Женщина Гитля, жена Засимьсовецкаго мѣщанина Янкеля Двуиръ-Гершова Эйнгорина.
229				13	Тамуз		отека мозга	Мальчикъ Хаферъ Янкелевъ (сей мѣщанинъ на Кіевской губерніи Ямпольскаго уѣзда Коротнянскаго обывателя Нафтула Мартынова

מי מת רמה שמו רמעמדו אר מה שמה רמת היתה בתולה אר בטרואה אר מלאה	שמה מרתי מחלי אר סמיבה אחרת	מאת מי בני המת	חדש ויום המיתה יחיי	ימין	באיזה עי-מת רבקב-	מספר סדורים	מספר מקבת
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	227	"
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	228	"
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	179	"
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	229	"

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХЪ.

№	Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
"		230.	Въ Kiebn.	Іюль 13.	Тамуз 22.	14 мѣс.	Отроспи.	Ученикъ 2. класса 1 Кіевской б. гимназіи Іосифъ, сынъ васильковскаго мѣщанина Гершки Лейбусбурга.
180.	"	"	"	"	14.	23.	Тишрей	" горла.	Дѣвочка Евгенія, дочь васильковскаго 2. гильдіи купца Моисея Григорьевича Мерѣнеса.
181.	"	"	"	"	17.	23.	Тишрей	" рака.	Женщина Фелицата, жена рабочаго васильковскаго мѣщанина Кіевской губерніи Шимона Дильгарта.

הלק רבעי מן מתים

מי מת ומה שמו ומעמדו או מה שמה ומת היתה בתולה או בשואה או מלאה	מחה מתי מחלי או סמיבה אחרת	מקום מיתת	חדש ויום המיתה: לחדש	יום	באיזה עיר מת וקבר	מספר המכתבים	מספר פרטים בקבית
						230	"
						180.	"
						181.	"

1290б.

Женска.	Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
182	.	Кіевъ	Іюль 14.	Тамуз 23.	"	родимая мукувой.	Ребенокъ, дѣвица мѣщанина Черниговской губерніи уѣзда города Остра Ешуина Нохимова Гольштерскаго.
"	231.	" еврейской больницы	" 14.	" 23.	24 года	отъ выпад. состоян. мозга.	Натолитерскій мѣщанинъ волынской губерніи Житомирскаго Матусевичъ 7 дн.
"	232.	" Кіевъ.	" 14.	" 23.	4 мѣс.	" воспален. мозга.	Мальчикъ 7 дней (незаконнорожденный) сынъ мѣщанина Кіевской губерніи и уѣзда Игнатовскаго общества Арон-Лейбова Сена Гершева Капурка.

130

מי מה זה שמו רמעמדו :או מה שמה ומה היתה בתולה או בשוראת או מלאה	ממה מותו מחלי או סמיו אחרת	כמה ימי חולי	חדש ויום המיתה: חדש	יום	באיזה עיר מת ובאיזה מקום נקבר	מספר בספרים	מספר בקברות
ילדה קט [illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	182	"
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	231.	"
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	232	"

1300

№	Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
183	„	1	Кіевъ.	Іюль 14.	Тамуз 23	22 года	Отъ горлов. чахотки	Женщина Басева Исмфровна, жена Кіевскаго 1. гильдіи купеческаго сына Бориса (Берка) Шмиловича Боргиторскаго
184	„	„	„	„ 15.	„ 24	4 мѣсяц.	Отъ тифозн. горячки	Женщина Двойра Хаевна, жена отставнаго, служившаго въ Кіевской арестантской № 26 роты гражданскаго вѣдомства Цирульника Меера Лейбова сына Кинцера

הלק רבעי מן מזיס

מי מה זה שמר ומעמדו :או מה שמה ומה חיתה בתולה או בשראה או מלאה	מטה מותי מחלי או סמיט . אחרת	כמה ימי חלתו	חדש ויום המיתה חדש	יום	באיזה עיר מת ובאיזה מקום	מספר הקבר	מספר מקום הקבר
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	183	
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	184	

131

Взят

Смеш

№	Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
"		233	Ново-Сіверскъ	Іюнь 15	Мощунъ	"	родильная	Елизавета, дочь
"		234					горячка	Смоленскаго мѣща-
								нина Игнатія Ас-
								пера.
185	"	"	" "	17 "	28 года		внутр. чахотка	Дѣвочка Бейла,
								дочь васильковскаго
								мѣщанина Мои-
								ша Лукацкаго.
"		235	" "	" 17 "	26 "	26 лѣтъ	" горяч.	Мѣщанинъ Черни-
							тифоз.	говской губерніи горо-
								да Городни Гирша
								Абрамовъ Рудин
"		236	" "	" 17 "	26 "	-	рожден.	Ребенокъ, сынъ мѣ-
							мертвый.	щанина полтав-
								ской губерніи го-
								рода Переяслава
								Шаи Каневера.

מי מה צה שמר רמעמד אר מה שמה רמת חיתה בתרלה אר בשראה אר מלאה.	מטה מותי מחלי אר סמיו. אחרת	מספר הפי תצת	חדש ויום המיתה. חדש	יום	באיזה עיר מת רבקבר.	מספר במחלריס	מספר בקבית
[illegible]	[illegible]	"	[illegible]	[illegible]	[illegible]	233	"
						234	"
[illegible]	[illegible]	185	[illegible]	[illegible]	" "	"	"
[illegible]	[illegible]	"	[illegible]	[illegible]	" "	235	"
[illegible]	[illegible]	"	[illegible]	[illegible]	" "	236	"

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
"	237	Въ Кіевѣ	Генв. 17	Тевета 26	31 год.	Отъ горлов. чахотки.	Мѣщанинъ Черниговской губерніи Новозыбковскаго уѣзда заштатнаго города Новаго Мѣста Израиль Ицковъ Пироговъ.
"	238.	"	" "	18. "	27 1 год. 2 мѣс.	о[тъ] кори	Мальчикъ Берекъ?, сынъ мѣщанина Волынской губерніи города Житоміра Сруля Шмуліовича Дуката.
"	239.	"	" "	18. "	27. 4 мѣс.	о болѣзни?	Незаконнорожденный ребенокъ Авраамъ, сынъ солдатской дочери Рудки? Яковны? Пильнеръ.

Посл. 2 Марта 1906 г.

מי מת ומה שמו ומעמדו או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה או מלאה	ממה מת או מחלה או סמיבה אחרת	במה מת שנים	חודש ויום המיתה יהודי	חודש ויום המיתה לועזי	באיזה עיר מת ונקבר	מספר מתים בזכרים	מספר מתים בנקבות
[illegible] ישראל בן יצחק פיראגאוו [illegible]	שווינדזוכט.	לא יאהר	כו. טבת	יז. ינוו.	קיעוו.	237	"
ילד יחזקאל בן ישראל דוקאט [illegible]	מאזעס.	1 שנה 2 חדשים	"	יח.	"	238.	"
ילד ממזר אברהם בן רחל פילנער בת יעקב?	חלש.	4 חדשים	"	יח	"	239.	"

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХЪ.

№	Женска.	Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
186		1	въ Кіевѣ.	Іюль 19	Тамуз 28	23 года	Отъ въспал. мозга.	Женщина Хая Двойрова, мѣщанина г. Кіева и уѣзда Игнатовскаго общества Іосифа Рабиновича.
"	240	"	" "	19 "	28 "	2 мѣс.	Чахотки	Сапожникъ мѣщанинъ г. Кіевской губерніи Герцикъ Шевелевъ Сенухъ
187	"	"	" "	20 "	29 "	1 года	Болѣзни	Дѣвочка Лея, дочь увольненнаго въ запасъ арміи, ефрейтора 31 пѣх. Люблинскаго полка Таубеля полку, роты сапожника Мордка Фидерман

מספר סידורי	מספר סידורי	באיזה עיר מת ובקבר	חדש וירח המיתה יום	חדש וירח המיתה חדש	מספר בני המת	ממה מותו מחלי או סבובה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו: אי מה שמה ומת היכה בתולה או בשואה או מלאה
186	"	בקיוב	ז'	תמוז	בת יחיד	מחלי	ווייסמלקעי ר' ווייסמלקעי
"	240	"	"	"	"	"	ווייסמלקעי
187	"	"	"	"	"	"	

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХЪ.

№	Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
188	„	„	Въ Кіевѣ.	20 Іюль	21 Ава	1 Года	Отъ поноса	Дѣвочка Хаеи, дочь мѣщанина Минской губерніи города Слуцка Вольфа Рейнгольда.
„	241	„	„	„ 21 „	„ 1 „	3 Нед.	„ отека мозга	Мальчикъ Яковъ, сынъ Новогрудскаго мѣщанина Сольтской губерніи Лейба Гершковича (онъ же Левъ Григорьевичъ) Барскаго.
189	„	„	„	„ 21 „	„ 1 „	„	родился мертвой.	Ребенокъ, дочь мѣщанина губерніи, города Могилева Мордуха Омарова Пивоварова.

חלק רבעי מן מתים

מי מת זה שמו ומעמד אר מה שמה ומת היתה בתולה אר בשואה אר מלאה	מאה מותי מחלי אר סמי אחרת	מאה שני המת	חדש ויום המיתה: חדש	חדש ויום המיתה: יום	באיזה עיר מת ובקבר	מספר: מספר הקבורה	מספר: מספר המחלה
שפה חיים בת יעקב הלוי	מחלת הלב	שנים	אב	כ"ב	בקיוב	188	„
יעקב בן שלמה	מחלת הלב	שנים	אב	כ"ב		241	„
ב' ילדים						189	„

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
190	"	Изъ Кіева	Іюль 21.	Ава 13 числа		Отъ отека мозга	Дѣвочка Пелагія, дочь отставнаго Архивнаго Регистратора Гедеоновича Гаевскаго
191	"	"	" 22	" 2. Элул	"	горячки	Липовецкая мѣщанка Кіевской губерніи вдова Бенціона Хроманская
" 242	"	"	" 22	" 2. Элул	"	конв.	Мальчикъ Эли, сынъ богемавской литвацкой вдовы Хаи Ковалевой Кишиневской.

הלק רבעי מן מתים

מי מת ביום זה שמו ומעמד או מה שמה ומת היתה בתולה או בחורה או מלאה	ממה מת או מחלי אי זה אחרת	במה מת	חדש ויום המיתה לחדש	ליום	באיזה עיר או מת ובקבר	מספר המתים	מספר בקבית
גבר פלוני בן פלוני	מחלי	ב	כסלו	ב	בקיאוב	190	190
בן פלוני בן פלוני	מחלי	ב	כסלו	ב	בקיאוב	191	191
ילד פלוני בן פלוני	מחלי	ב	כסלו	ב	בקיאוב	242	242

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХЪ.

№	Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
"		243	Кіевъ еврейской больницы	Ноябр. 22	Авг. 2.	4 дня	Отъ тяжкихъ родовъ	Мозырскій мѣщанинъ Мееръ Берко Хаскелевъ Урицкій.
"		244	Отношеніе под ук. 23 ноя. за № 11252	" 23 "	3. 2 года	4 мѣсяца	Отъ тяжкихъ воспаленій легкихъ, усиленныхъ истощеніемъ	Мальчикъ Хаскель, сынъ васильковскаго мѣщанина Хомера Перцовича Грутмана.
192	"	"	Кіевъ.	" 24 "	4. 2 мѣс.	4 года	Отъ тяжкихъ родовъ	Незаконнорожденная дѣвочка Сонѣ, дочь Городской мѣщанки Могилевской губерніи Лоцманскаго общества Рахили Шлиомовой Лѣкиной.

חלק רבעי מן מתים

מי מת ביום שמו ומעמד או מה שמה ומת היתה בתולה או בשואת או מלאה	ממה מותי מחלי או סבות אחרת	מת בני חמת	חדש ויום המיתה לחדש	יום	באיזה עיר מת ובאיזה מקום	מספר הקבר	מספר הקבר
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	243	"
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	244	"
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	192	"

137об.

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
193	"	Въ Кіевѣ.	Іюлія 24.	Ава 4.	1 года	Онтосфрия	Дѣвочка Соня, дочь мѣщанина Кіевской губерніи и уѣзда М. Ихатова и Шумина Ихиловича Бемидера.
"	245	" Кирилловской больницы	" 24.	" 4.	37 лѣтъ	" катарральная лихорадка	Отставной, служивший въ 118. пѣхотномъ Закаспійскомъ батальонѣ изъ хорунжихъ музыкантъ Аѳроній Герцыковъ Кавъ.
"	246	" Кіевѣ.	" 24.	" 4.	"	родимцу мертворожденнаго	Ребенокъ, сынъ урядника, служащаго въ Западномъ округѣ, служащаго въ управленіи Кіевскаго уѣзднаго воинскаго начальника Чальчика Мамадшаго изъ Кисаръ Темірбія Гостюнскаго аула.

הלק רבעי מן מיוס

מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומת היתה בתולה או בשואה או מלאה	מטה מותי מחלי או סמיבה אחרת	מעמד חיים	חודש ויום המיתה לחדש	יום	באיזה עיר מת ובאיזה מקום	מספר הסדר	מספר הפרטי
רבקה יוסיף בת אלחנן בלוזיר יוסיפוביץ	ילדות	בחיים	ג' ניסן	ט'	בקיימ.	193	"
שמואל בן אברהם ז"ל קוץ.	קרטיגה	בחיים	ג' תשרי	ט'	בקרונשטאדט	245	"
ילד בן יום אחד נקבה מת בלידה.	ילדות	בחיים	ג'	כו	בקיימ.	246	"

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
194	„	Въ Городской больницѣ Усс. сар. Александра	Іюнь 24.	Ава 4	27 лѣтъ	Отравленіе матки	Мѣщанка города Путивля Любовь Бритцеръ.
195.	„	„ еврейской больницѣ	24. „	4.	40 лѣтъ	брюшнаго тифа	Мѣщанка Волынской губерніи города Старокон. станчинова Хая Двейра Кесел.
„	247	„ Кіевъ.	„ 25. „	5	5 года 10 мѣсяц.	обмороженіе	Мальчикъ Хаимъ сынъ увольненнаго въ запасъ арміи, отпущеннаго въ г. Ростовъ Ярославской Генералъ-Адъютанта графа Адлерберга 1 пѣшаго ротнаго фельдшера Авраама Шевелевича Якубовскаго.

מי מת ומה שמו ומעמדו או מה שמה ומת היתה בתולה או בשואה או מלאה	ממה מותו מחלי או סמיבה אחרת	כמה ימי חמת	חודש ויום המיתה ימים	חדש	באיזה עיר מת ובאיזה מקבר	מספר בספר המתים	מספר בספר הקברים
...	...	...	...	...	... 194 „		
...	...	...	...	...	... 195. „		
...	...	...	...	...	... 247 „		

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
196	"	Въ Кіевѣ	Іюль 25	Ава 5	3 года	Отъ бѣдянгси	Дѣвочка Хая, дочь мѣщанина г. Кіева Сѣвскої губерніи Сѣвскаго уѣзда Ходоровскаго общества Рафаила Хаимсона
197	"	"	" 25	" 5	1 мѣс.	" Чахотки	Дѣвочка Усейна, дочь мѣщанина Суджанской губерніи Августовскаго уѣзда гмина Довстуд Абрам-Іосифа Фербекера Хаима.
" 248	"	"	" 25.	" 5.	1 год. Умза	" оспа.	Мальчикъ Лейбъ, сынъ мѣщанина Минской губерніи рѣчицкаго уѣзда Брагинскаго общества Эсмика Моруорова Минскаго.

מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומת היתה בתולה או בשואה או מלאה	שמה מותי מחלי או סמיבה אחרת	מתה פני חמת	חדש ויום המיתה: לחדש	ליום	באיזה עיר מת ובקבר	מספר הבתים	מספר בקבת
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	196	"
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	197	"
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	" 248	"

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсядъ. Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
"	249	Изъ Кіева	Іюнь 27.	Ава 7	1 год.	Отъ скорл.	Мальчикъ Моисей (изъ близнецовъ); сынъ мѣщанина Кіевской губерніи рабочнаго уѣзда м. Бучачева Аврума Мирк. Моисеева Котлярскаго
"	250	"	"	27.	"	7 мѣсяц.	"	Мѣщанинъ вольной Кіевской губерніи города Гомеля Моисеева Аѣніевича Стырь.
"	251	"	"	27.	"	7–8 мѣсяц.	Болѣзнь легкихъ	Мальчикъ Хаскель сынъ мѣщанина Кіевской губерніи рабочнаго уѣзда Чернобыльскаго общества Іосиф Аврум-Шмулева Кодорковскаго.

חלק רבעי מן מתים

מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומת היתה בתולה או בשראה או מלאה	שמה מותי מחלי או סמיבה אחרת	מעמד המת	חדש ויום המיתה: חדש	יום	באיזה עיר מת ונקבר	מספר הקברות	מספר
ילד זכר (משמעות) מן [illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	249	"
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	250	"
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	251	"

№	Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
"	252		Изъ Кіева.	Іюлъ 28.	Ава 8.	29 нед.	Отъ старости.	Поселенный въ западной Сибири, отставной въ 127 пехотномъ Путивльскомъ полку рядовой Іосель-Меиръ Беньціоновичъ Капцуновъ.
"	253		еврейской больницы	28. "	8. "	35 нед.	военная почесть.	Выполнившій воинскую повинность, отставной въ Бессарабской инвалидной командѣ рядовой изъ мѣщанъ м. Лядовъ Гороховскаго уѣзда Могилевской губерніи Лейбъ Берлъ сынъ Берлъ.
"	254		Изъ Кіева.	29. "	9. 20 нед.		Маститость.	Каменецъ-Подольскій мѣщанинъ Кіевской губерніи Іоэлъ Мордковичъ Бекеръ.

מי מת רמה שמו ומעמדו אר מה שמה רמת היתה בתולה אר בטואה אר מלאה	מה מותו מחלי או סמיבה אחרת	מת בני חמת	חדש ויום המיתה: ימים	חדש	באיזה עיר מת רבקבר	מספר הכתוב	מספר הקבר
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	252	"
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	253	"
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	254	"

1420d.

№	Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
"		255	Въ Кіевѣ.	Іюнь 29	Ава 9.	"	родимецъ мужескій	Ребенокъ, сынъ васильковскаго мѣщанина Шмуйла Майстера.
"		256	" "	" 29	" 9.	2 дня	" кончи.	Мальчикъ Мейеръ, сынъ Мотырскаго мѣщанина Нохума Бахмана.
198			" "	" 29	" 9.	7 дней	" отекла мозга	Дѣвочка Сара, дочь васильковскаго мѣщанина Авраама Бобровскаго.
"		257	" "	" 30	" 10.	23 года	" чахотки	Мѣщанинъ Кіевской губерніи рафомышевскаго уѣзда Хабенскаго общества Мотель Шмуйловичъ Винницкій.

מי מת ומה מומו ומעמדו או מה שמה ומת חיתה בתולה או בשואה או מלאה	מה מותו מחלי או סמיבה אחרת	מקום מגורי המת	חודש ויום המיתה לחי	לחי	באיזה עיר מת ובאיזה מקום	מספר הבתים	מספר הנפשים
ילד בן יום אחד	חולי						
ילדה בת שנתים							
ילד בן 7 ימים							
ילד בן 23 שנים							

14306

№	Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
199	"	Въ Кіевѣ	Іюль 30.	Авг. 10.	10 дней	Отекъ	Дѣвочка Еупраксія, дочь уволеннаго въ запасъ армія, сигнальщика 33. резервной пѣхотной 1 кадровой батаріонъ, сверхштатнаго раздатчика Менделя Аврумова Шусковскаго.	

Итого было умершихъ въ Іюлѣ мѣсяцѣ сего 1886. года восемьдесять (80) изъ коихъ мужескаго пола сорокъ семь (47.) женскаго тридцать три (33.)

Врио. И. д. Кіевскаго Губернатора.

200	"	Въ Кіевѣ	Августъ	Авг. 12.	3 года	8 мѣсяцевъ	Пѣшая мѣщанка Минской губерніи Пинскаго уѣзда Фейга Ушеровна.	

144 הלק רבעי מן מזיס

מי מת רמה שמו רמעמדו :או מה שמה רמת היתה בתולה או בשראת או מלאה	מטה מותי מחלי או סמיבה אחרת	בעת מבי המת	חדש ויום המיתה: חדש	יום	באיזה עיר מת רבקבר	מספר בקברות	מספר בקברות
199	"						

1904.

№	Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
„	258.	1	Кіевъ.	Августа	Ава 12	30 мѣс.	Отъ чахотки	Мальчикъ Шлемко сынъ Чаусскаго мѣщанина Могилевской губерніи виленскаго Лейзера Гиршева Фендерова.
„	259.	„	„	„ 1.	„	12.	28 мѣс. „ чахотки	Житомирскій мѣщанинъ Волынской губерніи Хаимъ Гдаль-Мойшевичъ Тафліовичъ.
„	260.	„	„	„ 1.	„	12.	1/2 года „ военнаго	Мальчикъ Аронъ сынъ увольненнаго въ запасъ арміи, умершаго въ 118. пѣх. хотинскомъ Ширвинской повѣсту рядового фельдшера Льва Каганковича

מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומת היתה בתולה או בשואה או מלאה	מצה מתי מחלי או סבוכה אחרת	מצב מדבי המת	חדש ויום המיתה: יחיד	יחיד	באיזה ע"י- מת ובקב-	מספר הקברות	מספר
ילד זכר בן שנתים	מת מחלי	יחיד	2 חדשים	2 חדשים	מן הגר	258	„
ילד זכר בן שנתים	מת מחלי	יחיד	2 חדשים	2 חדשים	מן הגר	259	„
ילד זכר בן שנתים	מת מחלי	יחיד	2 חדשים	2 חדשים	מן הגר	260	„

14500

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
"	200	Въ Кіевѣ	Августа 2	Ава 13	27 лѣтъ	Отъ катарра легкихъ	Мѣщанинъ Бессарабской губерніи города Кишинева Авигдоръ Іосифовъ Талачъ
201	"	"	" " 2	" 13	4 мѣсяца	" болѣзни	Дѣвочка Эсфирь, дочь мѣщанина Кіевской губерніи Васильковскаго уѣзда Фастовскаго общества Мошка Гершковича Уревича
202	"	.	" " 3	" 14	"	родилась мертвой	Ребенокъ, дочь Васильковскаго мѣщанина Кіевской губерніи Лейзора Кругера

מספר: נקבות	מספר: המזכרים	באיזה עיר מת ונקבר	חודש ויום המיתה: נוצרי	חודש ויום המיתה: יהודי	בעת שנה	ממה מותו מחלי או סמי אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה או אלמנה
"	200	[illegible]	ה' אוגוסט	י"ג אב	כ"ז	[illegible]	מת אביגדור בן יוסף [illegible] [illegible]
201	"	"	"	י"ג	4 חדשים	[illegible]	ילדה [illegible] בת [illegible] [illegible]
202	"	"	"	י"ד	"	נולדה מתה	ילדה בת [illegible] [illegible]

№	Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
203	–	–	Изъ Кіева	Августа 4	Ава 15	–	родилась мертвой.	Ребенокъ, дочь Богдановскаго мѣщанина Могилевской губерніи Зунвфа Исааковича Левитина.
„ 262	„	–	„ „	„ 4	„ 15	3 года	отъ дифтерита.	Мальчикъ Исаакъ Лейбъ, сынъ мѣщанина Кіевской губерніи и уѣзда м. Ирпатовки Шмуйлы Шимоновича Блинцера.
„ 263	„	–	„ „	„ 4	„ 15	–	родилась мертвой.	Ребенокъ, [illegible] сынъ Пинскаго мѣщанина Минской губерніи Шмуйлы Янкелева Словатицкаго.

מי מת ימה שמו ומעמ[illegible] אר מה שמה ימת היתה בתולה אר בטואה אר מלאה	מטה מותי מחלי אר סמי[illegible] אחרת	כמה ימים חמת	חדש ויום המיתה ירח	יום	באיזה עיר מת רבקבר	מספר הקבר	מספר הקברות
[illegible]	[illegible]	–	[illegible]	[illegible]	בלין	„	203
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	..	„ 262	„
[illegible]	[illegible]	–	[illegible]	[illegible]	„	„ 263	„

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХЪ.

№	Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
"	264		Въ Кіевѣ.	Августъ 5	Авъ 16.	1 годъ	Отъ чаро-	Мальчикъ Лейбъ,
						7 мѣсяцевъ	дѣйства	сынъ земледѣльца
								Кіевской губерніи
								радомышльскаго уѣзда
								Мартыновской во-
								лости колоніи Бобра
								вичи Игнатовскаго
								мѣщанина Мордуха
								Янкелева Заболоцкаго.
"	265	"	"	" 5	"	11 дѣтей	Скарла-	Мальчикъ Михаилъ
							тина	сынъ Пинско-Каро-
								линскаго мѣщанина
								Минской губерніи Пин-
								ска Лейбова Гельмана.
"	266	"	"	" 5	"	11 дѣтей	осна	Мальчикъ Бецалель сынъ
								мѣщанина Волын-
								ской губерніи Заслав-
								скаго уѣзда м. Ушицы
								Іосе-Биномина По-
								дольска.

Пост. 28 Авг. 1886г.

Пост. 2 Сент. 1886г.

חלק רבעי מן מתים

מי מת ביום שמר רמעמו או מה שמה ממת היתה בתולה או בטואח או מלאח	שמה מותי מחלי או סמי אחרת	כמה ימי המת	חדש ויום המיתה לחדי	ימן	באיזה עיר מת ובקב-	מספר המתים	מספ- ריס בקבית
ילד ליבוש בן יוסף	משוטקוו	3	מרץ	26	קיוו	264	"
ילד מיכאל בן יוסף קלוגוו							
ילד יהודה בן יוסף							
קלוגוו							

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
"	26	Въ Кіевѣ.	Августъ 5.	Ава 16.	8 год.	Отъ мараз- ма.	Мѣщанинъ губерн- скаго города Чер- нигова Шміомъ Моисеевъ Штруш
"	268.	"	" 7.	" 18.	"	родился мертвымъ	Незаконнорожденный ребенокъ, сынъ ме- щанки Кіевской гу- берніи Канневскаго уѣзда хоборовскаго общества отбывшихъ фур- мк Эпьмановой Козловой.
284.	"	"	" 7.	" 18.	22 года.	Чахотки	Дѣвица Рива, дочь отставнаго, служившаго въ чи- тинской утѣлон- командѣ цирульника Моисея Бэн- лейдера.

מי מת יאה שמר רמעמ: אר מה שמה רמת חיתה בתולה אר בשראה אר מלאה	מאה מרתי מחלי אר סמי: אחרת	כמה עברי חמת	חדש ויום המיתה: תרי	ינן	באיזה ע"י מת רבקב-	מספר הקברות	מספר הקברים
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	284	"
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	268.	"
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	284	"

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХЪ.

№	Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
"		269	Въ Кіевѣ	7 Августа	26 Ава	19	родимецъ	Ребенокъ рижскаго мѣщанина Моисея Лейбова Шульмана.
"		270	"	9 "	28 Ава	"	мутонусъ.	Мѣщанинъ Кіевской губерніи и уѣзда м. Триполья Лейба Лейбовичъ Рафесъ.
"		271	" Кіевѣ	" 9 "	28 Ава	"	воспал. мозга	Мальчикъ Ефаимъ сынъ мѣщанина Гродненской губерніи Сокольскаго уѣзда заштатнаго города Янова Іосифа Іереміевича Теолинскаго.

Отношеніе Управа 5 ст. Кіев. Уѣзда № 3533.

חלק רביעי מן מזיס

מי מת ימה שמר ומעמ[illegible] אר מה שמה ומת היתה בתולה אר בשראה אר מלאה	שמה מותי מחלי אר סמיר[illegible] אחרת	מספר סדרי הנפטרים	חדש ויום המיתה: לחדש	ליום	באיזה עיר מת ובקבר	מספר הסדר	מספר הסדר
[illegible]	[illegible]	"	[illegible]	[illegible]	[illegible]	269	"
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	270	"
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	271	"

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХЪ.

№	Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
205		„	Въ еврейской больницѣ г. Кіевъ.	Августа 26	21 Аба	2	Отъ воспаленія брюшины	Мѣщанка Кіевской губерніи Чигиринскаго уѣзда и Менскаго общества Сура Хаимова Уманская.
„	272		Отношеніе Кіевск. учил. 11 августа № 13755.	„ 10	„ 21	26	„ утонулъ	Мѣщанинъ Минской губерніи Сурскаго уѣзда Нисенскаго общества Шаие Абрамовъ Мельникъ.
„	273		г. Кіевъ.	„ 12	„ 23	27	„ сифилисъ.	Коленецкій 2-й гильдіи купецъ Черниговской губерніи и Шмена Залманова Крамаренскій.

חלק רבעי מן מתים

מי מת ימה שמו ומעמ[illegible] אי מה שמה ומת חיתה בתולה או בשראה או מלאה	משה מותי מחלי או סמי[illegible] אחרת	כמה ימי חמת	חודש ויום המיתה יחוי	יחוי	באיזה עיר מת רבקו-	מספר הקברות	מספר הכתובים
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	205	„
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	272	„
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	273	„

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
"	274	Въ Кіевѣ	Августа 13.	Ава 24.	2 года	Отъ операціи.	Мальчикъ Соломонъ (изъ близнецовъ), сынъ мѣщанина Кіевской губерніи Васильковскаго уѣзда Бѣлоцерковскаго общества Янкеля Гиндельса.
"	275	" еврейской " больницѣ	13 " "	24 "	25 лѣтъ	" тифозн. горячки	Хоровой музыкантъ унтеръ-офицерскаго званія 131. пѣхотнаго Тираспольскаго полка состоящій на сверхсрочной службѣ Авраамъ Бѣлый.

מספר: הנקבות	מספר: הזכרים	באיזה עיר מת ונקבר	חודש ויום המיתה: נכרי	חודש ויום המיתה: יהודי	בן כמה שנים המת	ממה מותו מחלי או סמי׳ אחרת	מי מת ושם שמו ומעמד או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה או אלמנה
"	274	בקיוו.	יג׳ אוגוסט.	כד׳ אב	[illegible]	[illegible]	[illegible]
"	275	בבית-חולים	"	יג׳ "	[illegible]	[illegible]	[illegible] אברהם [illegible]

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХЪ.

№	Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
"	276	1	Въ Кіевѣ.	Августа 24	Ава 25	3 года	Отравился.	Мальчикъ Аронъ, сынъ мѣщанина Кіевской губерніи раввинскаго округа Чернобыльскаго общества Лейбы Аронова Трахтенбейна.
278	"	"	"	" 14	" 25	" 9 мѣс.	" 1 сент.	Дѣвочка Сура, дочь умершаго родового извѣстнаго г. васильковскаго Мордка Лейбенсона.
"	277	"	Кіевѣ.	" 14	" 25	45 лѣтъ	Болѣзнь	Мѣщанинъ Кіевской губерніи каневскаго уѣзда корсунскаго общества Мошко Дувидовъ Комарницкій.

Прод. 2 окт. 1906.

חלק רבעי מן מזיס

מי מת ומה שמו ומעמ[ד] או מה שמה ומת היתה בתולה או בשואה או מלאה	מטה מותי מחלי או סמיר אחרת	מספר חמת	חודש ויום המיתה: חדר	יום	באיזה עי- מת ובאבי-	מספר סידורי	מספר סידור
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	276	"
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	278	"
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	277	"

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХЪ.

15306.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
207	"	Въ Еврейской больницѣ.	Августа 26.	34 года.		Отъ горячки.	Мѣщанка подольской губерніи Винницкаго уѣзда м. Тывгова Бейла дочь Аврума Клоубера.
208	"	" Кіевѣ.	" 16.	" 27 5 дня.		Кол.	Дѣвочка Евгенія дочь мѣщанина вышеской губерніи ошмянскаго уѣзда Ісковлицкаго общества Якова Каминановича Бенціановская.
" 278	"	" "	" 16.	" 27. 5 дня.		Крупа.	Мальчикъ Моисей сынъ васильковскаго мѣщанина 2. гильдіи отъ купца Пейсаха Орулева Марьянчика.

2 Августа 1912 г.

הלק רבעי מן מזיס

מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומת היתה בתולה או בשואה או מלאה.	שמה מוחי מחלי או סמיבה אחרת	מצח פני חמת	חרדש ויום המיתה: לחדי	יום	מאיזה עיר מת ובקבר	מספר הקברים	מספר בקבר
ושה בוזם קלפר	שאומרים לו	[illegible]	כ"ו	[illegible]	בקיר-אומן	207	"
בשאומרים שיינולוש	שיינולוש	[illegible]	[illegible]	[illegible]	קיאוי	208	"
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	278	"

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
209.	„	Кіевъ	Августа	Ава	27	3½ года	Отъ чахотки	Дѣвочка Гирш-Лейбова мѣщанина Кіевской губерніи и уѣзда городскаго общества Литмана Саломонисса.
„	279.	„ еврейской больницы	„ 17.	„	28	59 лѣтъ	„ хроническаго воспаленія почекъ.	Мѣщанинъ уѣзднаго города Золотоноши Полтавской губерніи Мойше Іосельевъ Кирнозъ.
„	280.	„ тамже	„ 18.	„	29	39 лѣтъ	„ острой болѣзни поноса.	Мѣщанинъ Кіевской губерніи Звенигородскаго уѣзда мѣщанскаго общества Іосель Лейбовъ Мандельсонъ.

הלק רבעי מן מתים

מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומת חיתה בתולה או בשואה או מלאה	שמה מותי מחלי או סמיבה אחרת	מצח מעבי תמת	חדש ויום המיתה: יחי	ימי	באיזה עיר מת ונקבר	מספר בקברות	מספר הרחוב
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	209.	„
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	279.	„
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	280.	„

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ: Христіанскій.	Число и мѣсяцъ: Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
"	281.	Въ Кіевѣ	Августа 18	Ава 29.	1 годъ	Отъ кори	Мальчикъ Борухъ, сынъ мѣщанина Черниговской губерніи уѣзднаго города Остра Зелика Притокина
210.	"	"	" " 18.	" 29.	1½ года	" кори	Дѣвочка Сура-Лея, дочь мѣщанина Гродненской губерніи уѣзднаго города Пружаны Сролъ-Берка Пешкеса
211.	"	"	" " 19.	" 30.	2 года	" конв.	Дѣвочка Ривка, дочь землевладѣльца Мартыновской волости Ковенскій боб-ровъ Радомысльскаго уѣзда Шломы Бинарскаго.

מספר: נקבות	מספר: זכרים	באיזה עיר מת ונקבר	חודש ויום המיתה: יהודי	חודש ויום המיתה: נוצרי	שנים	ממה מותו מחלה או סיבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה או מלאה
"	281.	בקיעוו.	כט אב	יח אוגוסט	[illegible]	[illegible]	ילד [illegible] בן [illegible] פריסקין [illegible]
210.	"	"	"	"	[illegible] שנה	[illegible]	ילדה שרה-לאה בת [illegible] פ[illegible]
211.	"	"	"	"	[illegible]	[illegible]	ילדה רבקה בת [illegible] [illegible] טויבה [illegible]

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХЪ.

№	Женска.	Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
282		1	Въ Кіевѣ	Августа 19	Ава 30	1 год.	Отъ отека мозга.	Дѣвочка Елена дочь отставнаго рядоваго изъ мѣщанъ гостомельскаго общества Іосифа Осадчаго.
283		1	" "	" 20	Эйлул 1 2 года		Воспаленіе кишекъ	Мальчикъ Фришъ, сынъ мѣщанина Кіевской губерніи и уѣзда м. Игнатовки Ицки Нутовича Аптекаря.
284		1	" "	" 20	Эйлул 1 3 года		Воспаленіе кишекъ	Мальчикъ Сашка, сынъ Австрійскаго подданнаго Авраама Герша Шефферца.

Повѣс. 13 Мая 1915 года.

חלק רבעי מן מצוס

מס׳ סדורי	מס׳ הקבורה	באיזה עיר מת ונקבר	חודש ויום המיתה: יום	חודש ויום המיתה: חדש	כמה שנים חי	מה מותי מחלי או סמיבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו: אי מה שמה ומת היתה בתולה או בשואה או מלאה
282	"	קיוו	ב' אלול	אב	3	מחלת המעים	ילדה הנקראת בשם [illegible]
283	"	"	ג' "	"	4	"	ילד בן [illegible]
284	"	"	ד' "	"	5	"	ילד בן [illegible]

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
"	284.	въ Кіевѣ.	Августа 20	Элула 1	Улицѣ	Отравленіе.	Мальчикъ Сруль, сынъ мѣщанина г. Овруча Волынской губерніи Герша Фуртемана.
213.	"	"	" 20	" 1	"	родился мертвымъ	Ребенокъ, дочь мѣщанина Кіевской губерніи и уѣзда Макаровскаго общества Іуды Авруимовича Таверна.
214.	"	"	" 22	" 3	2 года	дифтеритъ.	Дѣвочка Рухель, дочь мѣщанина Кіевской губерніи радомысльскаго уѣзда Хабенскаго общества Рахмиеля Сирукаго.

חלק רביעי מתים

מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומת חיתה בתולה או בשואה או מלאה	מצב עם הארץ	מצבת מתי מחלי או סמיבה אחרת	חדש ויום המיתה: לחדי	ימים	באיזה עיר מת ובאיזה מקום	מספר הבתים	מספר הסדר
ילד שנולד מת	ג.ר.	מיומעדסין	ב' חשון	ג' חשון	קייוו	284	"
ילדה שנולדה מתה	"	"	" ב'	" ה'	"	213	"
ילדה בת שתי שנים ושלשה חדשים	"	"	" ב'	" ה'	"	214	"

Kol

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХЪ.

№	Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
	„	285	Изъ еврейской больницы.	Августа 22	Іюля 3.	38 лѣтъ	Отъ рака желудка	Мѣщанинъ Могилевской губерніи Рогачевскаго уѣзда Стрѣшинскаго общества Аншель Янкелевъ Фидлеръ.
	„	286	„ Кіевъ	„ 23 „	4 Элул	„ отъ сифилиса	Мальчикъ Яковъ [illegible] изъ Бѣлыничской Минской губерніи Шмушка Янкелева Словатицкаго.
	„	287	„ „	„ 25 „	6 Элул	„ каторги	Мѣщанинъ Кіевской губерніи Васильковскаго уѣзда Фастовскаго общества Іойна Іосевъ Маркманъ.

חלק רבעי מן מתים

מס׳	מס׳ בקביעות	באיזה עיר מת ונקבר	חדש ויום המיתה יום	חדש	כמה שנים חי	מה מותי מחלי או סמיבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמד: או מה שמה ומה חיתה בתולה או בשואה או מלאה
	„	285	בקרוב חתם	ב אלול	כב שנה	מחלי	[illegible]
	„	286	בקרוב	„ כלי	„	מחלי	[illegible]
	„	287	„ „	„ 30 „	7 שנים	[illegible]	[illegible]

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХЪ.

№	Женска.	Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
215	„	„	Въ Кіевѣ	Августа 25 дня	Элула 6	„	Родимая горячка.	Ребенокъ, дочь мѣщанина Кіевской губерніи и уѣзда Игнатовскаго общества Іанаева каптенармуса Шуса Шефтелевича Войвода
288	„	еврейскій	„	25 „	6 „	15	мѣсяцевъ	Игнатовскій мѣщанинъ Кіевской губерніи Янкель-Герш Павловскій.
289	„	1 Кіевъ	„	27 „	8	3	мѣсяца	отекшая мозга Мальчикъ Іосифъ сынъ уволеннаго въ запасъ, отставнаго 6-го 34 пѣхотной Сѣвской полку Шмуло-Лейзора Янкелевича-Шмулевича Заказа.

חלק רבעי מן מזוס

מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומת היתה בתולה או בשואה או מלאה	מטה מותו מחלי או סמיבה אחרת	כמה ימי חלה	חודש ויום המיתה לחדי	ימים	באיזה עיר מת ובקבר	מספר הספרים	מספר בקבלים
ילדה בת יום אחד שמו [illegible] מעיר [illegible]	[illegible]	„	[illegible]	[illegible]	[illegible]	215	„
[illegible] יעקב בן [illegible] מעיר [illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	288	„
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	289	„

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХЪ.

№	Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсядъ. Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
216.	„		Въ Кіевѣ	Августа 27	Элула	„	родился мертвой.	Ребенокъ, дочь мѣщанина Бессарабской губерніи города Кишинева Берка Ховерг-Лейбова Шиберманта.
217.	„	„	„ „	„ 28.	„ 9. 2 года	„	Миріи Элиа ки.	Дѣвочка Ревекка, дочь Слевирскаго мѣщанина Шимона Фельфа.
218.	„	„	„ „	„ 29.	„ 10. 7 мѣс.	„	Воспал. мозга.	Дѣвочка Перель дочь мѣщанина Коростышевскаго общества рабочаго цеха, увѣчнаго отъ военной службы по болѣзни Моисея Повизурка.

הלק רבעי מן מתים

מי מת רמה שמו רמעמדו :או מה שמה רמת חיתה בתרלה או בשראה או מלאה	מטה מותי מחלי או סמיבה אחרת	חודש ויום המיתה לחדש	יום	באיזה עיר מת רבקבר	מספר בספרי המתים	מספר בקברות
ילדה בת יום לזכרמן	נולדה חיה	ח' אלול	כ"ב אלול	ביו"מ	216.	„
ילדה בת שנתין מן חמש	מן חמש	ח' תשרי	כ"ב	„	217.	„
ילד בן שנתים מן חמש	מן חמש	ט' תשרי	כ"ג	„	218.	„

Sek

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХЪ.

№	Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсядъ. Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
		290.	Въ Кіевѣ.	Августа 29	Нисана 2	1 мѣс.	Отъ сов.	Младенецъ Израильтянинъ, сынъ увольненнаго въ запасъ рядоваго 117 пѣхотнаго Ярославскаго полка Янкеля Цеповифина.
		291.	"	" 29 "	" 10 "	"	родился мертвымъ	Ребенокъ, сынъ умершаго рядоваго Лейба Гройсмана.
	219.		Отношеніе Кіевскаго губ. правленія 30 сентября № 22195.	" 29 "	" 10. Элул	"	повѣшенъ	Дѣвица Хана, дочь Кіевскаго 1 гильдіи купеческаго сына Шмарія Цейтлина.

מס׳	סטטיסטיקה	באיזה עיר מת רבקבר	חודש ויום המיתה לחדש	חודש ויום המיתה יום	מצב משפחתי	מה מוחי מחלי או סמיי אחרת	מי מת ימה שמו ומעמ׳ אר מה שמה ימת היתה בתולה או בשואת אר מלאח
	290.	קיאן.	ב׳ אלול	כ״ג אלול	נשוי	מחלת המעים	ילד זכר מת יום אחד
	291.	"	"	"	"	"	ילד זכר מת יום אחד
	219.	סוכה מן 30 ספטמבר מס׳ 22195	"	"	"	"	[illegible]

№	Женска.	Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
220.		1	Въ Кіевѣ.	Августа 31.	Элула 4.	1	родимая мертвый.	Незаконнорожденный ребенокъ, дочь мѣщанки Минской губерніи Пинскаго уѣзда гор. Пинска-городецкаго общества вдовицы Фрумы Боруховой Гальпиновичъ.

Итого было умершихъ въ августѣ мѣсяцѣ сего 1886 года пятьдесятъ пять (55) изъ нихъ мужескаго пола тридцать четыре (34) женскаго двадцать одинъ (21).

Вѣрно: И. д. Кіевскаго Раввина. [signature]

221.		1	Въ Кіевѣ Центр. 1 Части 3 года.				тифозная горячка	Дѣвочка Сара, дочь Пинскаго мѣщанина Минской губерніи Мозырскаго Раввинскаго.

מי מת ראה שמו ומעמד או מה שמה ומת היתה בתולה או במראת או מלאת	שמה מותי מחלי או סמיכה אחרת	כמה ימי חמת	חדש ויום המיתה: חדש	יום	באיזה עיר מת ובאי הקברים	מספר בקברות
נקבה ראה בת שעה	נולדה ומת	"	שב'	1	ברן	221.
סה"כ הי' [illegible] מהם זכרים 1886 ונקבות [illegible]						
(55.) זכרים שלשים וארבעה (34.) נקבות עשרים ואחד (21.)						
[illegible]	[illegible]					
נקבה מתה ביום [illegible]	נולדה ומתה	"	שב'	1	ברן	221.

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХЪ.

№	Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
	"	292.	Въ Кіевѣ.	Декабрь.	Кислева	13. 3 года 1 мѣс.	Отъ коти.	Мальчикъ Іосифъ, сынъ мѣщанина Кіевской губерніи и уѣзда Макарьевскаго общества Іоси Моисѣева Тавера.
	292.	"	"	"	"	1 -	13. 17 мѣс.	- чахотки	Дѣвица Эстеръ, по русски Анна, дочь мѣщанина города Кіева Шаула Лейбовича Бетмелеа.
	" 293.	" еврейскаго	"	3.	"	15. 4 мѣс.	" Дефлюксіи легкихъ.	Мѣщанина Волынской губерніи Заславскаго уѣзда м. Славуты ремесленника Арона Лейбова Крантмана.

מספר סדרי	מספר הכללי	באיזה עיר מת ובאיזה	חדש ויום המיתה לחדש	יום	משפחה המת	משפחה מותו מחלי או סמיך אחרת	מי מת ראה שמו ומעמד או מה שמה ומת ויחה בתולה או בעולה או מלאה
	292	קיוב	דעצעמבר	13	יהודי		יוסף בן יעקב יהודה מאקאר
	292	"	"	11	"		שמואל בן אברהם יהודה בעטמעלע
	293	"	"	3	"		[illegible]

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХЪ.

№	Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
223		„	Въ Кіевѣ.	Янв. 3.	Тевеса 15.	4 мѣс.	Отвосна-	Дѣвочка Злата,
							тость.	дочь мѣщанина Бру-
								силовскаго общества
								Мухоѣ-Шмиля
								Іосифова Рабина.
224		„	„	„ 4.	„	16.	4 мѣс.	Катарра-
								лентная
								Каспиковскій мѣ-
								щанинъ Кіевской
								губерніи Земьман
								Срульевъ Бохов-
								скій.
224		„	„	„ 4.	„	16.	19 мѣс.	Родовъ.
								Гинка Срульевна,
								жена хорнаго музы-
								канта унтер-офицер-
								скаго званія 132. пѣ-
								хотнаго Бендерскаго
								полка увольненнаго
								запасѣ арміи изъ мѣщ.
								м. Мирогорода

מס׳	מספר בספרי	באיזה עיר מת ונקבר	חודש ויום המיתה ירח	יום	כמה ימים חלה	שמה מוחי מחלי או סמי אחרת	מי מת ומה שמו ומעמ׳ או מה שמה ומת ומיתה בתולה או בשראת או מלאה
223	„	מיר.	טבת	30	3	[illegible]	[illegible]
							[illegible]
							[illegible]
224	„	„	„	3	„	[illegible]	[illegible]
							[illegible]
224	„	„	„	3	4	[illegible]	[illegible]
							[illegible]
							[illegible]

№	Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
225.		1	Въ Кіевѣ	Сент. 5.	Іюня 17 дня.		Отъ болѣзни	Дѣвочка Цивья, дочь рядоваго 30. резервнаго тяжолтаго полка Аарона Годика.
„	295.	„	„	„ 5.	„ 17. 18 минут.		Состав.	Герцъ-Лейбъ, сынъ отставнаго мѣщанина Шулима Моргухова.
226.	„	„	„	„ 5.	„ 17. 49 минут.		рака.	Невидина Этя, Мосе, жена отставнаго, служащаго въ Кіевскомъ арсеналѣ мастеровой Самойла Герша Іосифовича Урового

מי מת ־ זה שמו ומעמ ־ אר מה שמה ומת חיתה בתולה אר במואז אר מלאה	מעמ מותי מחלי אר סמי אחרת	מת מני חמת	חודש ויום המיתה לחי	ימים	באיזה עיר מת ובקבר	מספר הכתובים	מספר הסדר
ו. דבה בביה בת ווש ב שנו	ורגה.	ב לשאר	ה מאיים	ה ווש	ב קיאוו	„	295.
„ הרו ליפש							
ווש הרש-לש בן ווש	ווסרווחקי.	ת לשנ	ה	ה	„	„	295.
בבו שלם ורחקוו							
מי מת ־ זה שמו ומעמ ־ אר מה שמה ומת חיתה בתולה אר במואז אר מלאה	מעמ מותי מחלי אר סמי אחרת	מת מני חמת	חודש ויום המיתה לחי	ימים	באיזה עיר מת ובקבר	מספר הכתובים	מספר הסדר
ו. דבה בביה בת ווש ב שנו	ורגה.	ב לשאר	ה מאיים	ה ווש	ב קיאוו	„	295.
„ הרו ליפש							
ווש הרש-לש בן ווש	ווסרווחקי.	ת לשנ	ה	ה	„	„	295.
בבו שלם ורחקוו							
ווש הרש-לש בן ווש	ווסרווחקי.	ת לשנ	ה	ה	„	„	295.
בבו שלם ורחקוו							

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХЪ.

№	Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
227	"	1	Кіевъ.	Янв. 7	Эйлул 19	1 дня	Отъ отека мозга.	Дѣвочка Эстеръ, дочь мѣщанина Кіевской губерніи и уѣзда ромницевскаго общества Мордка Шарогородскаго.
" 296	"	"	"	" 7	" 19	"	родимец мертвый	Незаконнорожденной ребенокъ, сынъ мѣщанки Кіевской губерніи радомышльскаго уѣзда Чернобыльскаго общества дѣвицы Черновы Фаиворовны.
228	"	"	"	" 8	" 20	"	Дифтерита.	Дѣвочка Руфь, дочь Кіевскаго мѣщанина Мордуха Мифелева Сиверскаго.

מס׳		באיזה עיר מת נבקבר	חדש ויום המיתה		מספר שני חמת	שמה מותי מחלי אר סמי אחרת	מי מת זמה צמר רמעמי אר מה שמה רמת היתה בתולה אר בשראת אר מלאה
מיום נבקבר	במלוכרוים		יום	חדש			
227	"	אין.	3	שבט			
"	296	"	3	"			
228	"	"	"	"			

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
	297	Въ Тюремн. Замкѣ.	Сент. 9.	Элул 21	1 год	Отъ поноса.	Мальчикъ Гдальсынъ отбывающей заключеніе въ тюремныхъ работахъ Лейбъ Шереметевскій.
229	"	" Кіевъ.	" 9.	" 20	"	"	Мѣщанка Кіевской губерніи Васильковскаго уѣзда Трилесовскаго общества Лея Эдева Мазорова.
" 298.	"	" " 9.	" 11.	2 года	Дифтеритъ.		Мальчикъ Хаимъ сынъ мѣщанина Кіевской губерніи города Сквиры Авруша Эдевича Левина.

מי מת זכה שמר רמעמ אר מה שמה רמת חיתה בתולה אר בשואת אר מלאה	מטה מרתי מחלי אר סמי אחרת	כמה פרטי המת	חדש ויום המיתה חלרי	ניסן	באיזה עיר מת רבקבי	מספר הקבורים	מספר הקבורה
ילד אבריהו בן שנה	משוגעים	[illegible]	[illegible]	[illegible]	בעיר וולוטוק	297	"
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	229	"
ילד חיים בן [illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	298	"

№	Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
229.		1	Въ Кіевѣ.	Янв. 9.	Тирія 11.	Улица	Отъ тока мозга	Мальчикъ Лейбъ, сынъ увольненнаго въ запасъ арміи, случившаго въ 25. пѣхотномъ Смоленскомъ Генералъ-Адъютанта графа Аѳлеберга 1. полку 6. роты рядоваго Іоселя Авраамовича Могилевскаго.
230.	"	"	еврейской больницы.	11.	23 Шеб.	"	Болѣзнь головы	Земледѣлецъ Черниговской губерніи городницкаго уѣзда петрушинской волости, митенской деревни Гаврилинъ Бацъ Васильевъ Ивановъ.

מספר	סיריאלי	באיזה עיר מת נבקבר	חדש ויום המיתה לועז	עברי	כמה ימים חולה	ממה מתו מחלי או סמי אחרת	ממה ומתי מחלי או סמי אחרת בתולה או בשואת או מלאה
229		בקיאוו	ינואר 9	טבת 11	3		
230		בקיאוו	ינואר 11	טבת 13	3		

169об

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
"	300.	Въ еврейской больницѣ.	Янв. 12.	Тевета 24 дня		Отъ гнойнаго воспаленія печени.	Мѣщанинъ больницы своей губерніи мѣстечка Мирскаго общества житель м. Барановки Лейбъ-Мейеръ Шмерковичъ Токаръ.
"	301.	" Кіевѣ.	" 12.	" 24.	1 годъ	" Скарлатина.	Мальчикъ изъ хожденія переяславскаго мѣщанина Мордуха Романова.
"	302.	" "	" 12.	" 24.	3 нед.	" Поносъ.	Мальчикъ Московскій Васильевскаго мѣщанина на Арнаутской Самуилъ.

מי מת ומה שמו ומעמדו או מה שמה ומת היתה בתולה או בשואה או מלאה	שמה מותי מחלי או סמיבה אחרת	מספר פרטי המת	חודש ויום המיתה יחרי	יתן	באיזה עיר מת ובקבר	מספר הכרזה	מספר בקברות
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	300.	"
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	301.	"
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	302.	"

Kein

№	Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
"		303.	Въ Кіевѣ	Сент. 12.	Тишри 24	2 год.	Отъ кори.	Мальчикъ Михаилъ, сынъ хорошаго мужскаго унтеръ-офицерскаго званія 172 пѣхотнаго Бендерскаго полка увольненнаго въ запасъ арміи изъ мѣщанъ г. Мирогорода Ицка Мошковича Певзнера.
"	304.	"	"	" 12. "	" 24.	2 года	" корь	Мальчикъ Моисей, отъ мѣщанина Кіевской губерніи Васильковскаго уѣзда бѣлоцерковскаго общества Меер-Лейба Шуко-Гершова Берлинера.
231.	"	"	"	" 13. "	" 25	Пятидн.	" катарра	Мѣщанка Кіевской губерніи г. Сквиры Эстеръ Каплеръ.

מי מת רמה שמר רמעמדר :אר מה שמה רמת היתה בתילה אר בשראת אר מלאה	מטה מותי מחלי אר סמיבה אחרת	מספר הימים מיום המיתה יחרי	חדש ויום המיתה יתן	באיזה עי- מת רבקב-	מספר הימים עמקבר
ר מיכל בן יהודה	מחלת הגרון	ב' תשרי	ג' תשרי	בקיוב	303.
ר משה בן יהודה	מחלת הגרון	ב' תשרי	ג' תשרי	בקיוב	304.
ר יעקב בן יהודה	מחלת הגרון	ב' תשרי	ג' תשרי	בקיוב	231.

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХЪ.

№	Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
	„	305.	Изъ Кіева.	Сент. 13	Іюня 25	1 год 3 мѣс.	Отъ скоротеч-	Мальчикъ Моисей, сынъ мѣщанина Кіевской губерніи Васильковскаго уѣзда Фастовскаго общества Юзка Мирелева Кагана.
	„	306.	„	„ 13. „	25.	1 годъ 3 мѣсяца	„ кругла	Мальчикъ Меерсонъ чувственнаго въ запасѣ арміи, служащаго въ 36. тротомъ Орловскомъ Генералъ-фельдмаршала Князя Варшавскаго графа Паскевича Эриванскаго полку рядоваго Іуды Бенъ Ормлевича Кусякова.

הלק רבעי מן מתים

מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומת חיתה בתולה או בשראה או מלאה	מטה מותי מחלי או סמיבה אחרת	כמה ימים חולה	חדש ויום המיתה: לחדש	ליום	באיזה עיר מת ובקבר	מספר הקברות	מספר הקברים
ילד משה בן יהודה	שיקרעטש.	ב' ימים	כ"ב אלול	ליום שני	פקיעוו	305.	„
הבן יהודה	בלעסטאל.	בלעסטאל.					
ילד משה בן [illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	306.	„
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]		

סאס

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХЪ.

№	Женска.	Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
"	307		Въ Kiew	Янв. 13	25 Тевета	2½ года	Отъ croupa	Мальчикъ Яковъ, сынъ сасильковскаго мѣщанина Кіевской губерніи Ды Гурковскаго.
232	"	"	"	" 13	" 25	2½ года	" croupa	Дѣвочка Зефиръ, дочь отставнаго ефрейтора Полтавскаго полку рѣваго Бурій Удаликова сына Еліонскаго / отдѣленіе Уріэля Удаликовича Еліонскаго /
233	"	"	"	" 13	" 25	Умеръ	" Старости	Женщина Хая, жена отставнаго, служившаго въ военныхъ рочей № 42. роты 1. отдѣленія X округа путей сообщенія рѣваго Шимы Дерима.

חלק רבעי מן מזיס

מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומת היתה בתולה או בשואה או מלאה	מטה מדתי מחלי או סמיבה אחרת	מת בעם חמת	חדש ויום המיתה לחדי	יתן	באיזה עיר- מת וגבקבר-	מספר- כמדוברים	מספר בקריה
ל.ב יעקב בן יצחק	מלוי.	בן שנה	ינ.	ינ.	מן יתו.	307	"
זרקין ווווסקי.		לשם.					
ל.ב ווווס בת ווווס	מלוי.	בן שנה	ינ.	ינ.	" "	232	"
בעו בצרק ווווסקין.		לשם.					
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	233	"

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
"	308.	1 Кіевъ.	Янв. 13.	Тишри 25	"	родимецъ мертвый	Ребенокъ, сынъ мѣщанина Сумскаго губерніи Старооскольскаго Анастасовскаго уѣзда М. Краснова Овши Мошковича Картина.
234.	"	"	" 14.	" 25.	"	родимецъ мертвой	Ребенокъ, дочь Мелитопольскаго мѣщанина Таврической губерніи Іосселя Меерова Даниловой.
" 309.	еврейской больницы.	"	" 14.	" 25.	"	отъ порока сердца	Столѣтній мѣщанинъ Вольфъ Осиповичъ Шнеуръ.

מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומת היתה בתולה או בשואה או מלאה	מחה מותי מחלי או סמיבה אחרת	כמה מדי המת	חדש ויום המיתה לחדש	ליום	באיזה עיר מת ונקבר	מספר הקברות	מספר הקברים
[illegible]	נולד ומת.	"	כב. מלת.	ל.	ק. יהו.	308.	"
[illegible]	נולדה ומתה.	"	כה.	3.	"	234.	"
[illegible]	[illegible]	"	3.	[illegible]	[illegible]	309.	"

1740d.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
"	310.	въ Kiebn	Сент. 15	Іюня 27	6 мѣс.	Отекъ.	Мальчикъ Іосифъ, сынъ мѣщанина М. Городка Каменецкаго уѣзда Сруля Шмулёвича Арбостмань.
"	311.	"	"	16.	"	28 2½ года	" чахотки	Мальчикъ Аронъ, сынъ мѣщанина Кіевской губерніи уѣзда Трипольскаго общества Шмуль-Лейба Хаимовича Рафеса.
235.	" еврейской больницы	"	17.	"	29 16 мѣс.	" падучей болѣзни	Земледѣлецъ Иродинскаго общества бобруйскаго уѣзда Гедель Янкелева Окунь

מי מת ומה שמו ומעמדו או מה שמה ומת היתה בתולה או בשואת או מלאה	ממה מתו מחלי או סמיבה אחרת	מתי פטירתו	חדש ויום המיתה: לחי	ימים	באיזה עיר מת ובקבר	מספר המחוברים	מספר בקבית
ילד יוסף משיה בן	מיינקעוסקי	ב'	10 חדש	26	קיעוסקי	310.	"
שמות ומקומות יליד							
ילד אהרן משה-לייב	מחלת	ב'	2 חדש	30	"	311.	"
שמות ומקומות							
ילדה בת [illegible]	[illegible]	ב'	3 חדש	3	[illegible]	235.	"
שמות ומקומות							

1808

Женска.	Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
236.	"	Въ Кіевѣ.	Сент. 17	Адара 29	5 мѣс.	Отъ оспы	Дѣвочка Бася, дочь состоявшаго Волынской повинности, служившаго въ 11. гренадерскомъ фанагорійскомъ Его Императорскаго Величества Государя Наслѣдника Цесаревича полку младшаго Унтеръ-офицера Свѣра Литманова Новозеленскаго.
" 312.	"	"	" 17.	" 29.	1 годъ 4 мѣс.	" горячка	Мальчикъ Александръ, сынъ мѣщанина Кіевской губерніи и уѣзда Игнатовскаго общества Мовши Гилелева Бершмана
" 313.	" еврейскій	" 18. Тишр. 1.	Умеръ отъ воспал. брюшины				Мѣщанина города Новогородка Гдалья Хоткевича Бершмана.

מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומת היתה בתולה או בשואה או מלאה	שמה מותי מחלי או סמיבה אחרת	מספר הבתים	חדש ויום המיתה: יחוי	יחוי	באיזה עיר מת ובקבר-	מספר הבתים	מספר בקבות
בת בנימין שמואל בשנים	שחין		כ"ט אלול		קיו"מ		236.
בן מרדכי שמואל							312.
בן יעקב							313.

Kiev

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХЪ.

№	Женска.	Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
237		1	въ Кіевѣ.	Сент. 19	Четыр. 2	Кевъ	Отъ воспал. легкихъ	Брусиловскаго мѣщанка (здѣшняго) сего уѣзда Тома сы Іосева Черноберовскаго.
238			" "	" 19	" 2	3 Кевъ	" воспал. мозга.	Женщина Сура, жена мѣщанина г. Остра Черниговской губерніи Лейба Пуритскина.
239			еврейской больницѣ.	" 19	" 2	5 Кевъ	" воспал. легкихъ	Мѣщанка города Сасильсова Нехама Хайсберг.
314			Тонисе	" 19	" 2	14 Кевъ	" Маразмъ	Мальчикъ мѣщанина М. Ковка Луцкаго уѣзда Нусень Дексельманъ.

הלק רבעי מן מתים

מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומת היתה בתולה או בשואת או מלאה	שמה מותי מחלי או סמיבה אחרת	מעמד שבי המת	חדש ויום המיתה: לחי	ניסן	באיזה עיר מת וגבר	מספר הקבר	מספר הכתובה
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	237	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	238	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	239	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	314	[illegible]

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХЪ.

1770d.

№	Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
240.		„	Въ Кіевѣ.	Генв. 19.	Тишр. 2.	38	Отчаяние.	Женщина Сура, жена мѣщанина М. Исхорости Гирша Кессельмана.
241.		„	„ „	„ 20.	„ 3.	„	родимая горячка.	Ребенокъ, сынъ вышеписаннаго мѣщанина Бейнуса Мордухова.
242.		„	„ „	„ 21.	„ 4.	45	лаворочка	Жена отставнаго рядоваго изъ мѣщанъ г. Пинска Хайка Абрамова Берковича.
„ 315.		„	„ „	„ 21.	„ 4.	„ 16	воспаление легкихъ.	Мужикъ Минской (по мѣщанскихъ Ноутъ) сотни рядового-книгъ Макаровскаго мѣщанина Кіевской губерніи и уѣзда Янкель Меерова Левина.

הלק רבעי מן מתים

מי מת רמה שמו רמעמדו :או מה שמה רמת היתה בתולה או בשראה או מלאה	שמה מותי מחלי או סמיבה אחרת	מצב המת	חדש ויום המיתה יחי	ירח	באיזה עיר מת רבקבר	מספר מקום הקבר	מספר מקום
240.							
241.							
242.							
„ 315.							

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХЪ.

№	Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
243		"	Въ еврейской больницѣ.	Генварь 21.	Тишри 4.	50 лѣтъ.	Отъ фибромиома.	Сердичевская мѣщанка 1 Кіевской губерніи Хорвецъ Шаевна Римская.
244		"	1 Кіевъ.	" 22.	"	5 мѣсяц.	Отъ дифтерита.	Дѣвочка Сара, дочь мѣщанина 1 Кіевской губерніи Радомысльскаго уѣзда Чернобыльскаго общества Сорера Городянскаго.
245		"	"	" 22.	"	5 мѣсяц.	Отъ круна.	Дѣвочка Розалія, дочь мѣщанина Виленской губерніи Лидскаго уѣзда и общества Шлка Фрайвеліовича Лейбовича.

הלק רבעי מן מתים

מי מת רמה שמו רמעמ: אר מה שמה רמה היתה בתרלה אר בשראת אר מלאה	כמה מרתי מחלי אר סמ: אחרת	כמה מרתי המיתה חדש	יום	באיזה עיר מת רבקבר-	מספר הקברות	מספר הקבורה
243.	"					
244.	"					
245.	"					

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХЪ.

№	Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
246		1	Въ Кіевѣ.	Декабрь	Тевет 5.	Вит.	Отравка	Женщина Хая-Рейза, жена мѣщанина мѣстечка города Ловича Варшавской губерніи Лейба Кроненберга.
247	"	"	"	" 24.	" 7.	"	профилак. мертвой.	Дѣвочка, дочь отставного, служащаго въ 123 пѣхотномъ Козловскомъ полку мушкетера рядового званія Мордка Нульсерова Калинъ.
248	"	еврейской	"	24.	" 7.	50	Вит. органич. порока сердца.	Семиградская мѣщанка Кіевской губерніи и уѣзда Эсиль Михелевна Рудштейнъ.

חלק רבעי מן מהיס

מי מת זה שמר ומעמ: אר מה שמה ומת הויתה בתולה אר בשראת אר מלאה	מטה מותו מחלי אר סמי אחרת	מטה פתחי חמת	חדש ויום המיתה: לחדי	ימן	באיזה עיר מת ובאיזה מחוז	מספר בקבר	מספר במחברים
246							
247							
248							

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХЪ.

№	Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
249	"	1	Въ Kiebz	Генварь 24	Тишр. 7.	1 года	Отъ карбункула	Дѣвочка Аманія, дочь Васильковскаго мѣщанина Ицка Хаимовича Эфельмана.
250	"	"	"	" 25.	" 8.	"	родимая мертвой.	Ребенокъ, дочь убитаго въ Гатайскомъ арміи рядоваго, причисляющагося въ Игнатовскія мѣщане Хаима Лейбовича Гуляка.
251	"	"	"	" 26.	" 9.	1½ года	отекъ мозга	Дѣвочка Сурафрейга, дочь мѣщанина Ковенской губерніи и уѣзда Игнатовскаго общества Гирша Габиновича.

מספר בכללי	מספר בפרטי	באיזה עיר מת ובקבר	חדש ויום המיתה יתר	חדש ויום המיתה ירח	מה מרפי מחלי או סבו אחרת	מה מיתי מחלי או שמה ומה זיתה בתולה או בשרשת או מלאה
249	"					
250	"					
251	"					

№	Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
252	„	316	Въ Кіевѣ.	Декабря 26	Тишри 9	1 год 1 мѣс.	Отъ крупа	Мальчика Іосиф, сына мѣщанина Кіевской губерніи города М. Бышева Давида Мейерова Кофмера.
253	„	„	„	„ 26	„ 9	„	Родимая	Ребенокъ, дочь васильковскаго мѣщанина Кіевской губерніи Лейбы Менделіова Тафаповскаго.
253	„	„	„	„ 26	„ 9	5 мѣс.	Сосна.	Дѣвочка Сура, дочь увольненнаго въ запасъ рядоваго Давида Шліомовича Некгера.

מספר סדרי	מספר הכתובים	באיזה עיר מת רבקבר	חדש ויום המיתה חדש	יום	כמה ימים חולה	שמה מוחי מחלי או סמי אחרת	שמה ומיתה בתולה או במואת או מלאה
252	316	בקיוו	כסלו	26	9	קרופ	ילד יוסף בן ילד
253	„	„	„	„ 26	„ 9	„	ילדה בת ילדה

18200

№	Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
"		317	Въ Kiewy	Сент. 26.	Тишр. 9.	66	От старости.	Мѣщанинъ Кіевской губерніи города Сквиры Арій Берцовичъ Янполь-скій.
254	"	"	"	"	26.	9.	2 года 1 м.	Дѣвочка Хая, дочь мѣщанина губернскаго города Могилева Гирша Зальманъ-Израилева Кутикова.
"	318.	"	"	"	27.	10.	2 года 4 мѣс.	1 груда Мальчикъ Арошъ, сынъ мѣщанина Минской губерніи города Рѣчицы Янкеля Шарманова Кагановича.

מס׳ הקביעות	מס׳ הכרטיס	באיזה עיר מת ונקבר	חדש ויום המיתה: יום	חדש	מצב משפחתי	שמה מורה מחלי אר סמי אחרת	שמה ומקום מגורי אבי המת או בעלה אר מלאה
	317	שקיאוו.	כ"ב תשרי	כ"ב	נשוי	וועדוויזק.	יעקב הירש וועדוויזק ממ"ו.
	254	"	"	"	"	אנדרי.	יהודה חיים הירש קלטין וועדוויזק
	318.	"	30	?		אנדרי.	משה יעקב ?

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХЪ.

№	Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
255		„	Въ Кіевѣ.	Генв. 27.	Тишр. 10.	61	Отъ водя-ки	Женщина Рухель, жена мѣщанина Черниговской губерніи уѣзднаго города Ковеньца Шоломка Сахновскаго.
256		„	„	„ 27.	„ 10.	2 года	„ поноса	Дѣвочка Сара, дочь отставнаго, служив-шаго въ 45. пѣхотномъ Азовскомъ генерал-адъютанта графа Ме-дера полку инвалид-ной унтеръ-офицера-го званія Абрамъ Ну-Гасамара.
257		„	„	„ 27.	„ 10.	48	„ водян.	Мѣщанка Кіевской губерніи и уѣзда м. Гвишева Марія Шайкевичъ.

הלק רבעי מן מתים

מי מה זה שמר רמעמ[illegible] אר מה שמה רמה היתה בתילה אר בשראת אר מלאה	ממה מותי מחלי אר סמי[illegible] אחרת	כמה שני החי	חדש ויום המיתה לחדי	ימין	באיזה עיר מת רבקבר	מספר הקברים	מספר הקברים
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	255
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	256
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	257

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХЪ.

№	Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
	„	319.	Въ Kiевѣ.	Генв. 28.	Тевѣ. 11.	1 годъ 4 мѣс.	Отъ крупа.	Мальчикъ Моисей, сынъ расовскаго мѣщанина Минской губерніи и уѣзда Гирша Фалкова Кимона.
258	„	„	„	„ 29.	„ 12.	„	Родимая горячка.	Ребенокъ, дочь отставнаго, служившаго въ 9. Гренадерскомъ Сибирскомъ полку рядовыхъ Хаима Іовича Фрайштута.
	„	320.	„	„ 30.	„ 13.	9 мѣс.	Воспаленіе кишекъ.	Мальчикъ Израиль, сынъ отставнаго, служившаго въ Черниговскомъ уѣздной командѣ рядовыхъ Шмуиль Моисеева Шмулева сына Пескарева.

מספר סדורי	מספר הכללי	באיזה עיר מת ונקבר	חדש ויום המיתה חדש	יום	מעמד חמת	משה מורתי מחלי או סמי אחרת	מי מת ומה שמו ומעמד או מה שמה ומת ויתה בתולה או בשואת או מלאה
	319.	בקיעוו.	כסלו	יא			
258	„	„	„	ט			
	320.	„	„	י			

№	Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
259. 260.			Изъ Kiewъ.	Сент. 30 Тишр. 13		"	рожена мертвымъ	Близнецы, дочери мѣщанина М. Грозова Минской губерніи Оршанскаго уѣзда Мовши Бенціановича Каплана.
" 321.	"	"	"	" 30 "	" 13 Зйва	6 дней	отека мозга	Мальчикъ Іоконтъ, сынъ Каменскаго мѣщанина Чигиринскаго уѣзда Кіевской губерніи Земьяна Кунева Грушковскаго.
" 322.	"	"	"	" 30 "	" 13 Зйва	"	отека мозга	Мальчикъ Мордхай, сынъ мѣщанина Кіевской губерніи радомысльскаго уѣзда горностаполь скаго общества Лейба Мовша Іосіовича Богдановскаго.

מספר		באיזה עיר מת ובאיזה בית	חדש ויום המיתה		כמה ימים חולה	שמה מיתתו מחלי או סבת אחרת	שמו ושם אביו ושם אמו ושם ומיתה בתולה או בעולת או אלמנה
			לחדש	ביום			
259	"	בקיוב	ב' תשרי	ג'	"	קוליקום	ראובן בן משה קוליקום
260	"						
"	321	"	"	"	"		
"	322	"	"	"	"		

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
"	323.	Въ Кіевѣ.	Сент. 30 Умер. 13 2/12 часу		Отъ кон.		Мальчикъ Моисей, сынъ отставнаго, служившаго въ Одессѣ мѣстной полиціи рядового Іосифа Срулева Зильберварта.

Итого было умершихъ въ сентябрѣ мѣсяцѣ сего 1886. года семьдесятъ два (.72.) изъ коихъ мужеска пола тридцать два (.32.) женска сорокъ (.40.)

Вторникъ Кіевскій Гавваи 2. Цырюльникъ

261.	"	Въ Кіевѣ. Окруж. 1. Умер. 14 4 часа	Отъ старости.			Дѣвочка Ита, дочь мѣщанина	

павлоцкаго общества

радомышльского

Лейбы

Фейгенфельда.

חלק רביעי מן מזיס

מספר סדר	מספר כללי	באיזה עיר מת ובאיזה רובע	חדש ויום המיתה: לחי	יום	מצב מעני המת	מה מרתי מחלי או סמי אחרת	מי מה זה שמו ומעמד: או מה שמה ומה זיתה בתרלה או בשראה או מלאה
"	323.	בקיוו.	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]

סה"כ היו [illegible] נשים [illegible] מקיוו בחדש [illegible] 1886 [illegible] (.72.)
זכרים [illegible] (.32.) מקיוו [illegible] (.40.)

בקיוו. [illegible]

261.	"	בקיוו.	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]

[illegible]

№	Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
"	324	1	Въ Кіевѣ	Октябрь 2	Тишри 15	8 м.	Отъ черной болѣзни.	Мальчика Мирона, сына Владимірскаго мѣщанина Хаима-Мейера Герцовича Меламеда.
262	"	"	" "	" 3	" 16	1 год 8 мѣс	Отъ сифилиса.	Дѣвочка Рива, дочь ротмистрскаго мѣщанина Иосифа Гидеона.
263	"	"	" "	" 3	" 16	7 мѣсяцевъ	Отъ воспаленія мозга.	Дѣвочка Гнеся, дочь запасного рядового 59. пѣхотнаго Люблинскаго полка Хаима Лейбова Левинскаго.

מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומת היתה בתולה או בשואה או מלאה	שמה מותי מחלי או סמיבה אחרת	כמה שבוי חמת	חודש ויום המיתה לחדי	יום	באיזה עי- מת ובאבי-	מספר הבתים	מספר הנפשות
ילד יהודה בן חיים-וולפיל	וחלש	ת שם	ב' תשרי	ב' ושבת	ב קיאו	324	"
ילדה מרים בת ישראל-וולפיל							
ילדה רבקה בת [illegible]	[illegible]	ת [illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	262	"
ילדה [illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	263	"

1880.

№	Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
"	325.		Въ Кіевѣ.	Октябр. 3.	Кишр. 10.	1 мѣсяц.	Отъ осени.	Мальчикъ Янкель Бурвицъ, сынъ мѣщанина М. Брусилова рабочаго цеха Овсія Залюка.
"	326.	"	"	" 4.	" 17.	1 годъ.	" рака гортани.	Австрійскій подданный г. Галиціи г. Борсолова Лейбъ Шлангеръ.
264.	"	"	"	" 4.	" 17.	6 годъ.	" Воспаленіе легкихъ.	Женщина Лея, жена мѣстнаго мѣщанина Могилевской губерніи Довида Спринцына.

הלק רבעי מן מתים

מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומת היתה בתולה או בשואת או מלאה	מטה מותי מחלי או סמיבה אחרת	מטה שבו המת	חדש ויום המיתה יחוי	יחוי	באיזה עיר מת וגבר	מספר הקבורים	מספר בקבר
יוסף משה בער בן יהושע	יוסף	בית חולי	10	ערשין	325	325	"
[illegible]	[illegible]	[illegible]	3	[illegible]	"	326	"
[illegible]	[illegible]	[illegible]	1/3	[illegible]	"	264	"

Женска.	Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
265.	"	Изъ Кіева.	Октяб. 4	Тишри 17	5 мѣс.	Отекла.	Дѣвочка Шейна, дочь ремесленнаго мѣщанина Гирша Эпштейна.
266.	"	"	"	"	5. "	18 Тишрея	" отекла легкихъ	Дѣвочка Рахиль, дочь васильковскаго мѣщанина Кіевской губерніи Аншеля Моргасовича Патлашенка.
267.	"	"	"	"	5. "	18. Тишрея	" болѣзнь.	Дѣвочка Зелда, дочь мѣщанина Кіевской губерніи и уѣзда маларовскаго общества Шмуля Нухимовича Народицкаго

מי מת רמה שמו רמעמדו :או מה שמה רמת היתה בתולה או בשראה או מלאה	שמה מרתי מחלי או סמיכה אחרת	כמה חדש עבר רמת	חדש ויום המיתה יחוי	ירח	באיזה עיר מת רבקבר	מספר הבתים	מספר הנפשות
265. "	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	"	"
266. "	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	"	"
267. "	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	"	"

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХЪ.

№	Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
268			Въ Кіевѣ.	Октябрь 6.	Тишри 19.		родимецъ мертворожденный.	Елизавета, дочь мѣщанина Волынской губерніи города Житомира Мейера Нафталовича Моргулиса.
269								
327				6.	19.		старости.	Мѣщанинъ Кіевской губерніи и уѣзда села Мановскаго общества Мовша Хаимовичъ Гринблюмъ.
270			Кишиневъ	7	20 Тишри		болѣзнь.	Мѣщанка Кіевской губерніи и уѣзда м. Каневка Перля Гоцорецкая.

חלק רביעי מן מתים

מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומת היתה בתולה או בשואה או מלאה	מטה מותו מחלי או סמיבה אחרת	כמה ימי חלה	חדש ויום המיתה: לחדש	ליום	באיזה עיר מת ובקבר-	מספר הקברות	מספר בקברות
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	268 269
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	327	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	270	[illegible]

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХЪ.

№	Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
"	328.		Въ Кіевѣ.	Октябрь 8.	Мицв. 21.	1 мѣс.	Отъ болѣзни	Мальчикъ Залманъ сынъ васильковскаго мѣщанина Кіевской губерніи Нинхаса Фруміовича Обуховскаго.
"	329.		"еврейской" больницы.	" 8.	" 21.	Випуръ	"діфтерита.	Мѣщанина М. Трокачова умершаго мертворожденнаго мальчика Лисея Довидова Дашкач.
271.			"еврейской" больницы.	" 9.	" 22.	Мицв.	отъ порока сердца.	Мѣщанина бердичевскаго общества васильковскаго уѣзда Іосиф Лейзеровича Шафировичева

הלק רבעי מן מתים

מי מת רמה שמו רמעמדי :או מה שמה רמת היתה בתולה או בשואה או מלאה	מטה מותי מחלי או סמיבה אחרת	כמה שעני רמת	חדש ויום המיתה יחי	ין	באיזה עי- מת רבקב-	מספ- סדרי בקברות	מספ- סדרי בקברות
ילד בלמן בן מנחם מענדל	מחלי	ב"ת	כה אלול	ת' ועטרוק	ב"ק ראו.	328.	"
ילד יעקב בן מרדכי מענדל	מחלי	ב"ת	" ה	"	בקר-חולים	329.	"
ילד ישראל בן בעריש	מחלי	ב"ת	כה אלול	ב"ב	בקר-חולים	271.	"

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
"	330.	Еврейской больницы.	Окт. 10	Тишр. 23	36 1/2 лѣт.	Отъ водяной опухоли сердечн.	Житомирскій мѣщанинъ Волынской губерніи Израиль Шмуилъ-Іоэлевичъ Бомпясъ.
279.	"	" Кіевѣ.	" 10 "	" 23 "	1 годъ	" водянка	Мѣщанка Волынской губерніи острожскаго уѣзда м. Антополь Рейзъ Аврумъ Эліовна Полтыцкая.
" 331.	"	" "	" 10 "	" 23 "	1 годъ 4 мѣс.	" 1 круп.	Мальчикъ Аронъ, сынъ увольненнаго запасе, отставнаго въ 39. тарутинской Томскомъ полку Лейбы Менделева Гофмана.

מי מת רמה שמו רמעמדו אר מה שמה רמת חיתה בתולה אר בשראה אר מלאה	מה מותו מחלי אר סמיבה אחרת	כמה ימי חמת	חדש ויום המיתה לחדי	ניסן	באיזה עיר מת רבקבר	מזיס בקביה	מזיס בקבורים
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	330.	"
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	279.	"
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	" 331.	"

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
273	„	Из Кіева.	Октяб. 11.	Тишр. 24.	5	Отекъ.	Дѣвочка Лея, дочь оврутскаго мѣщанина Ицка Мановича Розенмана.
„	332	„	„ 11.	„ 24.	6	„ Болѣзнь	Мальчикъ Вольфъ, сынъ отставнаго каптенармуса мѣщанина Кіевской губерніи и уѣзда м. Ленгородки Лейбка Барановскаго.
274	„	„	„ 11.	„ 24.	44 года.	Эпилепсія.	Женщина Мирка, мѣщанка Бобруйскаго 2-й гильдіи купца Рашкина Шульмана.

מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומת היתה בתולה או בשואה או מלאה	ממה מותו מחלי או סמיבה אחרת	מספר חמת	חודש ויום המיתה לחי	ינן	באיזה עיר מת ובאיזה מחוז	מספר סמת
ילדה מוה מרים ויינקויטש.	מחלה				מת ביום	273
ילד זכר מ. ויינשטוק בן שלשה חדשים	מחלה					332
ילדה מוה מרים ויינקויטש.	מחלה				מת ביום	274

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
275	"	Kiew	Февр. 12	Шеар. 25	1 год	Дизентерия	Дѣвочка Рейзя, дочь Минскаго мѣщанина Ельи Гершова Розина
"	333	"	"	"	12 "	" 25 "	1 год " Скарлат. Мальчикъ Вуссе, сынъ Могилевскаго мѣщанина Нейсаф-Бера Мордкова Гальперина.
"	334	"	"	"	13 "	26 Нисанъ	" Чахотки Мѣщанина Подольской губерніи Брацлавскаго уѣзда м. Тульчина Ицекъ Нигдоровичъ Гольденшмидтъ.
"	335	"	"	"	13 "	26 "	" родимец мертвый Ребенокъ, сынъ Елисаветградскаго мѣщанина Шевель Хаимова Журавскаго.

מי מה זה שמר רמעמז׳ אר מה שמה רמת זיתה בתולה אר בשראת אר מלאה	מטה מותי מחלי אר סמי׳ אחרת	מקום מיתה	חדש ויום המיתה תרי	ירח	באיזה עיר מת רבקב-	מספר הקברות	מספר הקברט
ילדה ביינגל בת מלכה	שלמה	ב"ש	ב' תלי	ב' ניסן	קיאוו.	275	"
ריינע ביינגל							
יעקב בלומען בן סעריעל	משקו פלעטענען	ב"ש	ב' "	ב' "	"	333	"
ביינדיסאן ביינדיסאר							
שמואל בן אברהם ביינדיסאר	מחלה	ב"ש	ב' "	ב' "	"	334	"
ביינדיסאר							
יוסף בן אברהם ביינדיסאר		ב"ש	ב' "	ב' "	"	335	"
ביינדיסאר							

№ по порядку	Жен.	Муж.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
276		"	Kiev.	Окт. 15	Тишр. 28	53 года	Дифтерита.	Женщина Эстер Абрамова Цирюльникъ, жена Кіевскаго 2. гильдіи купца Овсѣя Абрамовича Моргуса девица.
277	"	"	"	" 15	" 28	2 мѣсяца	Отекъ мозга.	Дѣвочка Рухель Басилькосвская, дочь мѣщанина Кіевской губерніи Якова Іосифовича Фельдмана.
278	"	"	"	" 16	" 29	5 мѣс.	Дифтерита.	Дѣвочка Фрейда, дочь бердичевскаго мѣщанина Лузера Фрумева Мифемзона.

מספר הקבורה	מספר הכתובים	באיזה עיר מת ובקבר	חדש ויום המיתה. חלי	ין	מה מותו מחלי או סבת אחרת	מספר הנפטרים	מי מה זה שמו ומעמד: או מה שמה ומה חיתה בתולה או בשואה או מלאה
276	"	בקיוו	טל	מעטרין	דיפטעריט	276	"
277	"	"	"	"	"	277	"
278	"	"	"	"	"	278	"

Женска.	Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
"	340	Въ Kiew Отсрав. 16	Умер. 29	1 год. 1 мѣс.	От обжога	Мальчикъ Авраамъ Бердъ, сынъ мѣщанина Кіевской губерніи и уѣзда Ичнянскаго общества Іосиф-Давида Кагана.
279	"	" "	" 16 "	29	7 мѣс.	Младенецъ	Мѣщанка Подольской губерніи Винницкаго уѣзда м. Брацлава Хая Фрейкель.
"	341	" "	18 Хешв. 1 Ехед.		отекла ложа	Мальчикъ Самуилъ, сынъ мѣщанина волынской губерніи семятицкаго уѣзда торговаго общества Давида Аксельрода Длигача.

מי מה זה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בתולה או בשראה או מלאה	מטה מיתתי מחלי או סמי׳ אחרת	מה היה מיתתו	חדש ויום המיתה: לחדש	ליום	באיזה עיר מת וקבר	מספר הקברות	מספר הנשמות
ילד מהרה ברדיצ׳ב	מחל׳	מ׳ חמ׳	כסלו	ט״ו	בקיוא	340	"
ילדה חיה פרידקין	ווערטיפ׳	אלטפ׳	"	י״ב	"	279	"
ילד שמואל [illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	341	"

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХЪ.

№	Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
"	342.	1.	Въ Кіевѣ.	Октябрь 18.	Хешв. 1.	56. лѣт.	Отъ тарас-ма.	Отставной рядовой Гирш Мойше-Беровичъ Василевскій.
"	343.	"	"	" 19.	" 22.	нед.	" отека мозга.	Мальчикъ Авраамъ, сынъ мѣщанина Кіевской губерніи радомышльскаго уѣзда мѣстечка Ружинъ-Хаимова Цирульника.
"	344.	"	"	" 20.	" 3.	49 лѣтъ.	" чахотки	Черкасскій 2-й гильдіи купецъ Срулъ-Хаимъ Гиллелевичъ

חלק רבעי מן מניס

מי מה זה שמו רמעמד :או מה שמה רמת היתה בתולה או בשואה או מלאה	מטה מיתתו מחלי או סמוא , אחרת	מצד מי נתן המת	חרדש ויום המיתה יום	חדש	באיזה עיר מת רבקבר	מספר הקברות	מספר מקום הקבר
ישה בשו הייס ע ישהיסע	ווערטהום.	[illegible]	[illegible]	[illegible]	בקיעוו.	342.	"
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	343.	"
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	344.	"

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
„	345	Въ Кіевѣ	Октября	Хешв. 3.	8	Отъ оспы.	Мальчикъ Шоломъ, сынъ мѣщанина волынской губерніи уѣзднаго города Кременца Мойше-Ойсифа Шмуль-Янкелева Гайбесберга.
„	346	„ еврейской „ больницы.	20. „	3.	47 годъ	„Заворотъ кишекъ.	Мѣщанинъ Житомірской губерніи уѣзднаго города Кіева Ошеръ Аѣзиковъ Рабиновичъ.
280	„	„ еврейской „ больницы.	21. „	4.	63 года	„Воспаленіе легкихъ.	Мѣщанка Любличскаго общества Бобруйскаго уѣзда Марьяну Абрамова Кацнельсонъ.

חלק רבעי מן מזיס

מי מה זה שמו רמעמד אר מה שמה רמת היתה בתילה אר בשראה אר מלאה	מטה מותי מחלי אר סמי , אחרת	מטה שבי המת	חדש ויום המיתה חדרי	ימין	באיזה עיר מת רבקבר	מספר במזוזריים	מספר בקברית
...	...	...	...	...	...	345	„
...	...	...	...	...	...	346	„
...	...	...	...	...	...	280	„

№	Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
281.		„	Изъ Кіева.	Октябрь 31.	Хешв. 4.	1 год 5 мѣс.	Отъ гнили	Дѣвочка Еврейка, дочь мѣщанина Минской губерніи и уѣзда Сверженскаго общества изъ Игнатовскаго Невара Прописа.
282.	„	„	„ „	„ 21.	„ 4.	1 год 4 мѣс.	„ остр.	Дѣвочка Басина, дочь отставнаго, служившаго въ гр. гренадерскомъ Сибирскомъ полку рядоваго Хаима Лейба Сигала.
283.	„	„	„ еврейской больницы.	„ 21.	„ 4.	27 лѣт.	„ тифозн. горячки.	Мѣщанка М. Ленгородской Кіевской губерніи и уѣзда Мейта Бурко, да Мейта Карфинкель.

מי מה זה שמו ומעמדו :או מה שמה ימת חיתה בתולה או בשואה או מלאה	מטה מותי מחלי או סמני אחרת	כמה ימים חמה	חודש ויום המיתה ימים	חדש	באיזה עיר מת רבקבר	מספר בקברות כמהנכריים	מספר בקברות
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	„	281.
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	„	282.
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	„	283.

№	Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
	„	347	Въ Кіевѣ.	Октябрь 21.	Хешванъ 4	8 мѣс.	Отравленіе	Мальчикъ Давидъ, сынъ Васильковскаго мѣщанина Кіевской губерніи Ѳи Авраамовича Мительмана.
	„	348	„ „	„ 22.	„ 5	6 мѣс.	„ отека мозга	Мальчикъ Михоэлъ, сынъ Житомирскаго мѣщанина Мирена Янкелевича Шапира.
	„	284	„ „	„ 23.	„ 6	1 годъ, 9 мѣс.	„ чахотки	Дѣвочка Перель, дочь бердичевскаго мѣщанина Кіевской губерніи Иуды Срайлиновна Лисогора.

Родился 1902 г. Умер. 5 января 1913.

מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה חיתה בתולה או בטואה או מלאה	מה מיתי מחלי או סמיבה אחרת	כמה ימים חלה	חדש ויום המיתה: יחי	ניסן	באיזה עיר מת ובקבר	מספר הכללי	מספר בקבים
ילד בן יום אחד ושמו [illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	347	„
ילד בן יום אחד ושמו [illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	348	„
ילדה בת [illegible] ושמה [illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	284	„

2020б

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіянскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
„	349.	Въ Кіевѣ.	Октябр. 23	Хешв. 6.	45 лѣтъ	Отъ чахотки	Бердичевскій мѣщанинъ Абрамъ-Або Шимоновъ Шапира.
„	350.	„	„ „ 23.	„ 6.	2 мѣс.	„ конв.	Мальчикъ Хаимъ, сынъ запаснаго рядоваго 36. пѣхотнаго Орловскаго полка Юделя Хаимовича Деражнина.
„	351.	„	„ „ 24.	„ 7.	67 лѣтъ	„ грыжи	Мѣщанинъ Бессарабской губерніи уѣзднаго города Хотина Фишель Іосіовичъ Барандесъ
„	352.	„ еврейской больницы	„ 25.	„ 8.	8 лѣтъ	„ воспаленія спиннаго мозга	Собственникъ Неприковской волости Кадлубицкой колоніи Васильковскаго уѣзда мальчикъ Іосифъ Моковичъ Нигицкій.

19 [illegible] 79

מספר: לזכרים	מספר: לנקבות	באיזה עיר מת ונקבר	חודש ויום המיתה: לנכרים	חודש ויום המיתה: ליהודים	שנות חייו	ממה מת: מחלי או סבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה או אלמנה
349.	„	בקיוב.	כג. אקטיאבר	ו. חשון	מה. שנים	[illegible]	[illegible] אברהם-אבא בן שמעון שאפירא [illegible]
350.	„	„	„	כג.	ו. חשון	[illegible]	ילד חיים בן [illegible] יהודה דעראזשנין.
351.	„	„	„	כד.	ז. חשון	[illegible]	[illegible] פישל בן יוסף [illegible]
352.	„	בבית-החולים.	„	כה.	ח. חשון	[illegible]	[illegible] יוסף בן משה [illegible]

нап

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ: Христіянскій.	Число и мѣсяцъ: Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
„	353.	Кирилловской городской больницѣ	Октяб. 26	Хешв. 9.	40 лѣтъ	Отъ придавленія вагономъ.	Мѣщанинъ города Несвижа Соломонъ Ландаъ.
„	354.	„ Кіевъ.	„ 26.	„ 9.	5 мѣсяц.	„ отека мозга.	Мальчикъ Меер, сынъ мѣщанина подольской губерніи летичевскаго уѣзда м. Меджибужа Мотье-Гершка Абрамовича Нудельмана.
„	355.	„	„ 27.	„ 10.	1 годъ 1 мѣсяцъ	„ Лихорадки	Мальчикъ Лейзоръ, сынъ житомирскаго мѣщанина Янкеля-Дувида Мирелiовича Ратнера.

מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה או אלמנה	ממה מותו מחלי או סמיבה אחרת	בני כמה שנים מת	חודש ויום המיתה: יהודי	חודש ויום המיתה: נכרי	באיזה עיר מת ונקבר	מספר: הנולדים	מספר: מתים בקבורת
שלמה לאנדא מניסוויז.	נהרג.	מ' שנים	ט' חשון.	כו' אקטאבער	בבית-החולים ממסלת הברזל.	353.	„
ילד מאיר בן מאטע-הערש נודעלמאן ממעדזיבוז.	מנפיחת מוח	ה' חדשים	„	כו' „	בקיעוו.	354.	„
ילד ליזער בן יאנקל-דוד ראטנער מזשיטאמיר.	מליחאראדקע	א' שנה א' חדש.	י' „	כז' „	„	355.	„

Кац

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХЪ.

№	Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
285.		„	Въ Кіевѣ.	Октября 28.	Хешв. 11.	1 мѣс.	Отчаяніи	Женщина Хетеръ Ривка Лейбисовна, имѣла купца 2. гил. изъ Кіевской губерніи г. Васильсова Лейви Лейбовича Рогинскаго, по 1му браку, на Васильсовскаго купца Морду ха Гинзберга.
„ 356.	„	„	„ 28. „	11. „	2 года 2 мѣс.	„	Корча	Мальчика Нохума, сына мѣщанина новаго мѣста новозыбковскаго уѣзда Черниговской губ. Аврама Хаимова Сушанскаго.
„ 357.	„	еврейской больницы.	„ 29. „	12.	48 нед.	„	Чахотка	Пинскій мѣщанинъ Минской губерніи Моисей Копелевъ Вассерманъ.

חלק רביעי מתים

מס׳ הקברים	מס׳ הקברות	באיזה עיר מת וקבר	חדש ויום המיתה: לחדש	ליום	כמה ימים חלה	מטה מרתי מחלי או סמיבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומת חיתה בתולה או בשואה או מלאה
285.	„	קיו׳	יו״ד חשון	כח׳	ימים	שוחטת	ושלה בת ר׳ אברהם ז״ל
„ 356.	„	„	„ כ״ח	„	חדש	בחור	יוסף בן ר׳ אברהם ז״ל
„ 357.	„	„	„ כ״ט	„	שבוע	בחור	משה בן ר׳ קלונימוס ז״ל

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
„	358.	Изъ еврейской больницы.	Окт. 31.	Хешв. 14.	5 мѣс.	От старческаго истощенія.	Городищенскій мѣщанинъ новогродовицкаго уѣзда волынской губерніи Хаимъ Шимоновъ Углекеръ.
286.	„	„ Kiew.	„ 31.	„ 14.	1/12 года 2 мѣс.	„ отека мозга.	Дѣвочка Рива, отъ отставнаго, служившаго въ особой командѣ состоящей при Кіевскомъ училищѣ военнаго въ фельдшера ордованаго Хаима Куб бага.
287.	„	„ „	„ 31.	„ 14.	„	родилась мертвой.	Ребенокъ, дочь бер. Дичевскаго мѣщанина Фроима Костровскаго.

הלק רבעי מן מתים

מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומת היתה בתולה או בשואה או מלאה	שמה מותו מחלי או סבובה אחרת	כמה שבי המת	חדש ויום המיתה לחדי	יום	באיזה עיר מת ובקבר	מספר הקברים	מספר סדרי
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	358.	„
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	286.	„
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	287.	„

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ: Христіянскій.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
288	"	Въ Кіевѣ	Октб. 31	Хешв. 14	9 мѣсяц	Отъ крупа	Дѣвочка Ривка, дочь мѣщанина Могилевской губерніи г. Быхова Мовши Лисичника.
289	"	"	" " 31	" " 14	9 мѣсяц	" крупа	Дѣвочка Бася, дочь Васильковскаго мѣщанина Вольфа Гринберга.

Итого было умершихъ въ октябрѣ мѣсяцѣ сего 1886 года шестьдесятъ четыре (:64:) изъ коихъ мужескаго пола тридцать пять (:35:) женскаго двадцать девять (:29:)

Вѣрно: Кіевскій Раввинъ Е. Цукерманъ

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ: Христіянскій.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
290	"	Въ Кіевѣ	Нояб. 1	Хешв. 15	9 мѣсяц	Отъ маразма	Васильковская мѣщанка Кіевской губерніи Мерна Гринбергъ.

מספר: מהנקבות	מהזכרים	באיזה עיר מת ונקבר	חודש ויום המיתה: יהודי	נוצרי	כמה שני חייו	ממה מותו מחלי או סיבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה או אלמנה
288	"	בקיוב	14 חשון	31 אקטיאבער	9 חדשים	קרופ	ילדה רבקה בת משה ליסיטשניק
289	"	"	" 14	" 31	9 חדשים	קרופ	ילדה באסיע בת וואלף גרינבערג

סה הוו בחדש אקטיאבער 1886 מתים ששים וארבעה (:64:) זכרים שלשים וחמשה (:35:) נקבות עשרים ותשעה (:29:)

רב דקיוב [illegible]

מספר: מהנקבות	מהזכרים	באיזה עיר מת ונקבר	חודש ויום המיתה: יהודי	נוצרי	כמה שני חייו	ממה מותו מחלי או סיבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה או אלמנה
290	"	בקיוב	15 חשון	1 נאיעבער	9 [illegible]	מאראזם	אשה מירנא גרינבערג וואסילקאוו

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХЪ.

№	Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
291.	"	1	Въ Кіевѣ	7 Янв. 1.	Хешв. 15	3 нед.	Отъ тека мозга.	Дѣвочка Гинда, дочь запасного нижняго чина, приписаннаго къ общинѣ г. Чернигова Ефима Соломоновича Красильщикова.
292.	"	"	" "	" 2. "	15 "	5 нед.	Болѣзнь.	Дѣвочка Хана-Рухель, дочь земледѣльца изъ бруевской волости полтавской губерніи работника умѣра Герша Гиндинскаго.
293.	"	"	" "	" 2. "	11. "	3 нед.	Болѣзнь.	Дѣвочка Марія, дочь земледѣльца Лохвицкой волости Фигурки Кіевскаго уѣзда Абрам-Бера Федоровскаго.

מס׳		באיזה ע׳ מת רבקב׳	חדש ויום המיתה		כמה ימים חולי	מחלה ממנה מת או סמיכה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו: אי מה שמה ומת היתה בתולה או בשואה או מלאה
מספר בקבוץ	מספר בכלליים		יום	חדש			
291.	"	קיעוו.	יום ב׳	חשון	ימים		
292.	"	"	" ב׳	"	"		
293.	"	"	" ב׳	"	"		

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
294.	"	К. г. Кіеву.	Ноябрь 3	Хешв. 17	"	родимая мерцай	Ребенокъ, дочь мѣщанина г. Кіевской губерніи васильковскаго уѣзда бѣлоцерковскаго общества Лѣбы Пришцера.
295.	"	"	"	4. "	18. 3 мѣс.	Отдоспѣ	Дѣвочка Хана Сура, дочь винницкаго мѣщанина Гершка Сендера.
" 359.	"	"	"	5. "	19. 5 мѣс.	отекла мозга.	Мальчикъ Хаимъ сынъ мѣщанина Могилевской губерніи рогачевскаго уѣзда мѣстечка Любовичскаго общества Лейбы Ехіелева Залкинда.

по 8 Августа 1870 г.

מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומת היתה בתולה או בעולת או מלאה	מה מיתתו מחלי או סיבה אחרת	חדש ויום המיתה: לחדש	יום	באיזה עיר מת ונקבר	מספר הקברות	מספר הקברים
ילד זכר ...	...	...	...	בקיוב.	"	294
ילד זכר ...	...	...	...	...	"	295.
ילד זכר ...	...	...	...	...	"	" 359.

№	Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
"		360.	Изъ Кіева	Ноябрь 6.	Хешвана 20	2 года 2 мѣсяца	Отъ гарнизонной.	Мальчикъ Алексей, сынъ увольненнаго въ запасъ арміи рядового Ханы Исековича.
296.	"	"	"	"	9. "	23. Ияра	Военная.	Дѣвочка Ольга (изъ близнецовъ) дочь мѣщанина Минской губерніи города Минска Нохима Рафаилова Гамбурга.
297.	"	"	"	"	9. "	23. "	Родимая.	Ребенокъ, дочь мѣщанина Кіевской губерніи радомысльскаго уѣзда брусиловскаго общества Ицки Тевелева Цауровскаго.

מי מת רמה שמו רמעמי אר מה שמה מת היתה בתולה אר בעולה אר מלאה	מטה מותי מחלי אר סמיבה אחרת	מטה מיני המות	חודש ויום המיתה תחי	ניסן	באיזה עיר מת רבקבר	מספר הבתים	מספר הנפשות
ילד זכר שמו [illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	360.	"
ילדה [illegible] (: [illegible] :) [illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	296	"
ילדה בת [illegible] [illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	297	"

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
"	361	г. Кіевъ.	11 Ноябр. 10	Хешв. 24	58 лѣт	Отравленіе	Мѣщанинъ Кіевской губерніи и уѣзда М. Ицкаповичъ Ицко Рахмилевичъ Пликъ.
298	"	"	" " 11 "	25. 2 года 7 мѣс	"	1 группа	Дѣвочка Бетя, дочь мѣщанина гродненской губерніи города Кретинги Литовскаго Герша Шмуль-Іоселіовича Гаша.
" 362	"	"	" 11 "	25. 1/2 дн.	"	1 группа	Мальчикъ Іосифъ сынъ мѣщанина Смоленской губерніи Мстиславскаго уѣзда рабочаго общества Мовши Ушеровича Хойдачевскаго

מי מת רמה ממר רמעמי אר מה שמה מת היתה בתולה אר בשואה אר מלאה	מטה מותי מחלי אר סמיבה אחרת	מקום מותו	חדש ויום המיתה לחדי	ימן	באיזה עיר מת רבקבר	מספר הקברות	מספר הקבר
						361	
						298	
						362	

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХЪ.

№	Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
299		„	Въ Кіевѣ.	Ноябрь 11	Хешв. 25	5 мѣсяц.	Отъ поноса.	Дѣвочка Мейръ, дочь житомирскаго мѣщанина Зураха Гершка-Іосевича Гавера.
„	363	„ еврейской больницы.	„	„ 11	„ 25	47 лѣтъ.	„ legenal. почекъ.	Мѣщанинъ волынской губерніи житомирскаго уѣзда овсовскаго общества Тевель Менделіовичъ Шнайдерманъ.
300	„	„ Кіевъ.	„	12	„ 26	6 мѣсяц.	„ водянки	Женщина Еврейка, имена потомственнаго почетнаго гражданина Шіюмя Алексѣевича Ковынякскаго.

חלק רבעי מן מתים

מי מת רמה שמו ומעמדו או מה שמה ומה היתה בתולה או בעולה או מלאה	שמה מותי מחלי או סמיבה אחרת	מקח מקח הנשא	חדש ויום המיתה לחדי	ימים	באיזה עיר מת וגבקבר	מספר סלרוקרים	מספר סלרוקרים
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	299
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	363	„
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	300

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХЪ.

№	Женска.	Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
301.	–	Еврейскій мальчикъ	Житомиръ	Умеръ 25 Іюня		Отъ рожденія	Отъ рождения	Ицикинская мѣщанина Липовецкаго уѣзда Кіевской губерніи Гойвка Земцова Полька.
„ 364.	Кіевъ	–	12. – 26.	–		родился мертвый	Ребенокъ (нѣвѣстно) сынъ мѣщанина Кіевской губерніи и уѣзда Мелегородской Бенцыона Лувсифовича Шкляра.	
302.	„	„	„ 12. „ 26. Іюня			2 дня	Дифтерита	Дѣвочка Хая, дочь мѣщанина Шаевецкаго уѣзда Ушевентскаго общества Шаи Лейбовича Гелмана.

חלק רבעי מן מתים

מספר		באיזה עיר מת רבקבר	חדש ויום המיתה		בת כמה שנים	ממה מותי מחלי או סבוכה אחרת	מי מת ממה שמר ממנו או מה שמה ממת היתה בתולה או במואה או מלאה
			יום	חדש			
301.	„	בשקי-חולים.	ב' לייש	כ' תשרי	שלש	חולי	שמואל בשקי בן בנימין הלוי
„ 364.	„	בין-יאו.	ג' „	כ' „	–	נולד ואינו	ילד (ידוע) בן בנימין שלמה הלוי מחוסר
302.	„	„	ב' „	כ' „	שנה	חולי	[illegible]

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
"	365.	Сопасское отделение Мал. Фарнсаго подъ. ейск. управ. ленитн. дороги 12. ноября 1905 въ Кіевѣ.	Ноябр. 12.	Хешв. 26.	49 лѣт.	Скоропостижно отъ чахотки.	Мѣщанинъ м. Онех сенецъ Кременец кого уѣзда волын ской губерніи Янкель Лурерович Гриндманъ.
"	366.	" Кіевъ. "	13. "	27. "	"	Родимецъ мертвый.	Ребенокъ, сынъ мѣщанина Кіевской губерніи Черкас кого уѣзда Лоши ского общества. Ма кецъ Заруковскаго.
303.	"	" еврейск. больницы.	" 14. "	28. Хешв.	отъ гангрены правой ноги.		Плоская мѣ щанка дѣвуш ка Ента Янке лева Фіалко ва.

הלק רבעי מתים

מי מת ומה מעמ ומעמ: או מה שמה ומת היתה בתולה או במואח או מלאה	שמה מותי מחלי או סמיבה אחרת	מתי מי חמת	חדש ויום המיתה חדש	יום	באיזה עי- מת ובאבר	מספר הקבר	מספ-
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	365.	"
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	366.	"
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	303.	"

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХЪ.

№	Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
„		367.	Изъ Кіева.	Ноябр. 14	Хешв. 23.	4 года 2 нед.	Отъ скрути	Мальчика Берсеня Янкелевича мѣщанина Мойше-Вольфа Ицко-Лейбовича Фельдмана.
304.	„	„	„	„	16.	Кисл.	Болитъ.	Маразма Минскаго мѣщанина вдова Дова бывшая жена Гирша Чеснина.
„ 368.	„	„	„	„	17.	2 мѣсяц.	8 дней	„ скорби Мальчикъ Исаакъ сынъ Васильковскаго мѣщанина Кіевской губерніи Хаимъ Лейбовича Набутовскаго.

2 Сентября 1903.

הלק רבעי מן מתים

מי מת ומה שמו ומעמ׳ אר מה שמה ומה היתה מלאכה אר בשואה אר מלאה	מטה מותי מחלי אר סמיבה אחרת	מתי עני המת	חדש ויום המיתה חדש	יום	באיזה עיר מת ונקבר	מספר בקברות	מספר הקהלות
יוסף קוזה בן יהודה [illegible] מגיסלוויץ	שחפת	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	367	„
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	304.	„
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	„ 368.	„

№	Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
305	"		Въ Kielcy.	Нояб. 17	Кисл. 25	1 м.	Отъ сруда	Дѣвочка Бася, дочь отставнаго, семьянившаго въ 80. пѣхотномъ резервномъ батальонѣ старшаго фельдшерскаго Унтеръ-офицерскаго чина Ицки Мовшова Бомбермана.
306	"		Согласно отношенію Под. уч. 17 Ноября № 18555.	17	" 2	"	подкидышъ	Подкинутой въ домъ Михалашевскаго мужескаго пола ребенокъ неизвѣстнаго еврейскою.
307	"		" еврейской больницы	18	" 3 Кислева		брюшнаго тифа	Работницы мѣщанка Фрумы Лейзоровы Рабиновичъ.

מי מת ומה שמו ומעמ׳ או מה שמה ומה היתה מחלה או מיתה או מלאה	ממה מותו מחלי או סמיבה אחרת	כמה ימים חלה	חדש ויום המיתה יום	חדש	באיזה עיר מת ובאיזה	מספר הבתים	מספר הנפשות
ילדה קטנה בת יום אחד	שלשול	1	17	חשון	קיעלץ	"	305
ילד מקבל צדקה בן שנה	שלשול	2	17	חשון	קיעלץ	"	306
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
"	369.	Въ Кіевѣ	Ноябр. 20.	Кіевск. 5	1 год.	Отъ круна	Мальчикъ Гирш, сынъ вѣтошника Кіевской повивальной, умершаго въ Троицкой Чернигов. слоб. пойку вдовы Абрама Захарьевича Дубинскаго
"	370.	"	" 20.	" 5.	9 мѣс.	" воспал. легк.	Мальчикъ Тодаль, сынъ мѣщанина Уманской губерніи г. Брац. Литовскаго Урал. Мордухи Лейбовича Шапиры.
308.	"	" еврейской больницы	" 20.	" 5.	18 дн.	" тифозн. горячки	Васильковскаго мѣщанина Мовшева сказ.

הלק רבעי מן מתים

מי מת ומה שמו ומעמ׳ או מה שמה ומת היתה מיתה או במואה או מלאה	מטה מותו מחלי או סמיבה אחרת	מקום מיתה	חדש ויום המיתה חדש	יום	באיזה עיר מת וממקבר	מספר סיפור	מספר פנים
יוד הירש בן יעקב ליפו	מת בבית	בעיר	ניסן	ב׳	אלכסנדריה	369.	"
משרתם בלינסון.							
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	370.	"
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	308.	"

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХЪ.

№	Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
309		"	Киевской Еврейской больницы.	1 Ноябр. 21	7 Кислев. 6	18 Випр.	Отъ водобоязни.	Мѣщанка города Бѣлгорода Могилевской губерніи Маіка-Хейна Мордухова Сегулказ
" 371	"	"	Кіевъ	" 22	" 7	4 Нисп.	" миѳарактическая воспаленіе Сустовъ.	Кіевскій 1-го гильдіи Купецъ Борисъ Самуиловичъ Лейкеоъ.
310	"	"	"	" 22	" 7	"	Гадмуръ.	Ребенокъ, дочь отставного, служившаго въ Еврейскомъ учебномъ заведеніи Крымскомъ Израиля Мейзоровича сына Абрамовича.

חלק רביעי מן מתים

מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומת היתה בתולה או בשואה או מלאה	שמה מותו מחלי או סמיבה אחרת	מתי מת	חודש ויום המיתה: תשרי	ניסן	באיזה עיר או מת ובקבר	מספר המשפחה	מספר בקבות
309	נשוי מחלת הכלבת	ב' כסלו	פ"ו ניסן	בקברי ישראל	"	309	
" 371	בחור מחלת [illegible]	ו' טבת	כ"	" ט"ו אייר	"	" 371	
310	" "	" כ"	" ג'	"	"	310	

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХЪ.

№	Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
311.		"	Въ Кіевѣ.	Ноябр. 22	Кисл. 7	6 дней	Отекъ	Дѣвица Эстеръ дочь гостомельского мѣщанина Іосифа Каспина.
" 372. "		"	"	" 22 "	" 7 "	"	"	Мальчикъ Израильскій житомирскаго мѣщанина волынской губерніи Фишель Меерова Маркуса.
" 373. "		"	"	" 23 "	" 8 "	"	Параличъ	Мѣщанинъ Кіевской губерніи Таращанскаго уѣзда Ставищенскаго общества Аронъ Вольфовичъ Шушковскій.

Zelias 1903

חלק רביעי מן מתים

מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומת חיתה בתולה או בטואה או מלאה	מטה מותו מחלי או סבובה אחרת	כמה חי	חדש ויום המיתה: לחי	ימן	באיזה עיר מת ובקבר	מספר הקברות	מספר סדר
יעבה שמס בת יוסף קלפסון יהמטמלון.	מ"ווטלוס.	6 ימים	3 כסלו	בכ"ב	ס קיאוו.	"	311.
יעד יצחק בן פיגל מורקוס מיטומיר.	מ"ווטלוס.	6 ימים	3 "	בכ"ב	"	"	372.
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	373.

№	Женска.	Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
"	374.		Въ Кіевѣ.	Ноябр. 24	Кисл. 9	53 года	Отъ старости	Мѣщанинъ Кіевской губерніи и уѣзда Ромашевскаго общества Зелик Мордковичъ Бомштейнъ.
"	375.	"	"	" 24.	" 9.	1 год 3 мѣс.	" корча	Мальчикъ Мовша, сынъ отставнаго, служившаго въ 13 хотящей Херсонской губ. рядовой Хаима Іосифова Шаевича.
"	376.	"	"	" 25.	" 10.	"	родился мертвый	Незаконнорожденный ребенокъ, отъ мѣщанской дочери Лейзеровой Шкловъ.

מי מת ומה שמו ומעמדו או מה שמה ומת חיתה בתולה או בשואה או מלאה	מטה מותו מחלי או סבובה אחרת	כמה מחי החמת	חדש ויום המיתה לחי	ימן	באיזה עיר מת ובקבר	מספר המתרגים	מספר בקבים
ושם בחלין מן מדינה	מחלת	ב' ימים	ט"ו ניסן	ב' ניסן	בקיוב	374	"
ושם בחלין מן מדינה	מחלת	ב' ימים	ט"ו ניסן	ב' ניסן	בקיוב	375	"
ושם בחלין מן מדינה	מחלת	ב' ימים	ט"ו ניסן	ב' ניסן	בקיוב	376	"

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХЪ.

№	Женска.	Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
"		377	Въ Кіевѣ.	Ноябрь 26	Кисл. 11	"	родимецъ мертвый	Ребенокъ, сынъ отставнаго рядоваго Мошки-Меерова Клейнмана.
312		"	"Еврейская" бойница.	" 27	" 12	42 года	отъ воспаленія брюшины	Гомельская мѣщанка Мошковская губерніи Марьяна Авраамова Кофкина.
"		378	" Кіевъ.	" 28	" 13 Шват	"	корь	Мальчикъ Аронъ, сынъ Гомельскаго мѣщанина Мошковской губерніи Довида Янкель-Шмуйлова Каганова.

מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומת חיתה בתולה או בשואת או מלאה	מספר סדרי המתה	חודש ויום המיתה: לחדש	ליום	באיזה עיר מת ובאיזה רחוב	מספר הבתים	מספר
ילד זכר משפחת [illegible]	"	[illegible]	[illegible]	[illegible]	377	"
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	312	"
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	378	"
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХЪ.

№	Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
313.		„	В Kiebу.	Нояб. 28	Кисл. 13.	5 мес.	Отравле-ніе.	Дѣвочка Маша, дочь Черниговскаго мѣщанина Ефи-ма Шрайбера.
314.	„	„	„ „	„ 29.	„ 14.	3 года	„	Дѣвочка Сара, дочь Сасильковскаго мѣ-щанина Kiевской губерніи Іосифа Шух-мана Лева.
315.	„	„	„ Kiевъ.	„ 30.	„ 15.	4 года	Дифтерит.	Дѣвочка Хана, дочь Бердичевскаго мѣща-нина Ури-Меера Шах-наф-Лейбовича Ан-сина.
379.	„	„	еврейской больницы	„ 29.	„ 14.	87 годъ	Болѣзнь печени.	Мѣщанинъ Кіевской губерніи Звенигородскаго уѣзда гиломянскаго общества Хаимъ Лейбо-вичъ Могилевскій.

מי מת רמה שמו רמעמדו אר מה שמה רמה חיתה בתולה אר בשואה אר מלאה	מטה מותי מחלי אר סמיבה אחרת	מצב מתי המת	חדש ויום המיתה: יחי	ימים	באיזה עיר מת רבקר	מספר הקברות	מספר מקום הקבר
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	„	313.
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	„	314.
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	„	379.
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	„	315.

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХЪ.

№	Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
316.		"	Изъ Кіева.	Ноябрь 30.	Кисл. 15.	8 лѣт.	Отъ кори.	Дѣвочка Рейзя Довъ увольненнаго въ запасъ арміи рядового 12. стрѣлковаго баталіона мѣщанина Кіевскаго общества Симхи Лейбича Полграбы.

Итого было умершихъ въ ноябрѣ мѣсяцѣ сего 1886. года сорокъ восемь (:48:) мужескаго, мужескаго пола двадцать одинъ (:21:) женскаго двадцать семь (:27:)

Вѣрно: Кіевскій Раввинъ. Д. Чудновскій

317.		"	Изъ Кіева.	Декаб. 1.	Кисл. 16.	9 мѣс.	Отъ чахотки.	Мальчикъ Борухъ, сынъ мѣщанина Подольской губерніи города Славска Мошка Ушера Кигдорова на Больфеншмуга (:тысяч полсотный)

הלק רבעי שן מתים

מי מת ומה שמו ומעמדו או מה שמה ומת היתה בתולה או בטרואה או מלאה	ממה מותו מחלי או סמיבה אחרת	מתי מת	חדש ויום המיתה לחדי	יתן	באיזה עיר מת ובקבר	מספר במצוברים	מספר בקבית
316.	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	"	

[illegible]

[illegible]

317.	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	"		

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХЪ.

№	Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
"		381.	Въ Кіевѣ.	Дек. 1	Кисл. 16	4 года	Отъ инфлюэнца	Мальчикъ Лейбовъ, сынъ мѣщанина Кіевской губерніи Васильева Мошка Михлиц Иосифова Хайтшенкера.
"		382.	"	" 1 "	" 16	55 лѣтъ	- рака.	Отставной, семьянинъ, Сумскаго [illegible] Самодѣльной команды [illegible] Отъ Домотвенной Кирѣевскомъ внутренней гарнизонному батальону рядовой [illegible] Ицекъ М. Ицкатовичъ Аронъ Израилевъ [illegible] Кривомой.
"		383.	"	" 1 "	" 16	8 мѣсяцъ	" круп.	Мальчикъ Авраам. сынъ мѣщанина Нитомира Хаимъ Госелича Мишкин

חלק רבעי מן מזיס

מי מת ומה שמו ומעמדו או מה שמה ומת היתה בתולה או בשואה או מלאה	מטה מותי מחלי או סמיבה אחרת	חדש ויום המיתה: חדש	יום	מספר הבתים	מספר הקברות	באיזה עיר מת ובקבר
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	381.	"	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	382.	"	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	383.	"	[illegible]

2240d.

№	Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
317.		"	Въ еврейской больницѣ.	Декабрь	Кисл. 19	27	Отъ костоѣдной чахотки	Мѣщанина Кіевской губерніи Бердичевскаго уѣзда погребицкаго общества Пейсъ Лейзерова Рудника.
" 384.	тоже	"	5.	" 20 Шевата	"	Грудная	тифа.	Липскій мѣщанинъ Нусенъ Лейзеровъ Отруковъ.
318.	"	Кіевск.	" 6.	" 21 Шевата	"	Больная		Дѣвочка Добрина, дочь мѣщанина Кіевской губерніи изъ м. Игнатовки Аврумова Мифелевича Симоновича
319.	"	"	" 6.	" 21 Шевата	"	Больная		Дѣвочка Сегдесъ, дочь Бердичевскаго мѣщанина Кіевской губерніи Дѣвочка Арончикова Мордковича Мелемеда.

מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומת היתה בתולה או בעולת או מלאה	שמה מיתי מחלי או סמיבה אחרת	כמה ימי המת	חדש ויום המיתה: לחדש	ליום	באיזה עיר מת וכבר	מספר במכתבים	מספר בקבלת
317.							
384.							
318.							
319.							

№	Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
320		1	Въ Кіевѣ.	Декаб. 6.	Кисл. 21.	2 года	Отъ воспал. мозга.	Дѣвочка Есія, дочь троцкаго мѣщанина Виленской губерніи Мовши Шапиры.
321		1	" "	" 6.	" 21.	14 лѣтъ	" чахотки.	Дѣвочка Ханна Хайа, дочь брусиловскаго мѣщанина Шимонъ-Авгумя Сурица.
322		1	" "	" 6.	" 21.	28 лѣтъ	" тифозной горячки.	Переяславская мѣщанка Хая-Сура Шейнбарга.
323		1	" "	" 8.	" 23½ года		" крупа	Дѣвочка Хая-Естерь, дочь мѣщанина г. Новограда-Волынска Овсея Краснопѣвскаго.

מי מת ומה שמו ומעמ או מה שמה ומת היתה בתולה או במואח או מלאח	מטה מותו מחלי או סמיבה אחרת	כמה ימים חלה	חדש ויום המיתה יום	חדש	באיזה עיר מת וגבר	מספר הקבר	מספר הפקודה
320	מחלת הגרון	2	6	דצמבר	קייוו	"	320
321	"	14	" 6	"	"	"	321
322	"	28	" 6	"	"	"	322
323	"	23½	" 8	"	"	"	323

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХЪ.

№	Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
324.		1	1st Kiev.	Декаб. 8.	1 Кисл. 23	2 года	Отъ крупа	Дѣвочка Этель, дочь мѣщанина Ковенской губерніи россіенскаго уѣзда кѣмьшенскаго общества Іоль фа Мовшовича Шмита.
„ 385.	„		„ „	„ 9.	„ 24. Шебат	„	Сапаная моча.	Мальчикъ Іехезкіилъ сынъ мѣщанина Кіевской губерніи и уѣзда м. Игнатовки Іуду Янкелевича Гинзбурга.
325.	„	„ еврейской бабицы.	„ 9.	„ 24.	23 года	„	туберкулеза.	Мѣщанка полтавской губерніи Лохвицкаго уѣзда города Черкасскаго общества Баба она же Пейся Хаимъ Шефтелиева.

חלק רבעי מן מתים

מספר סדר	מספר סדר בשנה	באיזה עיר מת ונקבר	חודש ויום המיתה יום	חודש	כמה ימים חולה	מחלה מותו מחלי או סבובה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמד או מה שמה ומה היתה מחלה או בשואה או מלאה
324	„	פקיוו.	ה' כסלו	כסלו	שלשה	אכלה	ילדה אשת [illegible]
„ 385.	„	„ „	„ ה' „	„	שלשה	[illegible]	[illegible]
325.	„	„ „	„ ג' „	„	[illegible]	[illegible]	[illegible]

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХЪ.

№	Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
326.		1	Изъ еврейской больницы	Декабрь 9.	Кисл. 24.	15 мѣс.	Отравленіе тифа.	Киевская мѣщанка Дѣвочка Хава Шаева Кан.
327.	"	"	Kiевъ.	" 10.	"	25 Чѣтв.	" отека мозга.	Дѣвочка Хіена, дочь рядового 129 тихоокаго Бессарабскаго полка Іосиф Яровковскаго.
386.	"	"	"	" 10.	"	25. 50 мѣс.	" водянки	Рабочій мѣщанинъ Кіевской губерніи Волко Кошковичъ Мотель.
387.	"	"	"	" 10.	"	25.	" родимца мертвый	Ребенокъ сей минуты рождения рабочаго сахарнаго завода общества Яворницкаго Ефроимова Половинчика.

חלק רבעי מן מתים

מי מת ומה שמו ומעמד או מה שמה ומת היתה בתולה או בעולה או מלאה	ממה מותו מחלי או סמיבה אחרת	מתי מת	חדש ויום המיתה: לחדש	לחדש	באיזה עיר מת ובאי רבעי	מספר הבתים	מספר הנפשים
326						"	
327						"	
386						"	
387						"	

№	Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
328.		„	Изъ еврейской больницы.	Дек. 10.	Кисл. 25	Взр.	Отъ горячки серозной.	Минская мѣщанка вдова Фейга больш. имена Срольц Мурова.
„	388.	„	Кіевъ.	„ 10.	„ 25.	Зимн.	„ отека мозга.	Мальчикъ Давидъ, сынъ мѣщанина Кіевской губерніи и уѣзда м. Жа- ловичи Шимона Аѳанасьевича Аленикс- скаго.
329.	„	„	„	„ 11.	„ 26.	„	родимая смертью.	Ребенокъ, дѣвочка, дочь ремес- ленника мѣщанина Шмер- ка Шміомова Шерай- зина.
„	389.	„	„	„ 11.	„ 26.	Минув.	горячки	Мальчикъ Зель- манъ, сынъ раввинс- каго мѣщанина Лейбы Эліовича Козарина.

מי מת ומה שמו ומעמ׳ אר מה שמה ומת היתה בתולה או בשואה או מלאה	מטה מותי מחלי או סמיבה אחרת	בעה״ח שם ומת	חדש ויום המיתה חדש	יום	באיזה עיר מת ובקבר	מספר הבתים	מספר הנפשות
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	328.	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	388.	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	329.	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	389.	[illegible]

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХЪ.

№	Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
330.		1	Кіевъ.	Декаб. 11.	1 Kisl.	26	Отъ болѣзни мышцъ	Женщина Сура, жена мѣщанина мѣстечка Житомирскаго уѣзда Герша Пресса.
331.	"	"	"Еврейской" больницы	" 11.	"	26. Кислев.	Чахотки	Мѣщанка м. мѣстечка Гофлянской губерніи Двойра Фрейда Аптерова Дакт.
" 390.	"	1	Кіевъ.	" 11.	"	26.	"	Водяной чахотки	Ребенокъ, сынъ Кременецкаго мѣщанина Волынской губерніи Абрамъ Іосифа Шмуцберга.
332.	"	"	"	" 12.	"	27	Кислев.	Чахотки	Женщина Хая Фейга, жена городского мѣщанина Могилевской губерніи Шая-Шерухова Фусова.

חלק רבעי מן מזוס

מי מת ומה שמו ומעמ׳ או מה שמה ומת היתה בתולה או בעולת או מלאת	מטה מותו מחלי או סבובה אחרת	מעמד בני המת	חדש ויום המיתה יום	חדש	באיזה עיר מת ובאי רבבר	מספר הבתים	מספר הנפשים
330.	מחלה.	זכר.	יום כ׳ כסלו.	יום ב׳ דצמבר	בקיוב.	"	330.
331.	מחלת השחין	נקבה.	" ט׳	"	בקיוב-חלק	"	331.
390.	[illegible]	זכר.	" ו׳	"	בקיוב.	"	390.
332.	[illegible]	נקבה.	" ז׳	"	בקיוב-חלק	"	332.

230 об

№	Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
333	„	1	Изъ Кіева.	Дек. 13.	Кисл. 28	30 лет	Отчаро-гки.	Минская мѣщанка вдовица Гитя Вульфовна Шварцъ.
„	391	„	„ „	„ 13 „	„ 28 „	39 лет	„ Водянки	Мѣщанинъ Минской губерніи Пинскаго уѣзда м. Погост-Загородскій Іосель Гиршовъ Шульфенталь.
„	392	„	„ „	„ 13 „	„ 28	1 мѣс	„ отека мозга.	Мальчикъ Яковъ сынъ турецко-подданнаго уроженца города Турчи Хаима Іохелъ.
334	„	„	„ „	„ 13 „	„ 28	6 мѣс	„ отека мозга.	Дѣвочка Лея дочь Васильковскаго мѣщанина Шмуля Менделева Бояренскаго.

חלק רבעי מן מתים

מי מת ומה שמו ומעמ׳ או מה שמה ומת היתה בתולה או בעולה או מלאה	מה מותי מחלי או סמיבה אחרת	מעמ׳ עם הארץ	חודש ויום המיתה לחדש	לימים	באיזה עיר מת ובאי רבתי	מספר הבתים	מספר הנפשים
333	מ. מחשיקה	ל.ש.	כה	אדר	ב״ש	„	333
„	ווידוי ווערקא	ל.ש.	כח	„	„	„	391
392	„	„	„	„	„	„	392
334	„	„	„	„	„	„	334

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХЪ.

№	Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
335		„	Кіевъ.	Декаб. 13	1 Кисл. 28	3 нед.	Отъ опухоли мозга.	Дѣвочка Шейна, дочь мѣщанина Кіевской губерніи и уѣзда м. Ивнатовки Залмана Давидова Коммановича.
„	393	„ еврейской больницы.	„	15.	1 Кисл. 3055 году	„	„ волчанки брюшины.	Бендерскій мѣщанинъ Бессарабской губерніи Ефроимъ Моисѣевъ Лехтманъ.
336	„	тожe.	„	16 Тев.	1 30 году	„	„ тифа.	Принесенная изъ Литовецкой м. Бессарабской губерніи Хава Срулева Мильштейнъ.

הלק רבעי מן מזיס

מי מת רמה שמו רמעמ יאר מה שמה רמת היתה בתולה או בטראת או מלאה	מטה מותי מחלי או סמיבה אחרת	מצת מדבי המת	חדש ויום המיתה לחי	יחן	באיזה עיר מת רבקבר	מספר בקברות	מספר סיהודיים
335						„	
„						393	„
336						„	

№	Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
"	394		Въ Кіевѣ	Декаб. 16	Тев. 1	Годъ	отъ дифтеритa.	Мальчикъ Хаимъ, сынъ васильковскаго мѣщанина Бориса Носакова.
337	"	"	" "	16 "	1	5 мѣсяц.	" дифтеритa.	Дѣвочка Хава, дочь мѣщанина Ушицкаго Ушицкаго уѣзда Подольской губерніи Хаима Бейна Кушнира.
"	395	"	" "	17 "	2	1 годъ	" дифтеритa.	Мальчикъ Урій, сынъ отставнаго, служившаго въ 48. пѣхотномъ Одесскомъ полку ефрейтора Пейсаха Лейбовича.
338	"	еврейской больницы.	"	17 "	2	11 мѣс.	" туберкулеза.	Кременецкая мѣщанка Сольницкой губерніи Итта Баева.

מי מת רמה שמר רמעמ אר מה שמה רמת חיתה בתולה אר בשראה אר מלאה	שמה מותי מחלי אר סמיבה אחרת	כמה ימי חלת	חדש ויום המיתה לחדי	יום	באיזה עיר מת וכבר	מספר בכתובים	מספר בקבוץ
						394	"
						337	"
						395	"
						338	"

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХЪ.

№	Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
339			Кіевъ.	Декаб. 17	Тев. 2	4 мѣс.	Отъ болѣзни.	Дѣвочка Хіена, дочь мѣщанина Виленской губерніи Вилейскаго уѣзда Вошиловскаго общества Шмуило-Бера Герсмана.
340	"	"	"	"	18 "	3 ф̀ѣсяц.	" осени.	Дѣвочка Либа, дочь отставнаго, служившаго въ 125. пѣхотномъ Курскомъ полку ефрейтора Іосифа Шмуловича Мордухова.
341	"	"	"	"	18 "	3 ф̀ѣсяц.	" чахотки.	Ефрова Марія жена д. Василисовскаго 2. гильдіи купца Исера Гирша Ефр. Бенд.

הלק רבעי שן מתים

מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומת היתה בתולה או בשואה או מלאה	שמה מותי מחלי או סיבה אחרת	תאר פני המת	חדש ויום המיתה: יחי	יחי	באיזה עיר מת ובקברות	מספר בקברות	מספר בהקהלות
339							
340							
341							

2340d.

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
"	396	Въ Кіевѣ.	Декабря 18.	Тев. 3.	"	родимецъ	Ребенокъ, сынъ мѣщанина Могилевской губерніи оршанскаго уѣзда рудницкаго общества Ссем-Арона Довидова Гдзика.
342	"	"	"	"	19.	"	4½ мѣсяца " отецъ	Дѣвочка Мендель (изъ Шлимезовъ) дочь мѣщанина Черниговской губерніи гѣдяцкаго города Остра Залмана Рубиновича Мишковскаго.
343	"	"	"	"	20.	"	5 ½ года " отецъ	Дѣвочка Лея, дочь Австрійскаго подданнаго Генора Гендлера.

מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומת היתה בתולה או בשואה או מלאה	מטה מותו מחלי או סמיבה אחרת	מצה שבני חמת	חדש ויום המיתה: יחיי	ינן	באיזה עיר מת וכבר	מספר הסיפורים	מספר מקבית
ילדה מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומת היתה בתולה או בשואה או מלאה						396	"
ילדה מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומת היתה בתולה או בשואה או מלאה						342	"
ילדה מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומת היתה בתולה או בשואה או מלאה						343	"

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсядъ. Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
"	397	Въ Кіевѣ. Десятаго.	Тевеса.	3 года	Отъ круна		Мальчика Давида, сына мѣщанина ро. чицкаго уѣзда Брагинскаго общества Герша Гиршева Окорутскаго.
344	"	" "	20. "	5.	3 года	" отека мозга	Дѣвочка Хана, дочь запаснаго рядового мѣщанина Игнатовскаго общества Берка Боса.
345.	"	" "	21. "	6.	1 года	" круна.	Дѣвочка Басе, дочь временно ва Басе артіи, служа щаго въ 42. резерв ной трехротной батаніонъ р довало Янкелю Фельфмана.

הלק רבעי טן מתים

מספ-		באיזה ע-	חודש ויום המיתה		כמה שני	מה מותו מחלי	מי מת ומה שמו ומעמדו או מה שמה ומת היתה בתולה או בשואה או מלאה
מתים בקבית	כמהנולדים	מת ובקב-	יום	חדש		או סמיבה אחרת	
"	397	ס קיוו	פ דמיים	ב שבט			
344	"	"	3 "	"			
345.	"	"	29 "	1 שבט			

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХЪ.

№	Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
346	„		Въ Кіевѣ	Декабря 21.	Тев. 6.	„	родимая мертвой.	Ребенокъ, дочь урядника 2 батареи 22 артиллерійской бригады, умершаго въ 22. артиллерійской бригадѣ 1 батареи 1 дивизіона 1 батальона 1 роты Кіевскаго гарнизона М. Княжицы Могилевской губерніи и уѣзда Шклова Мурса Мордухова Винницкаго.
„ 398.	„		„	„ 21.	„ 6. 2 года	„	1 группа родимая мертвой.	Мальчикъ Бер, сынъ Васильковскаго мѣщанина Кіевской губерніи Лейбора Пруцера.
„ 399.	„		„	„ 21.	„ 6.	„	родимая мертвой.	Ребенокъ, сынъ мѣщанина Минской губерніи Бобруйскаго уѣзда свислочскаго общества Арона Симховича Контрина

Родился 1901 г.

מי מת רמה שמר רמעמדר :או מה שמה רמת היתה בתולה או בשראה או מלאה	שמה מדתי מחלי או סמיבה אחרת	המת עבד הנפש	חדש ויום המיתה: חדש	יום	באיזה עיר מת רבקבר	מספר הקברות	מספר הסיפורים
[illegible]	[illegible]	„	[illegible]	[illegible]	[illegible]	„	346
[illegible]	[illegible]	„	[illegible]	[illegible]	[illegible]	„	398
[illegible]	[illegible]	„	[illegible]	[illegible]	[illegible]	„	399

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХЪ.

№	Женска.	Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
347.		"	Изъ Кіева.	Декабря 21.	Тевет 6.	3 мѣс.	Отъ болѣзни.	Незаконнорожденная дѣвочка Хаимъ, отъ солдатки Сарры изъ мѣщанъ города Изъ Самсонова Янкеля Сруловна Каганова.
"	400.	"	"	" 23.	" 8.	4 мѣс.	" Дифтерита.	Мальчикъ Лейбъ, сынъ мѣщанина Гродненской губерніи Бѣлостокскаго уѣзда м. Тросянка Шоломки Лейзоровича Шварца.
348.	"	"	"	" 24.	" 9.	4 мѣс.	" болѣзни.	Дѣвочка Баеръ, отъ мѣщанина Минской губерніи Игуменскаго уѣзда м. Бобруйскій Михель Хаимова Еврусловича.

הלק רבעי מן מתים

מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בתולה או בשראה או מלאה	שמה מותי מחלי או סמיבה אחרת	כמה עמדי המת	חדש ויום המיתה יחדי	ימין	באיזה עיר מת ובקבר	מספר הקברות	מספר הסדרים
ולדה רחל בת משה ונעמי אין לה אב - מרה בהן [illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	בקיוון	"	347.
ילד נתים א עזוב [illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	"	400.
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	"	348.

2380б.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
"	401.	Въ Кіевѣ.	Декаб. 25	Тев. 10.	"	родился мертвымъ	Ребенокъ, сынъ Васильковскаго мѣщанина Кіевской губерніи Гершка Іосевича Зейгермана.
349.	"	"	" "	26. "	11.	"	родилась мертвой.	Ребенокъ, дочь мѣщанина Кіевской губерніи и уѣзда Бышевскаго общества Эль Мошковича Бланка.
"	402.	"	" "	26. "	11.	[illegible]	маразма	Отставной, находившійся въ продолжительномъ отпуску для поправленія здоровья Черниговскаго губернскаго баталіона внутренней стражи рядовой Цаль Берковичъ Лицинеръ.

מספר מתים בקבות	מספר המתים בנקבות	באיזה עיר מת ונקבר	חודש ויום המיתה. לועזי	חודש ויום המיתה. יהודי	כמה שני המת	ממה מותו מחלי או סמיבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו או מה שמה ומה היתה בתולה או בשואה או מלאה
"	401.	בקיעוו	כ"ה דעצעמבער	י' טבת	"	נולד ומת.	ולד בן הירש זייגערמאן מוואסילקאוו
349.	"	"	" כ"ו	" י"א	"	נולדה ומתה.	נקבה בת אליהו בלאנק מבישעוו.
"	402.	"	"	" כ"ו	[illegible]	[illegible]	משה צבי בן בערל ליצינגער

[signature]

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХЪ.

№	Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
"		403	Въ Еврейской больницу.	Декабрь	Тев. 11	39 лѣтъ	Отъ воспаленія мозговыхъ оболочекъ.	Мѣщанинъ Кіевской губерніи и уѣзда Хаимъ Лейзеровичъ Гохбаумъ.
350	"	"	Кіевъ.	" 26	" 11	48 лѣтъ	Водянка.	Женщина Двойра, жена отставнаго, служившаго во 1 ст. оборонной команды при Кіевскомъ батальонѣ внутренней стражи состоящей рядового Ерухимъ Абрамова сына Аскерманна.
351	"	"	"	" 27	" 12	69 года	Воспаленіе легкихъ.	Мѣщанка Кіевской губерніи и уѣзда м. Игнатовки Ефова Двойра Гершунъ.

מס׳		באיזה עיר מת נבקבר	חדש ויום המיתה		כמה ימים חולה	מטה מותי מחלי או סמיבה אחרת	מי מת ומה שמו וממדר: או מה שמה ומת חיתה בתולה או בשואה או מלאה
מחיים בקברים	במחוברים		יחוי	יום			
"	403	בס קיב- חולים	ניסן	כ"ו	ט"ו	מחלה	...
"	350	בקיוו	"	כ"	"	"	...
"	351	"	"	כ"ו	"	"	...

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХЪ.

№	Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
352		"	Въ Kiевѣ.	Декаб. 27	Тев. 12 9-ницы		Отъ онѣмѣнія мозга.	Дѣвочка Еврейка, дочь мѣщанина города Могилева Янкеля-Сеню Шаева Болотинскаго-Болотина.
"	404	"	"	" 27.	" 12. 2 года		" осень.	Мальчикъ Исеръ, сынъ отставнаго рядоваго, служившаго въ Кіевской инвалидной командѣ Нуска Гдалиса.
"	405	"	еврейской бѣдности.	" 29.	" 14.		родимецъ мертвый.	Недоношенный ребенокъ, сынъ Игнатовской мѣщанки Кіевской губерніи и уѣзда Фрейды Вроной Шрабманъ.

חלק רביעי מן מזוס

מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומת היתה בתולה או בשואה או מלאה	שמה מותו מחלי או סמיבה אחרת	כמה ימי חמת	חדש ויום המיתה יום	חדש	באיזה עיר מת ובקבר	מספר בספרים	מספר בקבת
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	352.	"
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	" 404.	"
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	" 405.	"

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХЪ.

24 bis.

№	Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
„	406		Въ еврейской больницѣ	Дек. 29.	Тев. 14.	33 год.	Отъ ушибленія въ кишкѣ	Мѣщанинъ м. Шаргорода Каменецъ-Подольской губерніи Ѳаль Аврумовъ Гейдеръ.
„	407	„	1 Кіевъ	„ 30.	„	15.	33 года. „ чахотки	Уволенный въ запасъ арміи нароливщей въ продолжительномъ отпуску 5. батареи 3. артиллерійской бригады капитанъ шмидтъ г. Сквиры Давидъ Зейликовичъ Пришицкій.

Итого было умершихъ въ декабрѣ мѣсяцѣ сего 1886. года шестьдесятъ четыре (64) мужескаго, женскаго пола двадцать восемь (28) женскаго тридцать шесть (36)

Верно: Кіевскій раввинъ. Х. Чернинъ

Всего было умершихъ въ теченіе 1886. года семьсотъ

הלק רבעי מן מזיס

מי מת ומה שמו ומעמ׳ או מה שמה ומת חיתה בתולה או בשואה או מלאה	מטה מותי מחלי או סמיבת אחרת	מטה מיני תמת	חודש ויום המיתה חדי	ינן	באיזה עיר מת ובקבר	מספר הקברים	מספר בקבת
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	406.	„
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	407	„

[illegible] 1886. [illegible] (64.) [illegible]

[illegible] (28.) [illegible] (36.)

[illegible]

[illegible] 1886. [illegible]

2420d

№	Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
1683								пятьдесятъ девять (:759:) года женска, мужеска четыреста семь (:407:) мужеска триста пятьдесятъ два (:352:)

Вторн. Кіевскій Главный Х. Врачебный

Кіевская Городская Управа, на основаніи 1611 настоящей книги дѣйствительно согласна во всемъ съ 1887 года.

Мелех

Смотрѣла

מי מת ומה שמו ומעמ יאר מה שמה ומת היתה בתולה או בשואה או מלאה	מצה מותי מחלי או סמיכה אחרת	מצב הגוף	חדש ויום המיתה לבן	לחדי	באיזה עיר מת ובאיזה סיס	מספר הקבורה	מספר הסיס
ומעמ ומת (:759:) בקיום ומת ומה (:407:) קבורה ומה ומעמ (:352:)							

ст. 1х т. св. дох. сим удостоверяет, что запись такового сего числа въ частной книгѣ. Марта 4 дня

Управы Секретарь

Смотрѣла

Писец

№ 2450

Женска.

№ 2483

Итого въ сей Книгѣ пронумеровонныхъ,
прошнурованныхъ, припечатанныхъ и скрѣ-
пленныхъ листа сорокъ шесть — листовъ.

Старшій Совѣтникъ Добровольскій

Дѣлопроизводитель Дмитріевъ

ЦЕНТРАЛЬНИЙ ДЕРЖАВНИЙ ІСТОРИЧНИЙ АРХІВ УКРАЇНИ у м. Києві

В даній справі № 416

Фонду № 1164 Опису № 1

Пронумеровано 245 (двісті сорок пять) аркушів
(цифрами і прописом)

з них літерні №№

пропущені №№

Вкладення

Брошури, газети:

Графічні матеріали:

Інші особливості документів л. 245об-две суц. тих;
№243 об - 245 чистые со скрепан листы.
арк 66, 236, 237, 243 - пошк.

Документи із згасаючим текстом:

„26" 10 1993 р. Підпис Кубрявцева

ПІДГОТОВКА СПРАВИ ДО МІКРОФІЛЬМУВАННЯ
(що зроблено і вказівки оператору)

1 арх ООС;

„26" 10 1993 р. Підпис Кубрявцева

СПРАВУ ПЕРЕВІРЕНО:

Під час видачі — підпис, дата	Під час повернення — підпис, дата	Під час видачі — підпис, дата	Під час повернення — підпис, дата
13.09.01 - [illegible]	3.10. [illegible]		
13.01.09. [illegible]	26.01.09 [illegible]		
7.04.10 - [illegible]	07.04.10 [illegible]		
28.04.10 [illegible]	29.04.10 [illegible]		
[illegible]	04.09.14 [illegible]		
20.10 [illegible]	060718 [illegible]		
02.11.16 - [illegible]	02.11.16 [illegible]		
07.12.17 [illegible]	14.12.17 [illegible]		
16.07.19 [illegible]			

ВІДМІТКИ ЛАБОРАТОРІЇ

Консервація;	Справа	Мікрофільмування:
(Дата) (Підпис)	(Дата) (Підпис)	14.09.2011 р. [illegible] (Дата) (Підпис)